BON DIA



Diasabra 5 di January, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Gosa Carnaval

Den accidente entre Taxi-van y brommer

Aruba a conoce su prome morto den trafico

Ta trata di Elton Clifton Carlton Maduro di 31 aña





ORANJESTAD – Ayera nochi Aruba a conoce su prome victima di trafico. Ta trata di e motociclista Elton Clifton Carlton Maduro. E accidente entre un brommer y un taxi-van a costa e bida di e hoben Carlton Maduro di 31 aña na hantura di Cas di Partido AVP. Nos por compronde cu e persona fayeci ta residencia na Hulanda, y el a bin pasa un temporada di vakantie na Aruba. Nos mensahe di condolencia ta bai na e famia di e fayecido.

BON DIA Aruba

Director di Fundacion cas. Sr. Leo Yarzagaray

Pa motibo di falta di control y publicacion productonan basico ta subi na un forma irealistico

ORANJESTAD – Aumento di canasta basico por tuma luga, pero semper bai mester analisa si por amplia e canasta basico y pone algun producto mas den e canasta aki, pa evita aumentonan desproporcional di productonan cu ta wordo hopi usa manera carni y tambe si por yega na e controlnan necesario na momento cu e aumentonan aki ta bai tuma luga, pa asina no trece un aumento inpagabel pa e comunidad consumidor.

Prome cu aña a sera Fundacion Consumidor Arubano Solidario (CAS) a señala e forma con prijs di webo pa consumo a aumenta. Y CAS ta bisa cu tur esaki ta pa falta di un maneho delinea y dirigi di parti di Gobierno, pasobra den e caso di Webo, y e ta un bon ehempel, por mira cu pa un marca di webo, a duna aprobacion pa e aumento, cu ta webo geel, pero como cu no a saca un anuncio oficial, pero mas bien a usa un aumento temporal pa un marca, a crea un confusion riba mercado. E ora tur e otro marcanan a hisa nan prijs na e mesun nivel na esun di marca geel, treciendo asina un desaroyo masha negativo pa e consumidor, cu awendia ta haya nan mes ta paga pa un aumento di tur e sorto di webonan pa consumo cu tin riba Mercado local.



Director di Fundacion cas. Sr. Leo Yarzagaray

Esei a pone cu tabata tin luganan a bende e webonan pa consumo entre 4 florin cu 20 cent te cu 4 florin cu 50 cent y oficialmente no a sali un anuncio cu esei a keda aproba pa Minister. Pues no a cumpli cu e reglanan stipula pa lei, cu mester trece e informacionnan aki dilanti, ora cu e cambionan aki tuma luga. Lei ta prescribi cu na momento cu aumenta un producto cu ta bou di e control di prijs, esaki mester keda anuncia cu tur e publicacionnan necesario cu esaki ta bai cune.

En todo caso e ta mustra nos cu den e periodo cu tin problemanan serio cu tur productonan, manera derivadonan di baca, porco y galiña ta pasobra e animalnan ta usa trigo y maishi, cual productonan aworaki ta wordo bendi pa produci ethanol. Esaki a haci cu a trece un escaces enorme y e ora bo ta bai haya cu carni di baca ta bai aumenta na un manera drastico den e proximo dianan nos dilanti. Consecuentemente si no tin control, e aumentonan aki di prijs di carni por bira aumentonan astronomico, cu ta pone cu e clase humilde y hasta esnan di un poco mas recurso no por paga pa e productonan aki. Tambe bo ta bai haya un aumento indirect di productonan deriva di e carni di baca y porco y productonan cu ta deriva di maishi, esta bo ta bai haya cu keeshi y lechi, webo y asina ei carni porco y diferente producto lo bai bira mas caro, pasobra e ganaderonan mester paga mucho mas placa pa e trigo y e maishi.

Director di Elmar riba critica di algun resibonan halto di coriente

Ta un grupito chikito ta haya un of dos dia extra di cobransa di coriente otro luna

A splica e fenomeno di 'opname' di coriente diferente pa luna

ORANJESTAD – E critica cu tin actualmente den comunidad riba e forma di tuma meter di coriente, no ta na su lugar segun e director di Elmar, esta Freddy Rafini. Mirando cu ultimo dianan tin hopi critica den e direccion di e supuesto practica irregular aki, a tuma contacto cu e director pa tende kico ta e situacion real riba e asunto delicado aki.

E director a splica cu e loke ta sosode, no ta nada strengo y ta algo cu ta pasa tur luna. Loke ta pasa cu dos tres dia prome cu luna caba, ta cuminsa haci e opname di coriente y awa y esaki ta sigui algun dia ora cu e siguiente luna cuminsa.

Den e caso aki tabatin Pasco y Aña nobo y algun weekend liber, cu a pone cu e dianan cu ta tuma meter, ta 'loop uit' un tiki mas cu normal. Pero en realidad ta trata di apenas dos pa tres dia maximal extra cu un cierto grupo masha chikito di consumidor ta haya extra riba nan consuma, compara cu esun anterior. E no ta pa henter e poblacion di Aruba. Di otro banda, nan recibo di januari e ora ta bira menos.

Mirando e consumo total di december pa loke ta e inkoop di Elmar na Web, esaki a baha drasticamente pasobra di e frieldad di e luna di december cu ta pone cu tin menos airco ta traha. Pa en totalidad di e recibo, sinembargo e no ta bai haci mucho diferencia.

Dia 31 di december ultimo WEB y Elmar a haci nan inkoopmeeting pa sa kico a cumpra. Y kitando e perdida cu tin, bo lo cuminsa bende. E la baha considerablemente considera cu e luna prome. Compara cu anja pasa december, Elmar a cumpra casi 4% menos di loke a cumpra december aña pasa. E factor mas grandi tabata cu e tabata un luna mas fresco cu e luna anterior.

Apesar cu lo tin algun caminda cu tin un dia of mas di opname.

E hecho cu ta un grupito di persona so ta haya e cobransa extra aki, ta simplemente pasobra ta nan ta esnan cu ta wordo ultimo sirbi.

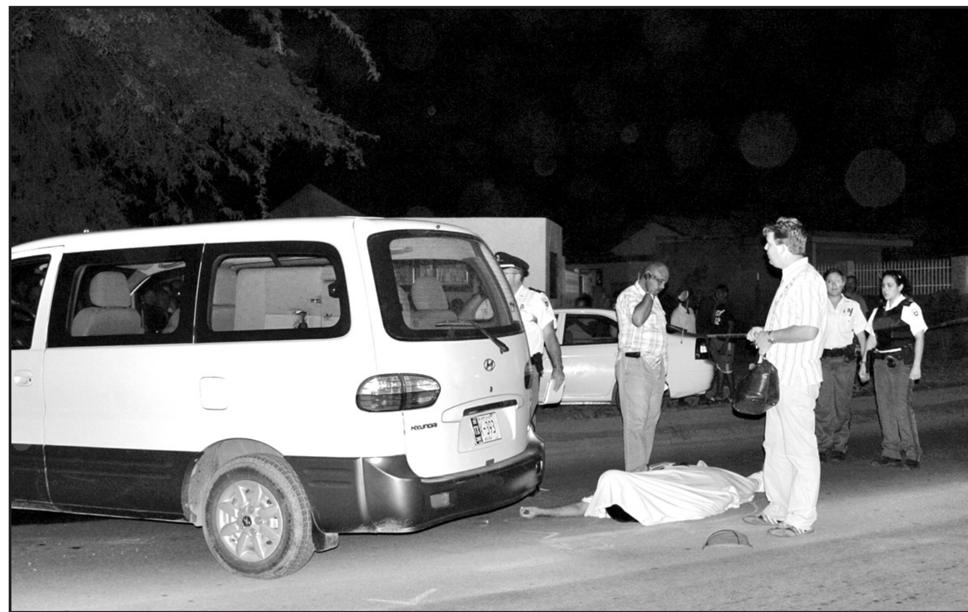
E 12 opnemers di Elmar cu ta midi coriente, ta cuminsa tur luna na un barrio manera Malmok y ta bai te San Nicolas. Cierto momento esnan ultimo na San Nicolas ta haya nan mes cu un of mas dia di e luna otro ta cai aden, y como tal ta haya un cobransa un poco mas halto. Pero den e otro luna, e ta bira menos. Pero e ta varia tur luna, depende con e dianan liber y weekendnan ta cai, segun Rafini.

Den accidente entre Taxi-van y brommer

Aruba a conoce su prome morto den trafico

Ta trata di Elton Clifton Calton Maduro di 31 aña









ORANJESTAD – Ayera nochi den un hecho lamentable y riba e di cuater dia di un aña nobo a wordo produci noticia tristo e prome morto den trafico. E accidente entre un taxi-van y un brommer a sosode un tiki panord di e retondo na haltura di Cas di Partido AVP. E accidente aki a costa e bida di e hoben motociclista Elton Clifton Calton Maduro naci dia 28 di October 1976, kiermen tabatin 31 aña. Dr. Besselinck a presenta na e sitio di e tragedia y a costata morto di Elton Clifton Calton Maduro, kende den bida tabata biba na Cantaloupestraat 20. Nos mensahe di condolencia na e famia di e fayecido.

No por pone man riba curason pasobra e ta e prome baby di Aruba segun minister

No ta descarta cu por deporta e mayornan y e prome baby di aña for di Aruba

Pero e decision mester ta uno na bienestar di pais Aruba si

ORANJESTAD – Lo mas probable lo ta cu lo deporta e mayornan y logicamente e baby cu a nace y bira Aruba su prome baby. Esaki segun e mandatario encarga cu permiso Booshi Wever. E hecho cu e tata y mama ta illegal y cu nan tin e prome baby di Aruba no kier men cu ta pone man riba curason y laga nan si keda Aruba.

Segun e mandatario, e tata di e mucha a scohe pa e ta illegal. "No ta ami a scohe pe, sino ta e mes a scohe pe" Minister Booshi Wever a bisa Bon Dia Aruba ayera. E tata di e baby a scohe pa e tramita su papelnan siendo cu e no tin e status legal na Aruba.

E consecuencia ta cu e lei lo bisa kico lo tin cu haci cu e pareha aki. Talbes ta berdad cu e persona ta ocupa cu su naturalizacion, pero si e tabata tur e añanan aki na Aruba no kier men cu automaticamente bo ta haya un verklaring van geen bezwaar. Pero si bo tabata 10 aña na Aruba sin a tramita papel, sigur bo no ta bai haya e papelnan aki segun e mandatario. Lo mas probable segun Wever, ta cu lo bo wordo nenga, documento pa traha akinan, cu consecuencia cu lo e tin cu bandona e pais.

E hecho cu e baby a wordo nombra como baby di aña, ta pone cu porta mester cambia esaki si e baby ta illegal. A puntra e mandatario cu si por pordona e situacion aki. Pero e mandatario tabata hopi estricto den su palabranan. "Mi no ta kere cu e hecho cu e ta e prome baby cu a nace cu ta haci cualkier diferencia legal pa su status na Aruba. Si e mayornan a scohe pa ta illegal, nan tin cu carga e consecuencia aki" Wever a bisa. Pero mes momento e ta bisa cu nos ta keda hende y cu tin cu atende e asunto aki den forma adecuado.

E mandatario ta mustra cu tin cu tuma desisionnan como politico y gobernante riba escohencia nan cu bo no por complace tur hende y esaki ta un di e decisionnan cu mester wordo tuma. Pero como gobernante bo tin cu pone bandera di Aruba na prome lugar, y bo tin cu tuma desicionan cu no ta cai na agrado di tur hende.

Si tin cu deporta e mayornan, lo tin cu haci esaki. Pero e mandatario ta mustra cu esaki no ta pa gobierno dicidi. Si e ta illegal of no, e mayornan ta responsabel pa esaki. Pero e mandatario ta mustra tambe cu porta e propio departamentonan di gobierno tin culpa cu no a caba tramita e documentonan di e mayornan y como tal mester pone tur cos den balansa y soluciona e asunto aki y pone bienestar di Aruba na prome lugar. Pero si esaki ta determina cu e personanan aki no por keda na Aruba mas, esei lo mester ta e situacion cu mester biba cune.

Mientras cu hospital ta para ariba cu nan a actua corecto

Minister ta bisa cu hospital tabatin obligacion di denuncia ilegalidad di e mama cu a haya baby

Di otro banda ta conciente cu hospital no por nenga hende

ORANJESTAD – Ora cu a bin e discusion riba legalidad di e prome baby naci na Aruba y e legalidad di su mayornan, a bin e critica mesora di con bin AZV ta acepta esaki y ta sigura e mayornan siendo cu nan ta illegal. Pero a resulta cu e pareha illegal aki, no ta registra cu AZV pero a opta pa paga cash pa e servicio di parto di e baby.

E mandatario di Salud ta mustra cu tur hende, instituto ora cu nan constata un situacion di ilegalidad, ta nan deber y obligacion pa pone autoridad competente na altura. E mandatario no ta conciente si e hospital a haci tal como instituto semi publico. "Ta mas na su lugar pa pone autoridad na altura di e status di e persona" Booshi Wever a sigui bisa.

Sconde tras di e hecho cu bo no tin e autoridad, bo tin e obligacion como ciudadano of instituto semi publico pa denuncia esaki. "Mi ta spera cu hospital a haci esaki" Wever a sigui bisa. Hospital di otro banda tin e obligacion tambe di ora cu un hende pidi ayudo, no por simplemente bisa sorry y nenga esaki. Pero no mester bai na e parti extremo aki. Ta despues tin cu wak con mester paga esaki. E mandatario ta mustra tambe cu mirando cu e famia a paga cash, e pueblo di Aruba no a wordo perhudica.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Hospital cu tabata hopi breve riba e topico aki pa evita di drenta den un polemica politico. No ta necesario pa envolvi hospital den e discusion aki.

Simplemente Hospital como un instituto di cuido a declara cu ora cu e dama a presenta pa duna luz, e pareha a paga cash pa e intervencion y cuido y a bandona despues cu a duna luz.

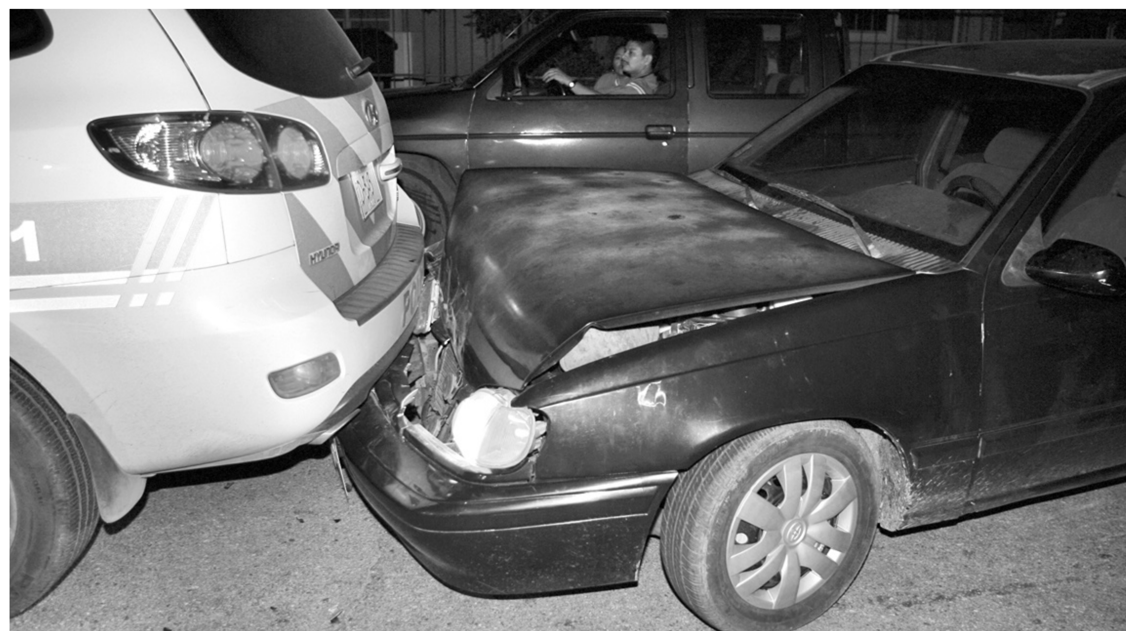
Despues di a purba core pa polis

Chofer di 16 aña deteni despues di a pega tras di un vehiculo policial

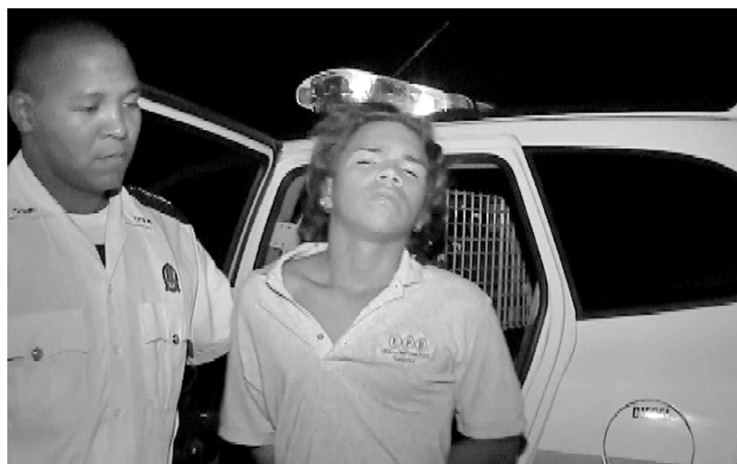
ORANJESTAD – Diahuebs anochi na momento cu patruya di Playa kier a controla un vehiculo ya cu e number no ta cuadra, e chofer ta dicidi di no para.

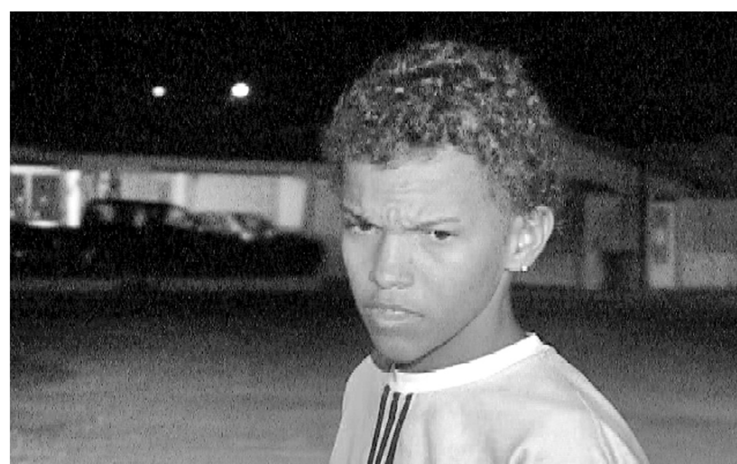
Ta surgi un persecucion chikito, pero ta bin termina un rato despues den Bazinstraat. Na momento cu polis ta bai para dilanti di e vehiculo numera A-33174, e chofer ta dicidi di duna gasoline den su afan pa core bai laga polis, pero no ta logra ya cu e ta dal pega patras di e vehiculo policial.

E chofer porcierto un hoben di apenas 16 aña a sali for di e vehiculo y ta zundra polis ya cu ta pa via di nan el'a kibra su auto. Polis na es momento ey a bai na detene tanto e chofer como e ocupante, caminda cu ambos a resisti contra polis, pero tur dos a wordo domina facilmente door di e agentenan policial.



E daño material na e vehiculo policial no tabata grandi sinembargo esun cu e hoben tabata maneha si a sufri basta daño material. Ambos a keda deteni pendiente mas investigacion.





Presidente di FTA sr. Rudy Geerman

Deficit di AZV y introduccion di un pensioen general tin comerciantenan preucupa

Negociacion di contrato colectivo ta dificil

ORANJESTAD – Sindicato FTA tin varios Contrato Colectivo cu lamentablemente nan no por a keda cla cu nan na December y nan ta cuminsa cu negociacion e aña aki y esei tin un dilema aden caba, comokiera cu e clase trahado ta mustra cu e florin su balor den e caso aki no ta igual mas. Consecuentemente ta exigi un aumento pa mehora e salario y di otro banda e compania ta bisa cu e no por duna mucho aumento, pasobra den e caso aki e ta haci e payroll mas pisa.
Sindicato FTA ta kere cu den e discucion ei mester purba haya lo miho, pero na final di dia e comerciantenan mester compronde cu nan a genera hopi entrada sigur sigur den e ultimo dies añanan y aki ta caminda sindicato FTA ta kere cu cada comerciante mester por compronde e momentonan dificil aki. E clase trahado tambe merece di haya un mehoracion y ahustacion di salario, pa asina e clase trahado por cumpra e propio producto cu e comerciante tine na trabou ta bende, pa asina e clase trahado por sobrevivi.

Geerman a bisa cu e negociacionnan di e contratonan colectivo ta bai sigui dificil, pasobra ningun rato nan tabata facil, pero e aña aki ta mustra cu e comerciante ta bai ta hopi mas cauteloso cu aña pasa, pasobra nan no sa kico mas ta bin.
E comerciante ta bisa cu nan no sa si enberdad tin mas medida, den e caso aki alo menos locual cu Gobierno lo no mishi cune ta e salario minimo. Pues esei lo keda mesun cos, pero ya caba loke e comerciantenan a bisa e sindicatonan, na momento cu a manda carta pa cuminsa negociacionnan e siman cu ta bini, e comerciantenan a mustra nan preocupacionnan kico ta gobierno su intencionnan pa cu AZV y kico gobierno ta bai haci cu e aspecto aki, comokiera cu tin un deficit.
E decision ta den e caso aki pa aumenta prima di AZV of kico ta e otro alternativo y e otro asunto ta e situacion di e pensioen cu gobierno kier introduci obligatoriamente, adicional di e pension di biehes cu ta gobierno su obligacion.

Pues ta dos punto cu tin comerciantenan pendiente ainda y nan kier claridad riba e puntonan aki. Prome cu nan sinta negosha cualkier contrato colectivo cu e sindicatonan encuestion, comokiera cu e puntonan aki sigur lo tin efecto riba e situacion financiero di e companianan aki y pesei e negociacion di e contrato colectivonan cu FTA tin pendiente, ta para un rato te na momento cu haya claridad riba loke gobierno ta papiando di bai haci cu e pensioen y e deficit di AZV. Con ta bai haci cu esaki y ken ta esnan responsabel pa page.



Presidente di FTA sr. Rudy Geerman

Chollernan ta tuma scol pa drumi

SAN NICOLAS—Diahuebs 7.30 di mainta, un persona ta notifica polis cu nan a mira dos choller drumi riba banki riba tereno di St. Theresita School. Ora cu polisnan a yega nan ta topa cu e dos chollernan Adamus y Flanders, drumi na soño na grande riba e banki den e gang di e scol. Polis a lantanan y a core cunan for di e sitio.

+++

Muhe a cansa di haya golpe

POS ABOU—Diahuebs pa 6.10 di atardi, polisnan ta bai na un cas na Pos Abou, pa un caso di maltrato. Einan polisnan ta papia cu e señora L.H. naci na Aruba di 36 aña, kende ta bisa polisnan cu e homber cu kende e ta biba, R.D. di 38 aña, ta un alcoholista. E ta bisa cu e homber a bin cas burachi y agresivo. E homber a dal den su cara. Su yiunan cu a presencia loke a pasa a bai tuma parti pa nan mama y a bai defende nan mama. E homber kier a dal su yiunan. Mirando esaki, e L.H. a coi un bate di baseball y a dal e homber cune riba su cabes. L.H. a dicidi di bai cu su yiunan nan cas di su mama. E homber no kier duna keho.

Falta solamente cinco luna mas cu Abogado General mr. Jorg ta bandona nos isla

Te ainda no tin claridad kende lo bira e sucesor di Procurado General

ORANJESTAD – Mientras cu tin algun persona a aplica pa e funcion di Fiscal y cu un comision ta evaluando e personanan aki, te ainda Gobierno no a presenta ningun candidato como sucesor pa nos Procurado General mr.drs. Croes Fernandes Pedro.

Actualmente Abogado General mr. Jorg ta haciendo un tremendo trabou reemplasando mr.drs. Croes Fernandes Pedra, sinembargo falta cinco luna mas pa su contract termina y cu e lo mester regresa Hulanda y te ainda no ta conoci cu tin un candidato pa reemplasa mr.drs. Croes Fernandes Pedra y tampoco no ta conoci, kende lo bay reemplasa mr. Jorg. Manera Bon Dia Aruba a publica, no ta asina cu mr.drs. Croes Fernandes Pedra lo keda Ministerio Publico. Di otro banda ta asina cu mr.drs. Croes Fernandes Pedra no ta entrega su retiro como Procurado General, tanten cu Gobierno no regla su salario y pensioen.

Abogado General mr. Jorg a yega di duna su pensamento pa cu e funcion di Procurado General.

Ta asina cu tin henter un procedura cu mester sigui prome cu ta asina leu cu Hulanda ta aproba un Procurado General pa Aruba.

Ta asina cu Gobierno di Aruba lo mester presenta candidato(nan) y un comision special di Aruba lo mester evalua e personanan aki y escoge esun cu e comision ta haya cu lo ta mas apto pa ocupa e posicion di Procurado General.

Despues e comision mester presenta e candidato aki na miembronan di Corte Comun di Husticia di Antiyas Hulandes, kendenan lo evalua tur e documentacion di e candidato y finalmente nan ta dicidi si e persona ta adecuado of no.

Unaves cu e decision ta positivo, Corte Comun di Husticia di Antiyas Hulandes lo manda nan conseho pa Hulanda caminda e decision final lo wordo tuma.

Ta trata aki di un procedura cu sigur lo tuma lunanan largo.

Mr. Jorg den un conferencia di prensa aña pasa, a presenta e idea cu e ta haya cu pa scapa henter e procedura aki, lo ta miho pa un Abogado General ocupa e posicion di Procurado General interino y segun tempo ta pasa, e lo wordo evalua y e lo por bira un candidato potencial pa bira Procurado General.

Mr. Jorg a mustra cu e no ta kere cu lo mester tin un Procurado General so pa Antiyas Hulandes y Aruba sino cu e pensamento cu el a presenta ta mas bien cu tin un Procurado General cu ta tene bista riba desaroyonan pero cu Aruba lo tin e Abogado General cu ta fungi como Procurado General interino y finalmente e lo por bira Procurado General.

For di e splicacion cu mr. Jorg a duna por a sinti cu e mes lo tin e deseo pa keda Aruba y ocupa e funcion di Procurado General interino, cual el a bin ta ocupando desde cu el a yega Aruba ya cu e ta esun cu ta atende casonan di apelacion den Corte, mientras cu Procurado General mr.drs. Croes Fernandes Pedra ta encarga cu e maneho di Ministerio Publico.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu dentro di cinco luna esta na Juni 2008, mr. Jorg su contract como Abogado General di Aruba ta termina y consecuentemente e lo mester regresa Hulanda. Mientrastanto Gobierno no a presenta ningun candidato cual ta crea un incertidumbre.

For di aña pasa ta circula e rumor cu e preparacionnan ta tumando lugar caminda lo bay tin un solo constelacion di husticia esta Antiyas Hulandes y Aruba. Tempo lo mester bay mustra si e constelacion aki a keda cristalisa y kico esaki lo bay nifica pa Corte di Husticia di Aruba. Den e formacion nobo ta ser papia di un Procurado General pa Antiyas y Aruba o sea un idea manera mr. Jorg a participa aña pasa caba.

Women's Club of Aruba cu su proyecto di Fin di Aña

ORANJESTAD - Tur aña Women's Club of Aruba ta yuda e muchanan menos afortuna cu ta wordo selecta dor di scol basico.

E aña aki danki na e ayudo di e miembronan di WCA, diferente instancia y especialmente e ayudo cu nan a ricibi di Rotary Club of Aruba, Women's Club a logra di bisti 110 mucha pa e temporada di Pasco. E muchanan a keda hopi contento hunto cu un miembro di Women's Club nan por a scohe locual cu nan ta gusta bisti. Un biaha mas nos ta gradici tur cu a yuda nan cu e proyecto aki. Nan ta desea un y tur un bon aña 2008.

Presidente di Fundacion Consumidor Arubano Solidario (CAS), sr. Leo Yarzgaray

Pareu cu aumento mester crea mecanismo di control pa evita aumento y margen di ganashi desproporcional

Canasta basico ta bai conoce aumentonan drastico

ORANJESTAD – No solamente islanan cu ta depende hopi di importacion di productonan di consumo ta sufriendo riba e problemanan mundial. Pero practicamente e paisnan productornan mes ta confronta aumentonan drastico di diferente producto. Algo cu mundialmente ta sosode y e ta haci mas dificil e situacion pa e propio paisnan productor, pasobra no solamente nan tin cu wak pa e Mercado local, pero tambe pa e suministro internacional. Combinando tur e aumentonan aki cu e aumento grave di petroleo, bo ta bai haya un situacion di un efecto di aumento di prijs riba practicamente tur producto di prome necesidad, anto e ora ta bira mas importante pa e vigilancia riba e formacion di prijs, pa asina e prijsnan keda mas abou posibel.

E hecho cu ta surgi un situacion cu tin un aumento inevitable, pareu cune mester crea mecanismo y mester por vigila cu esaki no ta wordo usa pa crea speculacion of mas motibo di aumento inecesario of margennan di ganashi irealistico cu ta pone cu e comunidad basicamente no por cumpra e productonan aki mas. Pues mas cu fuera di e aumento cu por wordo incalcula, bo ta bai haya aumentonan adicional cu bo no por controla y esaki nan por bira aumentonan dramatico pa productonan cu no ta bou di control y pesei mester bin cu un ampliacion di e canasta basico riba e mercado actualmente.

Un ehempel ta e asunto di webo. Si e webo yega na nos pais cu un balor na e momento ei, un balor di factura, cu ta mustra un prijs halto, bo mester por verifica cu e factura ei y wak si e ta corecto pa cuminsa. Y mester bai wak si e margen di ganashi cu ta wordo duna na e momentonan aki por wordo manteni of si mester corta den e mergen di ganashi.

Den e caso di webo, esaki tabata 13 y 15 porshento, pa e rebendedo y e importado respectivamente cu ta un aumento di 28 porshento, anto lo mester bai wak si realmente por sigui mantene e margennan asina halto, ora cu e productonan ta bai bira mas caro, comokiera cu dado momento ta bai bira dificil pa e productonan aki sigui wordo cumpra dor di e consumidor.

Fundacion CAS a bisa cu ta masha poco tin na e momentonan aki suficiente control. Ta papiando actualmente di e canasta basico cu ta algun producto so, pero pafo di e canasta basico bo tin un situacion caba cu prijs di carni y hopi producto cu Fundacion CAS ta considera cu nan mester cai bou di e canasta basico cu no ta aden. Eynan e aumentonan por bira pio. Pues ta sumamente importante na e momentonan aki, pa e canasta basico wordo amplia. Pa asina ei e prome vigilancia cu ta wordo haci pa departamento economico, esta repasa e factura prome cu determina kico ta e prijs maximo. Cu esaki mester bai conta pa hopi mas producto, si berdaderamente kier proteha e consumidor contra di e avalanche di aumentonan cu fundacion CAS ta premira.

CAS a duna di conoce cu e otro forma pa bin cu miho control of miho regulacion di prijs ta, cu lo mester bin otro instancia cu ta importa e producto y cu lo bai bende esaki y CAS ta kere den un forma di coperativa y ta apoya un coperativa pa den e dianan aki nos dilanti esaki tuma curpa y cuminsa prepara pa por bai influencia e Mercado aki na Aruba. Fundacion CAS ta sinti cu e prijsnan ta aumentando dia pa dia mas y no tin e controlnan necesario, pa evita cu e consumidor ta bai keda confronta cu e aumentonan aki. Berdad tin situacionnan cu ta inevitable, pero margennan di ganashi irealistico riba productonan di prome necesidad, ta cosnan cu por keda reduci, pa asina no pone un peso enorme riba e consumidor. Pero na mes momento, mester percura pa amplia e canasta basico, pa asina percura pa tin mas producto cu ta na alcansa di e consumidornan, cu awendia ta keda confronta cu prijsnan halto, debi cu e comerciante ta purba di saca perdida di e otro productonan of alo menos saca mas ganashi cu nan por, di otro productonan cu no ta bou di control.

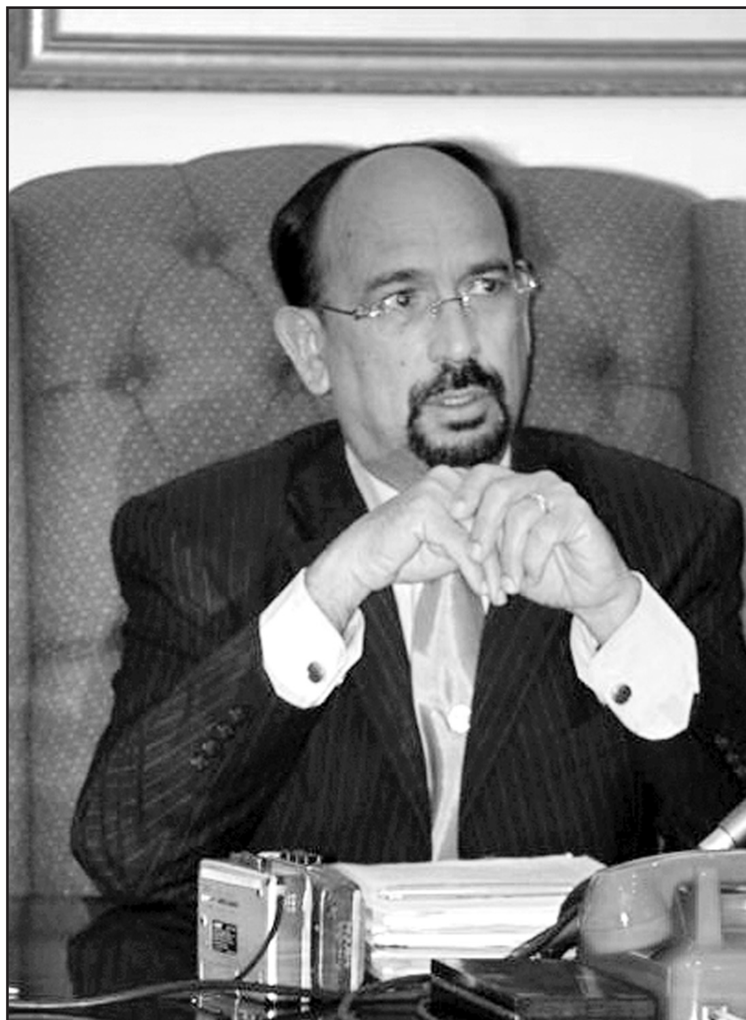


Presidente di Fundacion Consumidor Arubano Solidario (CAS), sr. Leo Yarzgaray

Hecho ta, cu gobierno mester publica e prijsnan di productonan di e canasta basico ora cu nan aumenta y tambe mester bin cu e controlanan necesario y na tur momento. Di e manera aki ta evita cu prijsnan ta keda aumenta sin cu e departamento encuestion ta keda informa di esaki y publica tambe e prijsnan di e productonan, pa asina tur comerciante ripara cu tin control ta tuma luga y asina evita cu e comunidad ta keda paga mas placa y cu e comerciante ta keda crea margennan di ganashi desproporcional.

Prome Minister di Aruba, Nelson Oduber

Gobierno di Aruba ta uno y tur Minister ta traha hunto



Prome Minister di Aruba, Nelson Oduber

ORANJESTAD – Den declaracion duna na Bon Dia Aruba, Prome Minister di Aruba, sr. Nelson Oduber a declara cu Gobierno di Aruba ta uno y tur Minister ta traha hunto. Di e forma aki e mandatario ta desea di kita tur duda riba e rumor politico cu Gobierno actual ta dividi y desintegra y cu ta existi varios Gobierno den un Gobierno.

E ta indica cu logicamente Gobierno y e como Prome Minister di Aruba cu ta guia e Gobierno, ta duna tur e Ministernan e oportundad pa desaroya. Cada Minister ta cuida tanto posible e responsabilidad cu nan tin, pero tin un unidad. E ta señala cu ta existi un colectividad y ta un Gobierno tin y ta un direccion nan ta bai. E por aparenta cu cada ken ta bai nan mesun direccion, pero e indicacionnan duna pa e prome mandatario, cu esaki ta bira e direccionnan cu tin pa e proximo añanan.

CARETERA Y LTU

Ora bo papia di caretera, si bo mira di aña 1994 te cu 2001, con e condicion di caretera tabata, a hinca mas cu 60 miyon. Pero masha hopi mas placa mester keda hinca, alrededor di 200 miyon, pa mantene nan y pa construi camindanan nobo. Si bo wak e caminda di Cumana cu mester bai te na e hotelnan te ainda no a wordo construi. Bo tin e caminda pa San Nicolas, e caminda alternativo pa San Nicolas cu mester bin ainda di mas cu 40 miyon, kiermen e por aparenta diferente direccion.

Bayendo riba e parti di LTU, ta un discucion cu tabatin cu Hulanda, unda cu tin hendenan ta bira Hulandes hopi lihe, hopi hende ta lubida esei. Hulanda a bin cu diferente proceso pa hacie casi imposibel pa bira Hulandes y despues a bin cu e modelo Suiso pa tres aña, pero no mester lubida cu pa cierto profesionnan por keda mas hopi, pero loke mester bin mas rapido of mas lihe, cu un hende mester haya sa si e ta haya su permiso. E proceso ei a bira mas lihe, pero e mester ta mas eficiente.

LABOR

Unaves cu Aruba a dicidi pa crece den economia, no tin material prima y gobierno tin un responsabilidad pa busca hende y si comercio no tin e hende, mester percura pe. Den esei mester discuti cu otro y tin un discucion con grandi Aruba por crece. Si un dado momento dicidi cu Aruba no ta crece eocnomicamente mas y no ta trece hende di afo nos tin un problema grandi, pasobra ken ta bai haci e trabounan. Tin hopi trabou cu e Arubianonan no kier haci y tin hotelnan tin masha vacatura y no ta nan so, pero tur caminda. Aruba ta bendiciona cu 6 porshento di desempleo segun oficina central di statistica, pero segun sr. Nelson Oduber, mirando e situacionnan manera cu nan ta, Aruba no mester tin desempleo si bo mira cuanto hende ta bin di afo. Pero por ta cu nan no ta gusta e trabou y tin trabou cu e Arubiano no kier haci mas, wel e ora Gobienro y e LTU nobo mester bira flexible.

E discucion aki a cuminsa cu Hulanda. Un ehempel ta visa, cuanto hende Aruba tabata haya for di Colombia? Pa via cu a bin VISA, dor cu Aruba ta den Union Europeo, Aruba a haye ta introducie. Aruba no kier a introduci e VISA mes, hasta a pospone, pasobra e ta perhudica Aruba. Pa terorismo, criminalidad e VISA ta bon, pero e ta perhudica bo economia, paso mayoria isla den Caribe no tin VISA, kiermen hunto cu Hulanda, Aruba y Antiyas mester bai wak hopi bon e aspectonan aki pa combati terorismo criminalidad y seguridad. Kiermen e LTU mesun cos cu a cambie pa cuida e luga aki, si tin necesidad un dado momento pa yega na un discucion, e Gobierno aki ta habri y logicamente bo tin un Minister cu ta hiba su responsabilidad y maneho di partido. Pero si tin caminda cu e presion ta bira demasiado, mester analisa e proceso nobo.

Si e doño di trabou no por haya trahado, bo por hinke den un circuito ilegal, e no ta paga belasting y nada. Pero e ora bo ta crea un inflacion, pasobra e ora e salarionan ta bai halto y tur loke nos a construi conhuntamente bo ta mande abou, pasobra bo ta ganando hopi placa pero e no tin balor, ya cu e costo di bida a bira mucho halto. Si Gobierno sinti cu e presion ta mucho grandi, Gobierno tin cu busca un manera pa soluciona e problema di e doño di trabou pa nan haya trahado, pasobra no por a permiti hende pa bin cu inversion, anto nan no por haya trahado. Manera Banco Central y IMF a señala, e ta trece inflacion y e por tin consecuencia pa e pais aki.

Donderboos ta bora dak y kibra plafond

SAN NICOLAS—Diahuebs pa 6'or di atardi, polisnan ta bai na un cas den Lopezstraat, naunda un donderboos a causa destruccion. Na e cas polisnan ta papia cu e habitante L.G. naci na Aruba di 45 aña, kende ta bisa polisnan cu muchanan baldadi a tira un donderboos y esaki a kibra su dak y hasta a bora e plafond. Polis a tuma su keho, pero ta difícil pa sa kende ta esnan cu e benta e donderboos poderoso aki.

Ladron a resulta di ta ex amiga

NORT—Diahuebs pa 12.10 di anoche, polisnan ta bai na un cas na Altovista, pa probablemente un persona cu kier drenta horta den un cas. Ora cu polisnan ta yega na e cas, nan ta haya un auto Mitsubishi para den cura cu e motor sendi. Polisnan ta bai patras di e cas y ta haya un apartamento, den cual tabatin un pareha. Nan a sali y a bisa polis cu no tin nada particular. Un polis a bai busca den mondi y e ta topa cu e muhe V. De C., scondi den e matanan. El a yama polis y e ta bisa polisnan cu su amigo ta den e apartamento cu su ex amiga. E ta bisa polisnan e tabata den e apartamento cu su amigo, y na dado momento e ex amiga a para na e ventana. Nan a kere cu ta un hende a bin pa horta den e luga. V. , ta bisa polisnan cu ora cu el a mira a resulta cu ta e ex amiga a bin para na e ventana. V., a bisa pa evita problema el a core sali for di e apartamento. Polis a hibe su cas.

Muhe jalurs ta subi riba dak di cas

NORT—Diahuebs pa 3.30 di madruga, polisnan ta bai na un cas na Koyari, naunda un muhe lo ta riba dak di e cas. Polis ta haya informacion di e denunciante cu su ex amiga T.M. di 18 aña su cabes lo a slip y el a core subi riba dak di e cas. Ora cu polis a yega , T.M. a bai caba for di e sitio, pero e denunciante a bisa polisnan cu casi sigur e ta bolbe. Polisnan a bai y a bolbe mesora bek y a topa cu T.M. na e cas. Ora cu el a mira polis, el a core bai sconde den garashi, pero polis a logra haye. El a bisa polis cu el a pasa y a mira auto di otro amiga di su amigo na e cas. El a pensa cu e mucha muhe tabata den e cas. Polis a papia cune y a scual'e riba su comportacion.

Personahe Femenino 2007 di Bon Dia Aruba/Aruba Today, Nicole Hoevertsz

"Semper mi a considera mi mes un persona privilegia..."

ORANJESTAD – Den un carta dirigi na e directornan di Bon Dia Aruba/Aruba Today, sra. Nicole Hoevertsz, a expresa su agradecimento y sincero aprecio pa e reconocimento tan importante cu el a ricibi for di e cas editorial Caribbean Speed Printers N.V., ora cu el a ser elegi recientemente como "Personahe Femenino di Aña 2007".

Den su carta sra. Nicoles Hoevertsz kende ta miembro di Comite Olimpico Internacional ta bisa textualmente: Semper mi a considera mi mes un persona privilegia, pa motibo cu mi tin e capasidad y oportunidad di dedica mi mes na progreso di otronan y atraves di deporte, na formacion di nos comunidad, particularmente di hobennan di nos pais. E satisfaccion di mira resultadonan di e trabou aki, cada biaha cu un deportista logra mehora su actuacion, cada biaha cu un federacion logra un paso riba e caminda largo di progreso, cada biaha cu un entrenador termina un curso di capacitacion, ta enorme y ta duna nos e empuhe pa continua, pasobra nos ta convenci cu nos ta riba e bon caminda.

A traves di mi funcionnan internacional y – manera cu Bon Dia Aruba a describi corectamente- como "Nicole di Aruba", mi tin e privilegio ademas di tin acceso na informacion y na personanan cu ta haci posibel pa mi sirbi deporte y mi pais ainda mihor.

Cu otronan, manera den e caso aki Bon Dia Aruba, ta reconoce e trabou y ta mira e importancia di esaki, ta un motibo mas di satisfaccion ta yenami di gran orguyo.

Mi kier gradici Bon Dia Aruba pa e reconocimento aki, cu mi ta considera na mes momento un reconocimento di e trabou y dedicacion di asina tanto hende den deporte na Aruba. Un sincero palabra di danki na e redactornan deportivo di Bon Dia Aruba, cu ta biba y comparti diariamente e bunita mundo di deporte cu e fiel lectornan di boso corant.



Nicole Hoevertsz

Ta mi speranza cu conhuntamente nos por sigui traha pa e bon causa aki y cu Aruba lo sa di reconoce e balor di deporte pa nos pais y pa su pueblo.

Sindicalista di FTA, Rudy Geerman

Seguridad laboral y stabilidad economico ta factornan importante pa FTA

Prijs di webo a subi y ningun hende a keha

ORANJESTAD – Ta parse como sifuera cu tur hende por haci y deshaci riba e pida baranca aki, pasobra ningun hende ta defende derecho di otronan riba e pais aki, asina por a deduci di e expresionnan di sindicalista Rudy Geerman, ora el a mustra riba e aumento di prijs di webo cu ta afecta e clase trahado y ningun organisacion competente cu mester haci control di prijs, no a keha den e asunto cu a pasa durante fin di aña.

Directiva di FTA kier a desea pueblo di Aruba bon aña na prome luga y a ilustra cu nan como sindicato y como persona positivo, a habri aña y cu mira cu e aña aki ta un bon aña, consecuentemente loke si mester sa, cu e aña aki ta un reto enorme, paso ta un aña cu despues di 2007, despues di introduccion di BBO, caminda cu lo bai wak cuanto e costo di bida a subi y tambe pa wak si e tendencia aki lo sigui den 2008 y tambe lo wak kico e efecto di e BBO lo bai tin den 2008.

Pa locual tabata 2007 e cosnan a bira demasiado caro y tambe den e caso aki no tabata tin un control debido manera mester ta. Pa duna un ehempel, algo cu sindicato FTA ta lamenta enormemente con den final di December diripente den dos siman di tempo a bisa cu tin scarsedad di webo na Aruba y diripente ta bin un cantidad di webo riba Mercado, manda e prijs te na cuater florin cu dies sen y ningun momento a tende gobierno lanta para y bisa cu esaki no por, mientras cu esaki ta cai bou di e control di prijs.

Esei bo ta ripara cu unabes cu e Chinesnan sera cabes hunto y nan mes ta crea un escases di webo y e ora ei ta hisa prijs di un dia pa otro, paso ta imposibel cu e galiñanan a bira mas caro pa nan produci y pone webo. Eseinan ta cosnan chikito, pero cu consecuencia enorme, pasobra ta productonan cu bo mester uza y pesei bo mester cumpre, paso bo no tin otro alternativa. Anto aki ta caminda cu sindicato FTA ta considera cu tin un inhusticia enorme tumando luga cu e comunidad di Aruba y specialmente e clase trahado, caminda cu ningun hende ta sali y para pa yuda e personanan aki.

Manera cu e aña aki ta mustra, ta teniendo hopi cuenta riba dje y cu un bista constantemente cune, pasobra e poder di compra di e trahado ta bira mas caro y einan ta FTA su problema, apesar cu cosnan ta caro, pero tambe e aumento di salario ta keda bai manera cu mester ta. E ora ei e problema no ta grandi, pasobra placa ta lora, anto e ora ei bo por sobrevivi.

Pero e cantidad di clase trahado cu no ta organisa, einan ta e problema, pasobra tin caminda cu por regla un aumento aki aya, pero e trahadonan cu no tin ningun clase di sindicato, einan e situacion ta mas dificil y tambe e otro proyectonan cu ta biniendo cla. Un di nan cu mester cuminsa y mester busca trahado, tur eseinan ta cosnan cu mester wak di serca y wak con por controla e proyectonan aki, pa asina Aruba no tin demasiado hende riba dje of pa Aruba sigui crea empleo pa otro hendenan di pafo.

Ta bon pa un pais sigui crece, ta desaroyo sano e ta, pero e pregunta ta, dicon mester sigui crece y crece, anto nos den e caso aki no tin suficiente pa yena e cuponan, consecuentemente meste reproduci cupo di trabou pa hendenan cu ta bini di afo. Geerman ta haya cu mester tin un cordinacion enorme entre e sector priva cu ta construccion hunto cu Gobierno, Departamento di Labor y Departamento di Enseñansa, pa asina wak con pa guia e alumnonan, cu pa un motibo of otro no ta sigui un estudio avansa. Duna nan un educacion guia den e direccion di e cuponan di trabou cu tin, consecuentemente bo ta traha trahado pa e cuponan di trabou cu tin riba e Mercado, enves di ta importa hendenan di exterior pa bin traha na Aruba.

Mientras cu e criatura ta sali perhudica den e asunto Aruba su prome baby 'illegal'

Minister ta culpa esnan cu ta trece hende Aruba pa traha sin percura pa nan papelnan

No por culpa Dimas di e hecho cu e baby ta illegal na Aruba

ORANJESTAD – Loke a pasa ta hopi iresponsabel di hendenan cu pa añanan largo ta illegal na Aruba. Esaki ta reaccion di parti di Minister Booshi Wever relaciona cu e caso di e baby cu a nace na Aruba di mayornan illegal. Y pa corona e obra, a nombra e baby como baby di Aña pa colmo. Algo cu hopi awor ta cuestiona na Aruba.

Un di e criticanan cu tabatin ta e hecho cu tin un pareha illegal awor ta usando beneficio di AZV y cu AZV lo ta patrocina actonan illegal manera cubri e parto di e señora siendo cu e ta uno persona illegal. Pero ta resulta awor cu e mayornan a paga pa e parto, den forma cash esta cu nan no a uza AZV pa cubri nan gastonan medico.

E mandatario ta mustra cu e mayornan di e respectivo baby, ta esnan cu ta bin di e grupo di persona indocumenta cu ta bin treci pa hendenan cu ta probecha di nan labornan y no ta paga nada pa nan manera e loke mester cubri di entre otro impuesto y AZV y nan permiso.

E mandatario a compronde di e mayornan cu supuestamente e tata di e baby ta den tramite pa logra haya su documentonan legal. E ta riba Aruba varios aña illegal y awor a cuminsa cu e proceso. Esaki sinembargo no ta pone cu e ta algo bon, pasobra un persona cu ta den e proceso ei, no por ta na Aruba. "Tanten cu bo papelnan no ta na ordo, bo no por ta na Aruba" Wever a bisa. Aki e ta mira cosnan cu ta sosode tur ora. Y no ta Dimas ta esun cu mester haya e critica aki segun e mandatario, pero e hendenan cu ta purba trece e hendenan aki pa traha na Aruba.

Tin un sistema cu ta na caminda unda cu tur hende lo mester custumbra pa e asunto di permisologia y carga e consecuencianan mayan si e status di legalidad trece e personanan aki den problema.

E mandatario ta spera cu por haya ayudo di corte tambe unda cu ta mustra cu ultimo tempo corte ta compronde cu Dimas ta haciendo un trabou corecto y cu ta dunando sentencia na fabor di gobierno, cu ta trece tur cos na ordo.

Ora cu bisa cu no ta Dimas ta esun culpabel pa e problema ariba menciona, e ta bisa tambe cu e no kier perde mucho tempo cu e asunto di busca ken ta culpabel. Si, e mandatario ta corda cu tin un restructuracion total tumando lugar, caminda tin un re-orientacion y re-concientisacion di doñonan di trabou pa pone hendenan illegal traha cu ta algo cu no mag.

Cu esaki, lo bin multanan halto pa esnan cu ta haci nan mes culpabel na hospeda hende illegal of ta duna empleo na hende illegal. Lo bin multanan halto pa spanta e personanan aki. Como tal a tuma paso di no bai busca culpabel. Si tin culpabel, lo bai persigui nan pero di otro banda lo trece e ordo cu nan kier y den su debido tempo, na su debido tempo den futuro tipo di cosnan asina no sosode pa criaturanan manera e baby recien naci, ta wordo perhudica.

Gladis Maduro a bira ganadora di e Pagara di fin di aña



ORANJESTAD - Gladys su numbernan ganado ta 04, 11, 14, 16 y 18. Gladys a cumpra su Lotto na Pearl Lottery na Wayaca. Gladys ta conta nos cu pa hopi aña caba e ta cumpra lotto loco y e lotto loco aki a resulta esun di suerte pele. Riba e pregunta kico e lo haci cu 750.000 mill florin e la contesta cu e ta bai cumpra un cas.

Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita e felis ganador di Lotto pa Deporte y ta gradicie pa su confiansa den nos sorteo nacional. Na e pueblo di Aruba nos ta bisa "Wak pa bo linea ta na awa, paso bo nunca sa ki dia ta toka abo".

Ministerio Awacero di Gracia na Radio Victoria

ORANJESTAD - Un feliz anja nobo yena cu bendicionan di nos Senjor y salbador Hesus. E programa Awacero di Gracia cu tabata pasa tur diahuebs anochi 8:00 na Radio Victoria, 93.1 fm, lo cambia di orario.

E programacion lo bira di dialuna pa diabierna pa 7:00 di mainta na e mesun canal, Radio Victoria. Telefoon di e radio emisora ta: 5873444
E programa lo ta di 7:00 pa 8:30 di mainta. E programación lo consisti di: Alabanzanan den diferente ritmo, E tema di dia for di Escrituranan, versiculo di dia, noticanan Cristian rond di mundu, oracionan pa diferente peticionan, oracionan pa e diferente districtonan di Aruba, seccion di e Testament Nobo.
Rumanan cu lo elabora den e programa aki lo ta: Rumanan: John v/d Biezen,
Urwin Lacle, Nancy Webb, y Zuly Croes-Rojas.

Esaki ta un programa Cristian pa tur miembro di tur religion of denominacion Cristian y tambe pa tur oyente. Ruman ricibi un cordial invitacion pa sintonisa e programa: Awacero di Gracia. Corda conta un familiar, un conocir, un ser keri di bo of un persona cu no conose Cristo ainda como su Salbador.
Cu Dios Bendiciona Bo

Wowo Critico

Di un ciudad di sushi pa buriconan cu mester biba cu sushi



E idea ta zona bunita. Un banki pa sinta contempla y goza di algun palo di kwihi grandi na Bubali. Te hasta e area a haya un nomber, esta Bubali City.

Sinembargo, lamentablemente, ya caba e area natural aki a cuminza duna muestra di descuido y sushedad. Si mester sigui cu e ritmo aki, Bubali City djis aki ta bira otro Sushi City.

Y apesar cu autoridadnan tin bista constante riba e rooi na Ser'I Janchi, ta parse cu antisocialnan ta sigui uza e rooi pa benta sushedad afo. Definitivamente un luga cu mester di un camera pa determina ken ta asina sin consenshi.

Papiando di consenshi, ta kico e buriconan aki mester pensa, ora cu yen di desperdicio ta penetrando nan area di biba? Hende ta trata bestia realmente malo, dañando nan habitat y ni un burico lo haci esaki.













BON DIA Aruba

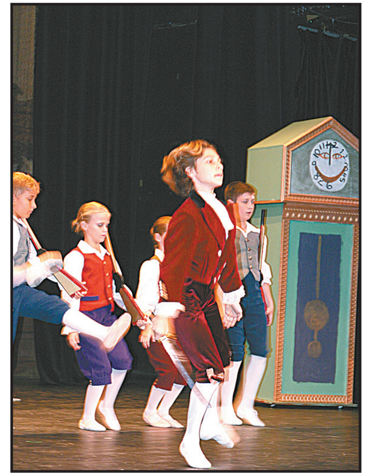
Apertura di e tremendo show di "The Nutcracker" na Cas di Cultura

ORANJESTAD – Ayera tardi muchanan di scol y miembronan di prensa a ser invita na un presentacion previo di e gran show di "The Nutcracker". For di ayera y durante tres dia sigui e tremendo show aki presenta dor di Leonid Kozlov Dance International, Inc. (USA) y Leonid Kozlov Founder and Artistic Director ta tuma lugar na Cas di Cultura.
E ta conta cu presentacion di e bailarinanan di Kozlov Dance International di Merca y Skol di Baile Diana Antonette y Club di Movimiento Step by Step. Awe dia 5 di januari lo tin dos presentacion pa 2'or atardi y 8'or anochi. Mañan lo tin un presentacion so pa 2'or atardi.

No perde e tremendo show aki cu ta ser presenta pa Leonid Kozlov cu na aña 1979 tabata e principal bailarin di e famoso ballet Bolshoi di Moscow.





















Departamento di Labor y Investigacion ta informa riba dianan oficial pa aña 2008

Celebracion di Dia di Labor/Dia di Obrero lo tuma lugar dia 02 di mei 2008

Y dia 01 di mei 2008 ta Dia di Asuncion



ORANJESTAD – Departamento di Labor y Investigacion ta informa riba e dianan oficial di fiesta pa aña 2008. E dianan oficial di fiesta pa 2008 ta como lo siguiente:
Aña Nobo, 01 di januari 2008.
Dia di Betico, 25 januari 2008.
Dialuna di Carnaval, 04 februari 2008.
Dia di Himno y Bandera, 18 di maart 2008.
Diabierna Santo, 21 maart 2008.Di dos dia di Pasco di Resureccion, 24 maart 2008.
Aña di la Reina, 30 di april 2008.Dia di Asuncion, 01 di mei 2008.
Dia di labor/Dia di Obrero, 02 mei 2008.
Pasco di Nacemento, 25 december 2008.Di dos di Pasco di Nacemento, 26 december 2008.Na tur dunador di trabou ra wordo pidi pa tene cuenta e cambio pa cu e celebracion di Dia di Labor/Dia di Obrero den 2008. Pa motibo cu dia 01 mei 2008 ta Dia di Asuncion, e celebracion di Dia di Labor/Dia di Obrero lo tuma lugar dia 02 di mei 2008. E dia aki ta wordo considera como un dia oficial di fiesta

Wit Gele Kruis Aruba cu control di salud

ORANJESTAD - Wit Gele Kruis seccion cuido na cas, ta informa e pueblo di Aruba cu pa aña 2008, por pasa controla bo sucu, presion, cholesterol y triglycerides tur promer y di tres siman di luna riba diamars y diahuebs na nan oficina na Savaneta y Noord di 3.00-4.30 p.m. Entrada na edificio di Savaneta ta porta patras bandi robes y na Noord ta porta patras na banda drechi.

No mester un cita, por pasa libermente ariba e dianan menciona pa controla of corta huña di man y pia. Esaki ta specialmente pa nos miembronan, grandinan y diabeticonan, pero si bo no ta miembro tambe por pasa, pero ta paga pa e servicio dobbel. Pa e servicio di corta huña di man y pia, miembronan ta paga entre fls. 7.50 y 15.00 florin. Tur servicio ta dobel si bo no ta miembro.

Pa controla ta paga entre 5 y 10 florin pa miembro y no miembro ta paga entre 10 y 20 florin depende di e servicio duna. Pa mas informacion yama Wit Gele Kruis, oficina principal na tel: 5824444 of e cabezante di barionan SanNicolas, Braziel, Savaneta y Sta Cruz na tel: 5847020 y e cabezante di barionan Dakota, Oranjestad, Paradera y Noord na tel: 5876010.
E servicio di controla ta pa promove tur persona pa preveni complicacionnan no desea y pa mantene un curpa balanza y saludabel. Dianan na Januari ta diamars dia 8 y 10 y diahuebs dia 22 y 24. Na Februari ta diamars dia 5 y 7 y diahuebs ta dia 19 y 21. Na Maart ta diamars dia 4 y 6 y diahuebs ta dia 18 y 20.





Partido MPA kier sa si

Minister di Husticia lo sigui conseho di sindicato di polis riba caso di tiramento

Tin un cantidad di sugerencia cu e sindicato a manda pa implementa

\ORANJESTAD - Fraccion di MPA a ricibi di Sindicato di Polis Arubano un rapport cu consehonan jama "Politieambtenaar Neergeschoten." SPA a traha un rapport cu consehonan a consecuencia di e tiramento na unda un polis a keda herida. Riba 18 di December tabatin reunion cu SPA cu tur e partidonan na unda MPA a ricibi e rapport.

Mirando e seriedad di e seguridad di polis MPA ta di opinion cu e no por keda warda y a dicidi di manda pregunta na Minister di Husticia tocante e rapport y e consehonan si Minister ta bai sigui e consehonan di SPA. MPA a hasi e siguiente preguntanan;

Ta conoci cu den periodo di Carnaval overtime pa polis ta masha halto.

Gobierno ta tratando di baha e cantidad di overtime cu ta trece cune cu tin menos polis disponibel e ora ei. Mirando cu Carnaval ta e periodo cu tin hopi exceso di alcohol etc, pa e seguridad di pueblo, turista y polis ta necesario pa tin suficiente polis riba caya. SPA a sugeri pa e periodo di Carnaval paga e overtime manera antes tabata. Minister por splica si e lo sigui e conseho di SPA? Lo percura pa tin fondonan adicional disponibel pa e periodo di carnival?



Lider di MPA, Monica Kock.

Segun SPA mester duna polis e autorizacion cu tabata poni den articulo 11-c di Landsverordening Verdovende Middelen cu a wordu geschrap. Sr. Minister lo bai incorpora articulo 11-c LVM atrobe?

SPA ta pidi pa bin cu un risico-premie pa e polisnan pa e trabou cu nan ta hasi. Sr. Minister lo bin cu un risico-premie pa e polisnan?

SPA a pidi tambe mas bulletproof vest pa nan proteccion pa asina cada districto tin suficiente vest. Sr. Minister lo busca mas bulletproof vest?

SPA tambe ta pidi pa e orario di ciere di negoshi bira 01:00 den siman y den weekend 02:00. Sr. Minister ta di acuerdo cu e orarionan di ciere menciona dor di SPA?

MPA ta keda den espera di e contesta di Minister concerni e rapport di SPA.

Taxi a dal contra v-car para riba caminda sin luz







ORANJESTAD – Ayera banda di 4'or madruga un accidente a tuma lugar panord di Phoenix Hotel. Un v-car color berde scur a para riba caminda cu un tire full kibra y sin luz, e ora ei un señora den un taxi a bin dal pega su tras. E señora a haya sla na garganta y cu ambulans a ser trasporta pa hospital.

E luna aki e Hues Comisario nobo lo cuminsa prepara pa tuma e trabounan over

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, un persona Arubiano femenino lo bira e reemplazante di e Hues Comisario actual, kende por cierto otro luna lo bay cu su pensioen bon mereci.

Den un entrevista cu redactor di Bon Dia Aruba a sostene cu e Hues Comisario actual, mr. Kuiperdaal, el a confirma cu e lo wordo reemplaza y e redactor di Bon Dia Aruba tabatin e placer di sera conoci cu e Hues Comisario femenino, kende ta un persona cu hopi conocemento riba tereno hudicial.

E motibo cu Bon Dia Aruba no ta publicando e nomber di e Hues Comisario nobo, ta pasobra tabatin palabracionnan haci, cu tanten cu e procedura di huramentacion dilanti di Gobernado no tuma lugar, ta prematuro pa trece e nomber den publicidad.

Ta asina cu ya caba e persona femenino aki a wordo oficialmente nombra como Hues Comisario pero falta e parti di huramentacion ainda.

Entretanto ya caba e Hues Comisario nobo ta coriendo pasantia o sea ya caba e ta atende casonan hunto cu e Hues Comisario actual, pa asina e gana e experencia necesario riba e diferente casonan cu e mester atende.

Contrario na loke hopi lo por ta pensa, un Hues Comisario no solamente ta atende e parti di prolongacion di sospechosonan. Un Hues Comisario tambe ta atende casonan penal di trafico, tin cu atende peticionnan pa scuchamento di yamadanan di telefoon, mester aproba peticionnan di investigacionnan cu Polis kier haci y hopi biaha mester ta presente na razianan cu ta tuma lugar. Esaki ta algun di e trabounan cu un Hues Comisario tin di atende cune.

For di aña pasa, mr. Kuiperdaal a entrega su retiro, despues di a traha mas cu 7 aña como Hues Comisario. Door di e situacion reinante, esta cu tin un scarcedad grandi di personanan apto pa tuma e encargo di Hues Comisario, el a coopera pa keda traha algun luna mas. Na dado momento mr. Kuiperdaal a laga sa cu e aña aki te na Maart e lo ta dispuesto pa yuda ainda pero despues e lo bay disfruta di su merecido pensioen.

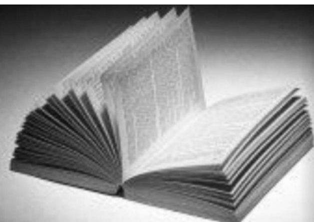
Na dado momento mr. Kuiperdaal a ricibi e grato noticia cu un persona femenino lo bira su reemplasante.

Mr. Kuiperdaal ta un persona cu un trayectoria hopi largo su tras. Su aparencia ta gaña'bo. Ora bo combersa cu mr. Kuiperdaal bo ta haya e impresion cu bo ta papiando cu un persona di edad medio, en todo caso no un persona cu lo tin cu bay cu pensioen. Den combersacion cu mr. Kuiperdaal el a splica cu e tin 20 aña di a traha como maestro di school y tambe encarga cu maneho. Ademas di esei el a traha 7 aña como Inspector di Enseñansa y tambe 7 aña como abogado.

Pa culmina e carera impresionante aki, mr. Kuiperdaal a traha 7 aña y 6 luna como Hues Comisario.

Otro luna mr. Kuiperdaal lo bay descansa un poco di e trayectoria largo cu e tin tras di lomba. Bon Dia Aruba a puntr'e kico ta su plannan pa futuro. Ainda mr. Kuiperdaal no tin nada fiho planea. Por ta abogacia? En todo caso mr. Kuiperdaal prome cu tur cos lo bay disfruta merecidamente di su vacacion y tempo lo mustra si lo mira mr. Kuiperdaal para den Corte atrobe pero e biaha aki na e otro banda di e mesa esta como abogado.

Bon Dia Aruba ta gradici mr. Kuiperdaal pa e entrevista y ta desee tur cos bon y disfruta merecidamente di su vacacion.



Literatura den Bondia

Ernesto E. Rosenstand



Y…. Mi a bira ilegal

Esunnan mas bispou tabata relaciona e reunion di e anochi ei cu e delaster acontecimentonan. Nan tabata sa masha bon mes cu cosnan no tabata loke cu e tabata.

Otro tabata completamente inocente di loke tabata pasa den e tribu. Nan tabatin otro cos di haci. Nan interes tabata otro caminda.Tur tabata papia pareu. Tabata parce cu ta den un neishi maribomba bo tabata, ningun por a compronde loke nan tabata bisa otro. Tur kier a papia pareu sin duna otro oportunidad di bisa algo.Ma ta ki a pasa?

Den esei tur a keda keto. Cacike a pidi atencion di tur. Reunion a cuminsa y cacike tabata papia. Nan a keda keto pa nan no perde ni un pida palabra di loke e tabata bisa.

Prome cacike a bisa algun cos cu no tabatin mucho importancia pa nan, ma poco poco su cara a cuminsa cambia y e ora ei el a bisa nan:

- Awor mi kier trata cu boso algo masha importante pa nos tur. Algo hopi serio. Algo cu no a yega di pasa aki nunca. A yega asina leu cu nos no por sigui manera nos ta bai.Mi ta sinti mi pa desespera.

Ta pa prome biaha den storia di nos tribu cu algo asina serio a pasa. Ta hopi tristo ora cu nos tende cos malo y mas tristo ta ora cu e cosnan aki ta ser haci pa nos mes amigonan y hopi biaha pa nos mes famia. Fo'i hopi tempo caba tin algun di nos cu no ta comportando nan bon.

Tur caminda nos ta tende di nan mal comportacion y ora cu nos kier trece nan den bon caminda anto nan ta rabia cu nos, o nan ta bisa cu ta rabia nos tin riba nan y cu ta p'esei nos ta bisa cu nan ta haci malo. Ningun momento nan kier acepta esei. Nan ta bisa cu loke nan ta haci ta bon y cu nos no sa kico ta bon ni kico ta malo.

Y ta p'esei cu dia pa dia nan ta birando mas malo, mas rebelde y dia pa dia nan no ta respeta nos mas. Y si sigui asina unda nos ta bai para? Kico lo para di nos yiunan? Kico lo para di nos orguyoso tribu?

P'esei mi a yama boso awenochi na e reunion aki, pa nos mira y trata di resolbe e problema aki.

Awe mi kier tende boso opinion riba e comportacion di nos otro rumannan, cu ta cogiendo mal caminda y ni kier nan kier mira esei. Ora nos kier trece nan den bon caminda nan ta rabia cu nos of nan ta bisa cu ta rabia nos tin riba nan. Ningun momento nan kier acepta cu nan ta haci malo.Nan ta bisa cu loke nan ta haci ta bon y cu nos no sa kico ta bon ni kico ta malo.

Dia pa dia nan ta birando pio, mas rebelde y nan no ta respeta nos mas. Na tur manera mi a trata di resolbe e problema aki, ma sin ningun resultado. Y ta p'esei cu mi a yama boso awe nochi pa e reunion aki pa nos tur hunto mira con nos por resolbe a e asunto aki. Awenochi mi kier tende boso opinion tocante e comportacion di nos otro rumannan cu ta aleha nan mes fo'i nos.

Ta pa prome biaha cu algo asina ta pasa den nos tribu. Y p'esei mi kier tende fo'i boso mes boca kico nos ta haci cu nan. Mi a pensa hopi riba e asunto aki, pero mi no sa con sali for di e neishi di dificultadnan.

Tur presente a keda keto. Ningun di nan tabata sa ki haci, ni ki bisa.

Tur tabata mira otro sin bisa un pida palabra. Den esei un Indjan a grita:

- Castiga nan manera debe ser.

E ora e cacike a puntr'e:

-Y con bo kier hacie?

E no a haya ningun contesta.

Ningun di e presentenan por a dun'e un contesta satisfactorio.

- Saca nan, saca nan fo'i nos tribu.

Algun a grita despues di basta rato. Nan a kibra e kietud cu tabata reina na e momentonan ei. Cu e silemcio aki bo por a midi e tension grandi cu tabata tin na e reunion. Y e grito aki a saca hopi di nan for di e silencio cu tur hende por a sinti algun momento pasa y a duna nan briyo pa nan grita; " saca nan, saca nan!"

Dor di nan manera di haci bo por a compronde masha bon cu nan tabata harta di tur loke tabata pasando den nan tribu. Y nan kier a pone fin na esaki lo mas pronto posibel. Ma no ta tur presente tabata grita.

Algun di nan a cera nan boca, nan no a bisa ni un pida palabra, nan a bin e reunion pa scucha so. Esei bo por a saca afor for di nan actitud. Ma den nan cara bo por a lesa cu nan tabata cunsumi di tende tur e cosnan aki.

Ora cu e cacike a tende cu mayoria di Indjan kier pa saca nan , anto el a lanta para y a bisa cu un stem fuerte:

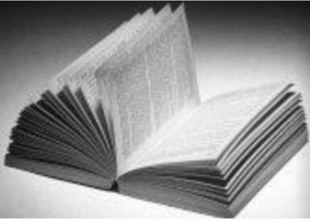
- Bosonan a caba di tende e decision di e reunion aki.

Un silencio profundo a cai bou di e palo di tamarijn. Ningun hende a bisa nada. Tur a keda manera paralisa.Pa prome biaha den nan bida nan a tuma un decision asina severo contra nan mes amigo y famia. Ma tabata necesario, pasobra bida no por a sigui manera e tabata bai.

Ora cu e cacike a realisa loke el a caba di bisa el a sigui:

- Na nos rumannan cu no ta biba segun nos custumber mi kier a bisa nan, a yega e ora pa dicidi. Awo boso mes mester dicidi si boso ta keda miembro di nos tribu o boso ta sigui hiba un bida di hortamento y di mal ehempel pa nos yiunan. Nos ta duna boso algun ora pa pensa, ma awe nochi mes nos kier boso contesta.

Asina e cacike a bisa esaki como binti Indjan a cuminsa haci desorden y nan a bandona e reunion. Di e manera aki nan kier a protesta contra loke cu tabata pasando e anochi ei. Asina nan a yega e reunion nan a bai para hunto y nan no a papia cu ningun hende.



Enfocando nos Cultura

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

PAPIA

Papia ta un verbo cu varios nificacion.

PAPIA… bisa
discuti

USO

Papia co'i kens
Papia malo di un hende.
E ta papia manera lora.

Bisa co'i loco

E ta papia masha hopi mes.

EXPRESIONNAN

Papia pa papia.
Ta co'i papia mes no tin.
No ta co' papia mes.
Papia un papia dos.

Papia sin pensa.

Ta asina ta.
Bisa cos pa loco.

Nos Cultura

LITERATURA

CINE NA ARUBA.

Antes, mescos cu awor Aruba tabatin varios sala di cine.
Y hopi hende tabata sa bai.
Tabata un di e poco pasatempo cu tabatin e temponan ei.
Cine nan tabata yen yen.
Principalmente ora nan tabata pasa bon pelicula.
Dor di binimento di hotelnan grandi nos ta haya show aya.
Esaki pues ta duna e publico otro oportunidad pa diverti.
A bin tambe cu festival di canto.
Tur esaki a haci cu poco poco publico a aleha di cine.
Y a yega asina leu cu a cera e salanan di cine.
Tabatin un tempo cu ta solamente Drive In nos tabatin.
Cosnan a bira pio ora cu a bin haya television.
Hende a bira catibo di e pantaya chikito.
Pa no papia mes ora por a huur video.
Esaki pues tabata golpi di gracia pa nos salanan di cine,
Hende tabata prefera keda cas mira television.
O bai huur video.
Asina nan nos mester a sali di nan cas,
Esaki a haci cu a dicidi di cera e cinenan cu nos tabatin. .

POESIA

Ernesto E. Rosenstand

Con chikito
Mi ta sinti mi
Ora mi tin bo den mi brasa!

Ta hopi cos
Mi kier bisa bo...ma tur palabra
Ya nos a usa!

Y ora bao
Purba bisa mi
Mi no sa kico…
Mi ta cera bo boca
Cu e silencio
Di un sunchi apasiona!

SIMBOLO

Den tur cultura nos tin creencianan cu ta parti di e cultura ei.
Hopi di e creencianan aki ta bayendo perdi.
Esaki pa diferente motibo.
Un di nan ta cu sociedadnan ta modernisando.
Esaki mes ta haci cu nan no por keda claba den loke antes tabata pasa.
Mas primitivo un pueblo ta, mas creencia nan tin.
Y poco poco esakinan tambe ta bayendo perdi.
Esaki naturalmente ta di lamenta.
Dor di e perdida aki cultura ta bira poco mas pober.

Ata algun creencia conoci den diferente pueblo.
Den algun cultura nan tabata kere cu,
si bo kier tin cen henter aña anto cushina y come bonchi cora Aña Nobo.

PALABRANAN
Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un palabra cu ta desapareciendo ta.
BET

E ta nifica

PUSTA
Ban purba recupera algun di palabranan aki

Remitido

Sindicalismo di tempo di Couchi Boulo

Entre 1946 y 1959, USWA (United Steel Workers of America) a haci 5 intentado di welga den nan esfuerzo pa logra mihor salario pa nan miembronan. Cada biaha un di e welganan aki tabata causa cu un cantidad di e industrianan di stal tabata sera nan porta. Pa motibo di e importancia di e industrianan aki y e economia di Merca engeneral, a haci cu e gobierno Mericano mester a envolvi su mes rapidamente den e disputanan aki. E welga di 1952 a conduci na e desishon historico di Presidente Truman pa tuma over tur e industrianan aki. Corte Supremo a declara e desishon aki uno inconstitushonal. E welga di 1959 a dura 119 dia y Corte Supremo a apoya un desishon presidencial pa termina cu e welga aki pa motibo di e interesnan economico di e Pais. Tur e aumento di salario y otro beneficionan cu e sindicato a logra pa nan miembronan a cuasa e collapso di e industrianan di stal. Pa motibo cu e welganan aki continuamente tabata interumpi e producshon a haci cu e clientenan a cuminsa buska otro mercadonan pafor di Merca na unda cu nan tabata hanja prijsnan mas barata y confiable. E collapso di e industrianan aki a cuminsa durante medio 1960 y den cuminsamento di anja 1980 e industrianan aki a incrementa den un sombra di locual atabata existi. Como resultado di e crisis aki, United Steel Workers of America voluntariamente a entrega e derecho pa welga. E dunadornan di trabou y e sindicato a sera un combenio ENA (Experimental Negotiation Agreement) pa preveni mas welga cu tabata destabiliza e indutrianan aki. Esaki a dura for di 1973 pa 1983. Sinembargo e esfuerzo aki no a logra paralisa e desaparishon di e industrianan aki. Na 1985 e contratonan colectivo entre e industrianan engeneral y USWA a kibra for di otro. E welga contra di USX (e sucesor di e compania U.S. Steel) na final di 1986 pa comienso di 1987 tabata esun di mas importante pasobra akinan e compania y e sindicato a hanja otro ariba puntonan comun. Otro disputa cu a termina den welga tabata esun cu a inicia den 1997 na Rocky Mountain Steel Mills den e pueblo di Colorado na unda cu esaki a bira un bataja sangriento y a termina den un destrucshon di e sindicato y e compania cu a declara bancarota. Majoria di e industrianan cu a bin ta establece nan mes pa e ultimo 20 anjanan for di nan inicio ta liber di sindicato. Pe e motibo aki majoria di nan no a confronta un welga. Te cu e dia di awe USWA no por a logra penetra mas den e mundo industrial di stal y como estrategia USWA a logra un majoria di su miembrecia pafor di e industrianan di stal. Sindicatonan engeneral ta confrontando hopi contratiempo pa crece den miembrecia y un porcentahe di menos di 11% di e total trahadornan na Merca ta miembro di un sindicato y esaki ta bin ta bahando bastante rapido den e ultimo 10 anjanan. E motibo di mas grandi di esaki ta pasobra cu e trahadornan di awendia no ta mira e profeshonalismo den dirigentenan sindical y nan ta sinti cu nan por logra hopi mas pafor di un sindicato. Hopi di e dirigentenan den pasado y presente ta esforzando nan propio metanan personal cu ta guia e miembronan den un desastre cu finalmente ta e miembronan mes ta bira e victima y e perdedornan di mas grandi for di esaki. Pregunta ta; Kiko nos lidernan sindical na Aruba por sinja for di esaki? Esnan cu ta dirigi sindicatonan na Aruba mester por realiza cu nos ta bibando den un mundo hopi mas moderno y cu e hendenan ya ta alcansando nivelnan halto den civilisashon. Tur trahadornan tin nan derecho masha bon mes salvaguardia den departamento di Labor. Dunadornan di trabou y trahadornan for di inicio di trabou ta cera conbenionan y majoria di e combenionan aki ta brinda e trahador e oportunidad pa e por progresa den e compania. Ta un fayo hopi grandi pa e trahador di su banda keda sin reconoce cu e tambe mester cumpli cabalmente cu su obligashonnan. E historia di sindicalismo ta sinja nos cu un di e erornan mas grandi cu lidernan sindical a haci ta di buska solamente e bienestar di su miembronan y no a wak den e pos si ainda tin awa pa sigui bebe. Sindicatonan mester compronde cu banda di negosha pa bo miembronan bo mester cuida tambe e fuente di awa. E actual dirigentenan sindical y esnan cu ta aspira pa tuma tal encargo tin cu fiha bon e panorama y studi'e for di su aspecto mas amplio posibel pa asina e pais Aruba y tur e companianan hunto cu sindicatonan por logra garantiza e pueblo trahador un futuro largo di prosperidad. Aruba a conoce den pasado y presente dirigentenan sindical cu a fungi na un forma excelente pero tambe nos tin bastante dirigentenan cu ta dirigi nan sindicato mescos cu e tempo di couchi boulo.

Luis Larmonie

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Hubilarionan y 'Empleado Distingui di 2007" di Brenchie's



ORANJESTAD – Brenchie's Ponton a honra e empleadonan cu den curso di 2007 a cumpli un of mas lustrum y tambe cu a sali "Empleado Distingui di 2007". Ariba e potret adhunto di d.r.p.d. nos tin Glenda Donato (30 aña); Linda Geerman (15 aña); Elbert Arends Jr. (Empleado Distingui 2007) y Store Manager; Linchi Thiel (30 aña); Mena Geerman (30 aña); Rachelle Flanegin (5 aña). Total 110 aña di servicio!.

Oportunidad unico pa sigui un seminario riba:

Paradigma y practica di Trabou Social na Universidad di Aruba

ORANJESTAD - Den cuadro di e Masteropleiding Social Work & Development Universidad di Aruba ta ofrece e oportunidad pa sigui un seminario cu e titulo: Paradigms and practice of social work, duna dor di Dra. Elizabeth Miranda di Puerto Rico, asisti dor di drs. Stanley Heinze di Aruba.
Inscripcion pa e seminario ta habri pa profesionalnan cu tin por lo menos un bachelor degree.
Dra. Elizabeth Miranda ta directora di e Escuela de Trabajo Social di e Universidad Interamericana di Puerto Rico. Drs. Stanley Heinze ta director di e Departamento di Asuntonan Social. Ambos persona tin un trayectoria largo den e campo di trabou social. Metanan di e seminario ta:
- ofrece un meta-reflexion critico riba e practica di trabou social y comparacionnan entre asumcionnan teorico y e realisacion practico di trabou social;
- comprondemento di e interrelacion estrecho y tin biaha problematico entre trabou social, desaroyo social y maneho social;
- desaroyo di un actitud explorativo pa cu investigacion di personanan di paden y di practica como un instrumento importantante pa e meta-reflexion.
Na final di e programa, e modulo aki ta ofrece un reflexion integra y critico di e metanan esencial di trabou social y maneho social y e paradigmanan y asumcionnan cu ta nan base. Lo elabora riba algun dilema den trabou social, manera e contraste y tension entre un intervencion sicologico y un intervencion social, entre trabou social curativo y preventivo, entre intervencion dirigi riba proceso of riba producto, entre expectativanan di e cliente y di institucionnan social, entre individual y colectivo.
E seminario ta consisti di un estudio di literatura y e diseño di un set relevante di objetivonan pa investigacion
Idioma lo ta Ingles y Papiamento. Costo total pa sigui e seminario ta Afl. 375,-, cual ta inclui e materialnan di e curso. Na final lo ricibi un certificado.
Dianan di college ta 10, 11, 12, 17 y 18 di januari 2008.
E cantidad di cupo ta limita na 15. E oportunidad aki ta unico pa tur esnan cu ta trahando den e campo social, sea den practica, investigacion of maneho.
Esnan interesa por inscribi na Center For Lifelong Learning di Universidad di Aruba, puntra pa Sra Anchi Fingal. Pa mas informacion por yama Sra Fingal na 582-3901 ext. 293 of mail cll@ua.aw.



Edificio di Universidad di Aruba.

Cambio den canalnan di Cable TV Aruba

ORANJESTAD - Cable Television of Aruba N.V. kier informa tur su clientela cu entrante 31 di December 2007, Cable TV mester a haci un cambio cu ta encera cu a kita e canal Cosmopolitan for di ariba canal 27 y a reemplaza esaki cu LIFETIME MOVIE NETWORKS.
En bista cu ta final di un telenovela hopi popular cu ta ser mira aki na Aruba cu ta ser pasa na COSMO y complaciendo cu e peticion di nos clientenan, Cable TV Aruba a logra extende e contract pa un luna y esaki lo ser poni ariba canal 57 te cu dia 31 di Januari 2008.
Mientras tanto Cable TV Aruba ta evaluando otro canalnan cu lo reemplaza Cosmopolitan y entre nan Cable TV por anuncia cu nan ta den negociacon cu MTV networks. Mas informacion lo wordo duna proximamente.

Un Invitacion pa diasabra awor

Grupo di Oracion Catolico: "The Voice of Jesus"

ORANJESTAD - Nos di e grupo di oracion catolico "The Voice of Jesus" ta haci un invitacion pa asisti diasabra awor dia 5 di Januari 2008 riba e tereno bendiciona na Koyari, na unda nos lo bai tin e oracion di Sto. Rosario y e Evangelio for di Bijbel, cual lo cuminsa pa 8.00 di anochi y nos Vidente Valerie lo ta presente pa marca un biaha mas e cruz di salbacion riba frenta di esnan cu no a ricibiel'e anja pasa December.
Esaki ta pa nos hanja e proteccion di Dios y pa nos cuminsa anja 2008 cu jen di bendicion, paz y felicidad. Tur hende ta cordialmente invita.
Grupo di Oracion Catolico: "The Voice of Jesus"

Chua Farro cu su grupo di dande cantando bon deseo pa Zulay



ORANJESTAD - Durante e recorido di Chua Farro y su grupo di dande den e bario di Noord, riba promer dia di 2008, e grupo a bai canta e mihor deseonan pa Zulay van Poppel-Marquez y un prospero y feliz aña 2008 den compania di su casa y demas famia y hopi forsa den e trabao di parlamentario, como representante di pueblo. Zulay ta gradici un y tur cu di un of otro manera a duna sosten y cooperacion durante 2007 y Zulay ta desea henter pueblo di Aruba un Prospero 2008 cu atencion special na nos salud.

BON DIA Aruba

Reaccion di Aruba Marine Mammal Foundation riba ultimo desaroyo na Dolphin Academy Curacao

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa Giolina Henriquez di Aruba Marine Mammal Foundation ta bisa cu Laetitia Lindgren, un di e 3 directornan di Dolphin Academy (socio "strategico" di De Palm Tours den proyecto di dolfinarium pa Aruba) a wordo despedi .

Motibo duna ta pa falta di confiansa den su persona pasobra cu e la protesta na gobierno y den prensa contra e recien importacion na Corsow di 6 delfin Cubano captura for di laman. Maneho di Dolphin Academy tanten lo ta den man di su 2 otro colega directornan Rudolpho Pizziolo y Adrian "Dutch" Schrier cu ta esunnan cu a adkeri e 6 delfinnan Cubano captura.

Ta remarkabel cu un persona dentro di e mundo di dolfinarium cu ta demonstra consciencia pa e indiscutibel crueldad di captura di delfin ta wordo despedi pa esaki!

E aumento den cantidad di delfin na Corsow ta den vispera di planes pa transferi 4 delfin pa Aruba, pa De Palm Island su proyecto di dolfinarium.

Sabiendo cu un di e condicionnan implementa pa gobierno ta cu De Palm Tours mester importa solamente captive born dolphins , ta keda e gigante pregunta con nos gobierno ta bai controla cu esunnan cu lo drenta Aruba en berdad NO ta esunnan captura!?!

DECLARACIONNAN FICTICIO PA SCAPA CARA

Na October 2007, despues cu na Aruba , Dolphin Academy (representa pa George Kieffer) y De Palm Tours (representa pa famia Malmberg) a propaganda nan mes como un di e mihonan na mundo, pasobra cu entre otro nan ta usa solamente delfin naci den cautiverio. E yegada di e 6 delfinnan captura for di laman ta un golpi hopi fuerte contra e imagen cu nan a trata di crea den pura pa contra- arresta e protesta di AMMF contra e binimento di un dolfinarium na Aruba, pasobra cu e ta un negoshi basa riba "engaño" y "hypocrecia" cu ta tapa berdad tocante bienestar di delfin den cautiverio.

Consequentemente, pa scapa cara, Lindgren hunto cu Kieffer (Dolphin Academy) a saca un press release d.d. October 31, 2007, y adhunto a sali uno di De Palm Tours apoyando nan declaracion balente, den cual nan ta duna di conoce di ta contra uso di delfin captura di Cuba, cu esei ta " immoral" y "innecesario" cu " paisnan respetuoso no ta hasi esaki".

Pero lastimamente nan a agrega diferente declaracion ficticio entre otro cu Dolphin Academy "en absoluto" no tin ningun laso cu Dolphin Therapy and Research Center y Curacao Sea Aquarium y cu nan lo ta partner di "Year of the dolphin". Pakico Lindgren, George Kieffer, y De Palm Tours a envolvi nan mes den declaracionnan asina facil pa prueba cu ta ficticio no ta conoci pa AMMF.

De Palm Tours a declara previamente cu e motibo pakico nan ta desea di bin cu dolfinarium na Aruba ta pasobra nan ke evita cu Aruba ta perde turista cu ta bai Corsow pa landa cu delfin . Ironia di nan declaracion ta cu De Palm Tours mes ta e causa di esaki , pasobra nan ta promove cu poster y bende ticket pa Dolphin Academy aki cu turista na Aruba.

Mientras cu a adkeri e delfinnan captura aki pasobra nan ta financieramente mas rendabel, Lindgren ta di opinion cu mundo di dolfinarium no tin mester di usa delfin captura pasobra cria di delfin den cautiverio ta autosuficiente pa e negoshi aki.

E ponencia aki di Lindgren no ta basa riba hechonan real den e mundo di dolfinarium, caminda cria di delfin den cautiverio ainda no ta produci suficiente pa demanda di dolfinariumnan (hopi ta muri), y ademas ta sigui requeri captura di delfin toch pa evita "inbreeding". Dolfinariumnan meskos cu na Corsow, ta cumpra keto bai delfinnan cruelmente captura entre otro for di Cuba, Japon, y Solomon Islands. Ademas uso di delfin naci den cautiverio no ta hasi ningun diferencia pa cu e argumentonan en contra di e bida di delfin den un tanki of sea-pen, crea pa comerciantenan.



Na November e 6 delfin recien captura for di Cuba a yega Corsow, di cual uno a muri caba. Cinco di nan ta 2-3 aña biew y uno di 7-8 aña. Motibo pa cual nan tin mester di delfin asina jong ta pasobra pa Swim-With-Dolphins programs mester usa delfin solamente entre 2-6 aña, como cu una bez cu nan bira "sexually active", na mas o menos 6-7 aña, nan ta bira agresivo cu hende cu ta landa cu nan. Copan , na Dolphin Academy a ataka un muher caba e aña aki na April. Mayoria di e delfinnan cu a bai Corsow di Honduras na 2002 ta yegando e edad aki. Ta hopi interesante pa sa cua ta e 4 delfinnan y di ki edad De Palm Tours tin intencion pa trese Aruba pa nan Swim-With-Dolphin (SWD)program.

Durante 5 aña di existencia di e dolfinarium na Corsow, 6 dolfijn a muri , di cual 4 baby y 2 hubenil importa (Zoe, 3 luna despues di yegada for di Honduras y Rene 2 siman despues di yegada for di Cuba). Den naturaleza delfin baby ta biba 6 -7 aña largo dependiendo di y pega cu nan mama, e mesun edad cu nan mester wordo usa pa SWD-programs. Den naturalesa ora un baby nace e mama ta wordo asisti pa henter un grupo di ruman y tanta cu ta keda yuda cu e baby, entre otro pa siñele con pa hala rosea na superficie, teniendo shift, algo cu ta wordo observa den laman di Aruba tambe pa varios aña caba.

"TONINORARIO"

AMMF ta desea exito na Laetitia Lindgren cu su noble protesta contra di uso di delfin captura den su mundo di dolfinarium. Porta un dia, mescos cu Ric O'Barry a hasi, e lo bandona e mundo di farsa di delfin den cautiverio por completo. Y porta na Aruba famia Malmberg di de Palm Tours, Min Wever, y Min Pres Oduber, coordinadornan, Veterinaire Dienst y instancianan concerni por habri nan wowo porfin y mira cu berdaderamente un dolfinarium NO ta algo cu Aruba mester desea di copia y bin cune na nos bunita pais, y asina uni nan mes na e grupo creciente di Arubianonan progresivo y orguyoso cu si sa caba e berdad y hamas lo paga un debchi pa aporta na existencia di e negoshi aki.

E dolfinarium, ademas di ta un negoshi contra " nivel halto di ethica humano y di commercio" , ta bai mata koralnan (comproba pa Dr. Thomas Goreau), piska, y ecosistema, di divesitenan na zuid kust. Inclusivo na rif di De Palm Island mes. Ta bai ta un peliger pa landadornan pa infeccion di ecoli bacteria den vecindario, ta risca subi gasto operacional di WEB pa evita epidemia di ecoli bacteria. E ta bai riska bienestar di nos delfinan salbahe. E ta bai mata nos eco-turismo henter , djis pa entretene algun turista riba cruiseship, cu lo a goza di Aruba toch sin un dolfinarium, cu e riquesa existente den nos naturaleza marino.

Un dolfinarium, of na nomber crioyo "toninorario", ta un berguenza pa nos cultura y identidad y un insulto na nos inteligencia!





LOCAL

Celebrando un aña exitoso

ATSA ta marca su logronan cu un dosis di bon ambiente

B-3

LOCAL

AVP a bisa ayo na 2007 den bon ambiente y cu pagara

B-7

LOCAL

Agenda Carnavalesco pa Carnaval 54!

B-13

LOCAL

Qu'est ce que le dialogue?

B-15

BON DIA Aruba

Cambio di aña tabata fascinante, colorido y colma cu fuego artificial









ORANJESTAD- Cambio di aña ta keda algo excepcional aki na Aruba y un biaha mas por a nota, cu apesar cu a tira menos vuurwerk, hopi a mantene e tradicion di tira aña bieuw pa yama un nobo colma di luz.

Den algun barrio manera Socotoro, algun hende a usa hopi luz pa yama aña bon bini, manera por ser mira riba e fotonan adhunto, mientras cu otronan a usa pagaranan di largo duracion, pa core cu e fuco di aña bieuw.

Pues na un extremo di e caya un famia ta core cu e fucu y na e otro extremo fuego artificial tabata bai halto pa ilumina mei anochi, yamando e spiritonan di suerte y positivo di e aña nobo, un bon bini.

Cu e aña nobo aki enberdad trece positivismo, trece suerte y cumpli cu deseonan ferviente di cada un di nos hendenan, pero mas tur cos, e trece bendicion y paz pa tur cas.

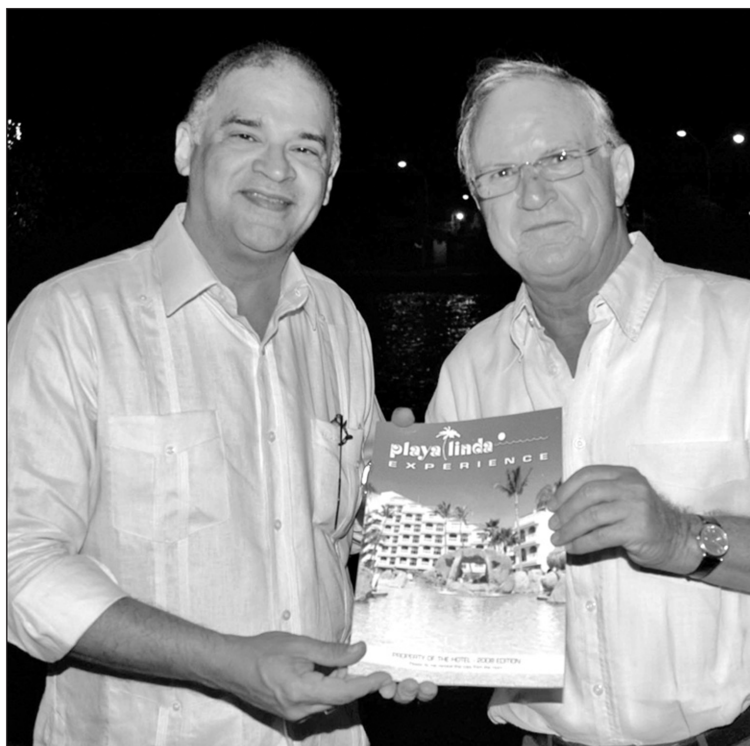


Celebrando un aña exitoso

ATSA ta marca su logronan cu un dosis di bon ambiente







ORANJESTAD – E get-together di fin di aña di miembro y socio di Aruba Timeshare Association (ATSA) tabata caracterisa bo su signatura di bon ambiente como tambe un sentido bon mereci di logro cumpli. Como Aruba su bos reconoci pa timeshare na Aruba, ATSA tabata activo henter aña haciendo su contribucion pa mehoracion di e industria di timeshare en particular y Aruba su producto turistico en general. A brinda y a comparti risa y harimento na un celebracion sumamente ameno cu a keda recientemente teni na Gambero Rosso Restaurant and Bar na Marina Mall.

ATSA tabata tin hopi logro den 2007, esta, continuando cu su forum pa turismo pa di dos aña consecutivo, acaparando mas iniciativa ambiental na propiedadnan individual y mas recientemente, participando riba un nivel regional cu su envolvimento den e hunta ehecutivo di Caribbean Association for Resort Developers (CARD).

"Tabata un aña excitante y nos por a actua riba varios oportunidad unico cu a presenta," asina a comenta presidente di ATSA Jan van Nes. "Nos ta un organisacion chikito cu por mobilisa rapidamente y haci un diferencia pasobra cu ta trata di un ekipo fuerte cu ta sostene otro."

Invitadonan special cu a comparti den ATSA su celebracion recien tabata Bibi Arends, cu a duna conseho importante encuanto preparacion contra calamidad pa resortnan di timeshare resorts, y Piet Janssen, e publicado di Aruba Experience y e revista in-house di tur e resortnan di timeshare. Tambe a reconoce e trabou individual di miembronan di ATSA como tambe di su directiva. Cu tur loke a logra te ainda y cu un wowo fiha riba metanan ainda mas grandi den futuro, miembronan anonimamente a re-elegi e hunta di directiva pa un aña mas, cu Jan van Nes sirbiendo un termino adicional como presidente, Andy Osbourne como tesorero y Aisa van der Biezen como secretario.

Aunke miembronan di ATSA ta mira atras riba un 2007 como aña exitoso, nan ta di acuerdo cu tin mas trabou pa realisa ainda.

"Nos tin hopi propietario di timeshare cu ta bolbe aña tras aña, pa binti aña of mas sigui, y nan ta comenta cu e experiencia a cambia, y no necesariamente pa miho," asina Jan van Nes a remarca. "Doñonan di timeshare a proba nan mes como bishitante leal pa nos isla y nan ta forma Aruba su mihor promocion, esta di boca pa boca. Nos [di ATSA] mester keda traha, keda lobby, keda skibi carta, pa asina salvaguardia nos producto, boga pa desaroyo sostenibel y sigura Aruba su reputacion continuo como un, unico, trankilo y bunita, hogar leu for di cas pa nos bishitantenan."







BON DIA Aruba

META Corp. un biaha mas a kibra tur record di pagara











ORANJESTAD – Cu un pagara cu a core for dilanti di cinemas y termina dilanti di Crystal Casino cu un 'Bang' masha grandi mes. META Crop. A despedi aña nobo hunto cu un cantidad masha grandi di hende,

Manera ya caba ta custumber un cantidad masha grandi di hende a acudi pa wak e pagara largisimo aki cu a lave a impresiona e turistanan cu tambe tabata presenta.

Di e manera aki META Corp. completo kier a desea Aruba tur cos bon pa 2008.










R.E. Yrausquin a celebra delaster dia di aña den gran forma















ORANJESTAD – Hunto cu gerencia, staf y invitadonan R.E Yrausquin a sende nan pagara pa asina despedi di e aña bieu y yama esun nobo bon bini den gran forma.

Gerente di R.E. Yrausquin a sende e pagara aki hunto cu su yiu muhe y a disfruta hunto cu tur hende di e dushi musica di grupo di Betico y tambe a comparti e delaster dia di aña hunto cu e staf completo e fin di e aña,















Tremendo pagara dilanti di Harley Davidson

ORANJESTAD – Tiramento di pagara a tuma luga tur caminda rond di Aruba y riba boulevard Harley Davidson tambe a haci esaki.

Cu un cantidad grandi di e aficionadonan di Harley Davidson a para nan motorcycle nan dilanti di e luga y despues a sende pagara pa asina despedi di e aña bieu y yama esun nobo bon bini.

Di parti di Harley Davidson un exitoso y tremendo 2008 pa Aruba henter.





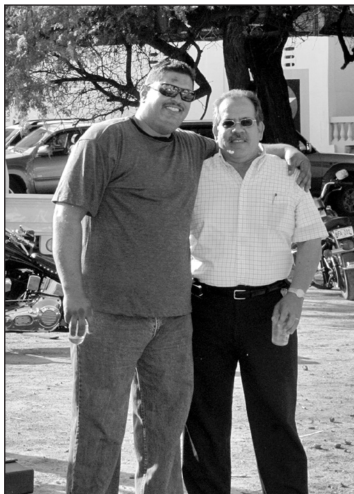






AVP a bisa ayo na 2007 den bon ambiente y cu pagara





ORANJESTAD – Lider di e partido berde hunto cu otro miembronan y nan famia a disfruta di un atardi masha agradabel mes na Cas di Partido na Playa dia 31 di December ultimo. Un grupo di simpatizante a bini hunto pa presencia sendemento di e pagara pa asina core cu fucu di 2007 y habri un aña nobo yen di prosperidad y speranza.











Knipoog Hair Studio cu donacion pa FAVI y FEPO

ORANJESTAD – Mirando e importancia grandi di FAVI y FEPO den e comunidad Arubiano, Knipoog Hair Studio a tuma e decision di haci un donacion na e fundacionnan aki. Knipoog Hair Studio ta spera cu di e manera aki por haci nan aporte na e bienestar cu e instancianan aki ta trece.
Mas ainda den e temporada druk di Pasco, mucha, hoben y adultonan ta lubida riba esnan cu ta biba tur dia cu un incapacidad. Ta pesey mes ta na su lugar pa para keto y gradici pa tur loke nos tin y di tur loke nos por a logra durante e aña cu a caba.
Knipoog Hair Studio a scohe FAVI y FEPO e aña aki, pa na lugar di duna regalo na nan clientenan, duna e atencion necesario na ambos instancia pa asina nan por realiza nan trabou di un manera bon y profesional.Riba e potretnan por mira Sra. Mieke den Droog di FAVI y Sr. Frank Hoevertz di FEPO ora di entrega di e donacionnan den forma di check. Ambos a expresa nan gratitud pa e gesto bunita aki.





DJ Norben ta laga Mi FM107.5 pa bai Top 95.1 FM



ORANJESTAD - Pa Norben e ta bisa por fin e dia a yega 3 di Januari ta bai su cas bek unda cu for di Pasco e tabata kier a los e bom. Norben Giel ta su nomber miho yama como Dj Norben riba radio.
Na aña 2005 16 di Juli Norben a subi den aire pa prome biaha riba 91.5 y despues di algun luna a subi riba Top 95.1 y asina a sigui crece den e mundo di radio y mucho mas un colega hopi amabel y cu ta apesar pa siña hopi mas den radio y tambe yudando su coleganan cu transmision y mucho mas.
Na 2006 e la laga Top FM bai Mi FM. Den 3 luna e la bin Top FM pa algun motibo otro. Na 2007 e la bai Mi FM y awor 2008 3 di Januari Norben a dicidi e tin cu bin cas bek unda cu el a nace den radio. Norben a conta nos ta basta e tin cu sinti su mes comodo unda cu tur su rumannan ta di radio y tambe na tur esnan cu a siña di yude locuta, transmision y mucho mas.
Nos a compronde cu Norben lo bai yuda su colega Juancho Werleman cu e bon transmisionnan cu e emisora di Aruba Top 95.1 lo bai comberti pa Aruba henter y cu tur e otro locutornan tambe. Mas den 2008 Aruba lo por bai tende mucho mas di Norben cu e bon calidad na Radio. Norben ta yama na un y tur un bon aña ainda y danki pa a compaña mi na 2005-2006-2007 y awor na 2008 nos lo bai ta mas mihor cu ambiente cu smak den su programacion.



Mr. Conga tambe a sende tremendo pagara

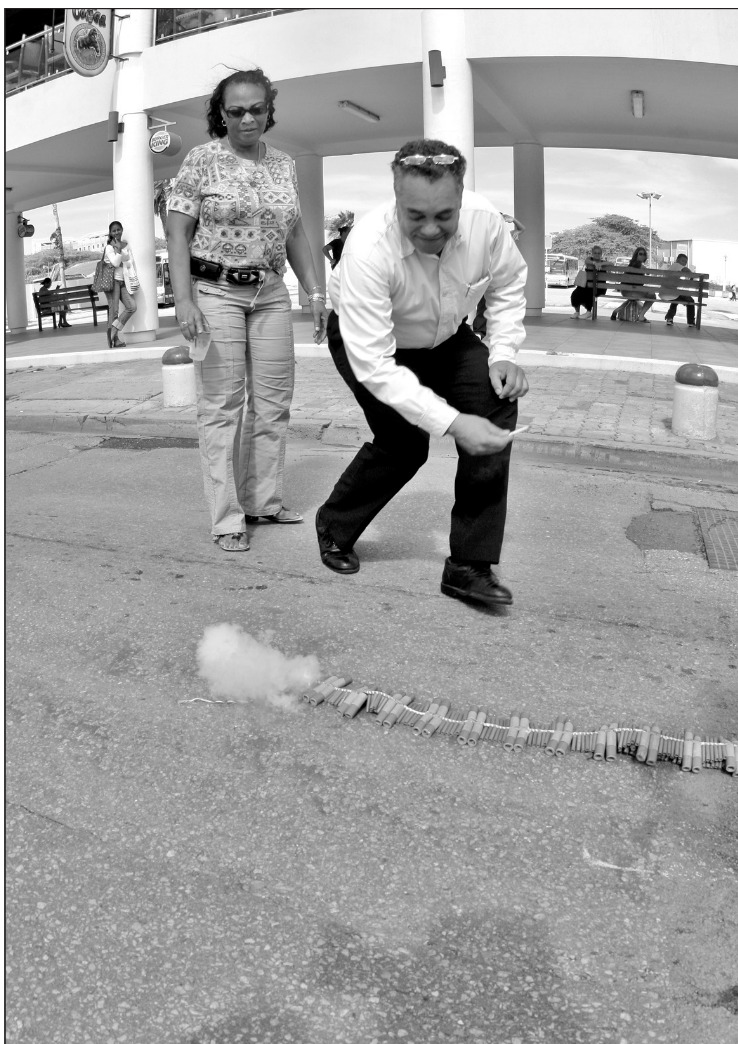
ORANJESTAD – Riba e delaster dia di trabou Mr. Conga a sende tremendo pagara dilanti di nan establecimento.

Sr. Cilie a sende e pagara y hunto cu su staff completo di e manera aki a yama e aña bieu y ayo y e nobo bon bini. Despues di un temporada exitoso nan a gradici tur hende di e forma aki pa nan asistencia na Mr. Conga y ta invita tur hende pa durante di e aña aki ta bek pa asina sigui goza hunto cu nan.











BON DIA Aruba

Athlete's Foot a despedi di aña bieu den gran forma

ORNAJESTAD – Mei-mei di caya grandi Athlete's Foot a pone tremendo pagara pa asina nan por a despedi di aña 2007 y yama bon bini na 2008,
Cu masha hopi ambiente hunto cu e staff completo y tambe nan clientenan fiel nan a sende e pagara net despues cu nan a sera pa asina por cuminsa disfruta.
Di parti di Athlete's Foot pa Aruba henter un feliz y exitoso 2008.











Pagara di Lucky Store



ORANJESTAD – Despues di un luna di December extremadamente druk pa e tienda aki, gerencia y empleadonan a bini hunto riba 31 di December net despues di a sera portanan pa disfruta di un dushi Dande crioyo y despues sende e tradicional pagara. Lucky Super Store a paraliza pa algun momento J.G Emanstraat pa core cu e fucu, aunke no ta kere lo tabatin hopi, y asina cuminza un prospero 2008. Esaki ta algun imagen di e momento ei.















Inscripcionnan drentando pa grupo di Carnaval cu musica di NBO y Le Groove

ORANJESTAD – Hopi inscripcion a cuminsa drenta pa e grupo di carnival nobo yama Jam Express Carnival Group. A habri inscripcion dia prome di December y ya carnavalistanan a mustra bastante interes pa participa den Carnaval 2008. A tene cuenta cu e temporada no ta largo y pesey e prijsnan ta alcance di tur cartera y tog bo ta haya bo ta baila cu e dos bandanan di mas grandi tur aña den e temporada di carnaval cu ta Le Groove y NBO. Como cu ambos grupo ta specializa den cierto ritmo y tog ta varia e cancionnan, lo bo por scohe bo smaak musical pa fit bo. Esnan interesa por sigui inscribi na Dowco San Nicolas durante oranan habri. Tambe na Classic Billiards den caya grandi di San Nicolas tur diabierna entre 7'or pa 10'or.
Si bo kier hacie online djis bay na e website www.nboband.com y click riba JX Group. Riba e website bo ta haya e prijsnan pa e diferente paradanan y bo por download e formulario di registracion cu bo por yena y fax. Si bo kier mas informacion directo bo por tuma contacto cu Kevin James. Tambe bo por busca contacto cu Faridi Werleman y Jeannie Baez. E costuumnan ta adapta na tur size y na tur gusto. Si bo tin un grupo di trabou, bo por haya informacion specifico na e numbernan di telefon menciona.

Tur cos ta cla pa Fakkel Optocht awe nochi!

Esaki lo ta e prome parada pa Carnaval 54!

ORANJESTAD – Aruba ta cla pa e prome parada di Carnaval 54, y e ta mustra di bai bira algo grandi.
Un total di 12 banda, un brassband y un total di 9 grupo di carnaval cu ta bai subi riba caminda awenochi pa asina sende e mecha pa e carnaval di e aña. Segun Alegria & Fantasia por compronde lo tin un banda mas cu lo ta den parada pa asina duna Aruba e ambiente total di e carnaval aki cu apesar di ta cortico ta mustra di ta bai grandi y cu masha hopi ambiente. E cruzada di Avenida Milo Croes te na e cruzada di Lotto lo wordo sera pa 6or. Pa 7or di anochi tur banda lo wordo poni den e orden di e line up pa asina 8or por ranca sali den direccion di Banco di Caribe y e ruta completo pa termina na Maduro & Sons. E line up oficial ta lo siguiente:

* Fakkel Dancers
\- The Brass Selection
* Hospi Jolly
\- Hospi Jolly Stars
\- Déjà vu
* Trash by Ronchi
\- Taxi's & Sheriffs
\- Reload
* Youth Extreme Group - Fire Fighters - Youth Extreme
* Champagne
\- Reggae Red Gold Green - Zeta Band
* Oreo OPC
\- The Olympics
\- OREO
* Majestic Carnaval Group- Disco Dancers
\- Orkesta Search
* Sunrise Carnaval Group - Merry Carnaval 2008 - Tsunami & Impak
* Jam Express
\- Baseball
\- NBO & Le Groove
* Last Lap Band
\- BMW

Asinatapueblocarnavalesco prepara bo mes pa e prome parada grandi di e aña aki cu sin duda algun lo ta fenomenal. Parada ta riba caminda pa 8or di anochi asina ta busca bo luga pa asina bo por sinta y goza di e tremendo parada aki cu sin duda algun lo ta un Fakkel Optocht spectacular.





Tur cos ta cla pa asina Carnaval 54 por ranca sali!

DAKOTA – Diahuebs atardi SAC a topa cu medio nan di prensa pa asina duna nan tur informacion necesario pa e comienzo di Carnaval 54 cu ta e fin di siman aki mes. Ayera ya caba a tuma luga e Warm Up den Café Bahia cu sin duda algun tabata spectacular.

E prome parada ta tuma luga awenochi cu ta e Fakkel Optocht cu sin duda algun ta mustra di bai bira un grandi. Presidente di SAC Sra Tecla Kelly a bisa cu pa diadomingo lo tin dos, cu ta e eleccion di Prins y Pancho y tambe e inscripcion pa e Festival di Tumba 2008. Despues di fin di siman aki tur loke cu tin ta sigui den full swing. Preparacion pa tur cos ta cla caba y ta canando den bon forma. Pa esnan cu tin cu inscribi nan por haci esaki via e website di SAC mes y no tin mester di pasa oficina di SAC. E website na unda cu nan por haya tur informacion di regla y tambe inscribi ta www.carnavalaruba.net

Banda di esaki SAC kier a djis desea Aruba completo un dushi carnaval!





Agenda Carnavalesco pa Carnaval 54!

* 4 Januari 2008
8 pm Warm up Jump up Happy Hour Style den Café Bahia

* 5 Januari 2008
8 pm Parada di Flambeo

* 6 Januari 2008
6.30 pm Prins & Pancho Infantil Hubenil y Grandi den Club Caiquetio.
Inscripcion final pa Tumba Contest na Wowo di Casibari.

* 8 Januari 2008
6 – 9 pm Inscripcion final pa Calypso y Roadmarch 2008 den Centro di Bario Brazil.

* 11 Januari 2008
7 pm Calypso & Roadmarch Infantil Hubenil den Aruba Entertainment Center.

* 12 Januari 2008
7.30 pm Tumba Contest 2008 Aruba Entertainment Center.

* 13 Januari 2008
2 pm Parada di Blaas na San Nicolas
7 pm Eleccion di Sra. Carnaval den Club Caiquetio

* 14 Januari 2008
7.30 pm Prome anochi di Pre-final Calypso y Roadmarch den Centro di Bario Brazil.

* 15 Januari 2008
7.30 pm Di dos anochi di pre-final Calypso y Roadmarch den Centro di Bario Brazil.

* 16 Januari 2008
7.30 pm Di tres anochi di pre-final Calypso y Roadmarch den Centro di Bario Brazil.

* 18 Januari 2008
7 pm Eleccion di Reina Infantil y Hubenil den Aruba Entertainment Center.

* 19 Januari 2008
7.30 pm Final Calypso y Roadmarch 2008 den Joe Laveist Ballpark

* 20 Januari 2007
10 am Traspaso di mando na Parlamento
2 pm Parada di mucha na San Nicolas

* 22 Januari 2008
8.30 pm Ban Djo Djo den Balashi Gardens

* 24 Januari 2008
7.30 pm Eleccion Reina Grandi di Carnaval 54 den Aruba Entertainment Center.

* 26 Januari 2008
1 pm Parada di mucha na Noord
8 pm Aruba Tivoli's Lighting Parade

* 27 Januari 2008
1 pm Parada di Mucha na Oranjestad

* 29 Januari 2008
7 pm Tourist Night Steelband & Costume Show na Paseo Herencia.

* 30 Januari 2008
8 pm Hebe Hebe riba parkeerplaats di Post Aruba N.V. na oranjestad.

* 31 Januari 2008
8 pm Parada di luz na San Nicolas

* 1 Februari 2008
8 pm Carnival Showdown Window to the world Internacional Concert den Aruba Entertainment Center.
8 pm Jubu Happening na San Nicolas.

* 2 Januari 2008
4 am Jouvert Morning

1 pm Parada Grandi na San Nicolas

* 3 Februari 2008
12 pm Parada Grandi na Oranjestad

* 4 Februari 2008
5 pm Parada di Cabay na Oranjestad

7 pm Kimamento di Momito na San Nicolas

* 5 Februari 2008
8 pm Kimamento di Rey Momo na Oranjestad

* 9 Februari 2008
8 pm Entregamento di premio na oficina di SAC

Ling & Sons a ilumina shelo di Aruba cu tremendo show di vuurwerk

















ORANJESTAD – Un dia prome cu aña a bolter Ling & Sons a gradici Aruba cu un tremendo show di vuurwerk.

Manera ya caba ta tradicion dia 30 Ling & Sons ta pone un spectacular show pa di e manera aki gradici Aruba pa un otro aña di deposita confiansa den nan. Manera semper e show completo tabata na encargo di Herudini Fire Power. E aña aki nan a duna honor nan e fayecido Pavarotti, haciendo uso di su musica pa asina impresiona cu nan show di vuurwerk. Banda di esei tabata tin musica di Paranda ta Nos y reina di Dande Jelise boekhoudt a canta dande na final.



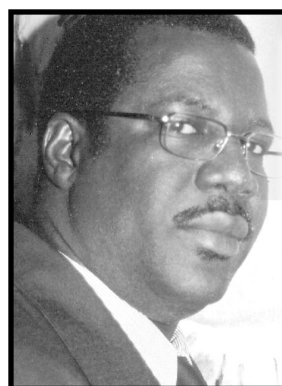












MANNE DU SAMEDI AU SERVICE DE LA COMMINAUTE HAITIENNE.



Qu'est ce que le dialogue?

Nous supposons souvent que, si les lèvres de quelqu'un remuent, un dialogue a lieu. Mais l'avenue à double sens du dialogue comprend l'émission et la réception d'informations. De plus, dialogue ce n'est pas seulement parler. Pour dialoguer il faut aussi entendre et écouter. Nous pensons fréquemment ce que nos conjoints nous dit, mais ce que nous entendons n'est pas ce qu'il voulait dire. Nous voulons que notre interlocuteur, non seulement écoute ce que nous lui disons, mais nous voulons aussi qu'il comprenne.

La Communication Vue Sous Langle Du Dialogue

En dehors des heures de sommeil, nous passons 70% de notre temps à communiquer parler ou écouter, lire ou écrire. 33% de ce temps sont consacrés à parler. Cette part de notre temps est très importante parce que la conversation resserre les relations entre les personnes.

Les Barrieres Du Dialogue: Beaucoup de barrières empèchent le dialogue. Celui<<qui propose une solution>> équilibre son allocution avec des ordres, des directives et des commandements. <<Viens ici>> <<Prends tes vêtements.>> Les avertissements et menaces offrent davantage de solutions. << si jamais tu le fais encore, je te ….>> Un autre est moralisateur: Est ce que tu n'en sais pas assez pour ne pas…?>> Beaucoup d'entre nous s'offensent quand on leur dit : vous devez, vous devriez, ou il serait préférable de mieux faire certaines choses. Beaucoup d'entre nous aussi choisissent de rabaisser, bien qu'ils sachent comment nous nous sentons lorsque quelqu'un nous rabaisse. Les denigreurs rabaissent ,jugent , critiquent et blâment. Ce n'est une mauvaise idée si l'on considère que c'est vous qui avez pensé .Ils injurient ridiculement et vous couvrent de honte: Vous êtes un goujat. Ils interprètent, diagnotiquement et pschanalysent: << vous dites cela seulement parce que …>> ils essaient de donner des leçons ou des orders: Cherie, nous ne devrions pas laisser nos serviettes de toilette trainer par terre.>>. Le docteur James Dobson nous raconte un jeu auquel se livrent les maris et les femmes. Il l'appelle << Assassiner le conjoint>>, le joueur(en général un mari note-t-il) essaie de punir sa femme en la ridiculisant et en l'embrassant devant ses amis. Il peut la froisser quand ils sont seuls, mais devant les amis il peut réellement la modifier. S'il veut être exeptionnellement cruel, il dira aux invités à quel point elle est bête et laide- les deux points sur lesquels elle est le plus vulnérable. Il marquera des points supplémentaires s'il la faire pleurer. Puis il y a << celui qui corrige le récit>> Par exemple, pendant que le mari raconte l'histoire à ses amis, sa femme l'aide à raconter les faits tels qu'ils sont. << Nous sommes partis dans la nuit de Dimanche…>> << oh! Chéri, je crois que c'était dans de Jeudi juste avant les vacances…>> << D'accord, nous sommes partis Jeudi, dès que les enfants sont rentrés de l'école.>> << Non, mon chéri, il était tard ce soir –la quand nous sommes partis. Tu te souviens, les enfants sont rentrés et nous avons fait un bon dîner avant de partir.>> Bien de façon, nous sommes partis et nous avons roulé jusqu'à Los angeles, et…>> << Chéri est ce que tu es sûr que c'est là que nous sommes allés en premier? Je croyais que….>>La personne qui corrige le récit se sent constamment obliger de rétablir les faits. De telles remarques sont souvent destinées à attirer l'attention et elle montre un manque de délicatesse envers la personne qui raconte l'histoire de la façon dont- elle la ressent et se la rappelle. Le juge essaie d'imaginer ce qui va suivre. Une femme dit par exemple: Mercredi soir il y a un très bon film à la sale paroissiale. Son mari n'attend pas de savoir ce qu'elle va ajouter et l'interrompt en disant:<<Oui, mais nous n'y allons pas. >>Le discoureur a besoin de parler et il insiste souvent pour avoir le dernier mot. Il ne peut pas supporter d'être corrigé, et en conséquence il conserve l'attitude de celui qui sait.

Souvent les discoureurs ont désespérément besoin d'être populaires, mais plus ils monopolisent la conversation, plus ils énnuent les autres et moins ils se font d'amis.

METHODES EFFICACES DE DIALOGUE: Un veil adage dit: traite ta famille comme tes amis et traite tes amis comme ta famille. La plupart d'entre nous doivent faire un effort considérable pour parler aussi poliment à leur épouse qu'à leurs amis. Souvent la familiarité conduit à la négligence et au manque d'attention et très vite, nous en arriverons à dire et à faire tout ce qui nous plait. <<Après tout, pensons nous, c'est la famille.>> Etes-vous sur la même longueur d'onde que votre conjoint? Vos conversations sont elles sarcastiques? êtes –vous capable d'expliquer ce que vous pensez?montrez-vous de l'interet pour votre conjoint en tant que personne, lui faisant savoir que vous vous souciez de lui? Avez –vous d;utiliser des messages commençant par <<je>> dans votre conversation?Ils identifient vos sentiments et les transmetrent très ouvertement, honnêtement, et gentiment. Nous nous arrêtons là à la semaine prochaine si Dieu le veut. De tout mon Coeur je vous souhaite de passer un joyeux noel 2007 et une bonne et heureuse année 2008 sous la protection Divine.

beellyjourdain@hotmail.com tel:5881625/5822058/5613816 pour vos suggestions et vos critiques.

Parke di Luz Warawara ta sera cu fiesta

SANTA CRUZ – Warawara Lighting Park ta invita henter pueblo di Aruba pa clausura di e parke di luz na Warawara. Pa e clausura aki tin banda Pachanga cu nan Rei di Dande 2007, Robert Maduro hunto cu e caha di orgel Mi Adorado di Chido Marin. Esaki lo tuma lugar 6 di Januari 2008, 7'or pa 11'or di anochi na Warawara Lighting Park. Bini uno, bini tur. Bin pasa un anochi agradabel den ambiente familiar na Warawara Lighting Park. Bar y cushina lot a bon surti manera Warawara so por.



Ex reina di beyeza acusa di a tortura su ex gai

Un ex reina di beyeza y actual studiante di derecho a wordo acusa di a secuestra un ex gai di dje, atacand'e na mordemento y menaz'e cu un pistol. Aki nos ta papiando di Kumari Fulbright (25 aña) cu ta na mitar di su carera di derecho (ley), awo ta haya su mes envolvi den e caso aki y cla pa haya un condena largo di prison ... culpabel di secuestro, robo arma y cargo grave di robo y dos cargo di atake grave.Fulbright, cu a participa den e concurso Miss Arizona na 2005 y 2006, a completa poco dia ey un pasantia pa ta un huez federal. Tambe el a pose cu un bikini y un arma di candela p'e calender di chicanan cu arma.Den e lista di acusacion di dia 18 december Kumari Fulbright ta wordo acusa di a secuestra y tortura su ex gai di 24 aña na principio di december cu e ayudo di 3 homber, incluyendo un ex gai di dje.

E autoridadnan ta kere cu e disputa a origina debi cu e ex gai a horta for di dje joyanan cu un di e hombernan cu a yud'e a horta.Kumari Fulbright a invita e gai aki na su apartamento, pero el a excusa su mes p'e bai baño, asina e vocero di polis Fabián Pachecoa duna di conoce. Despues a yega dos homber mas y nan a mar'e acusand'e di a horta e joyanan. Nan a menaz'e cu nan lo tir'e … asina Pacheco a bisa.Ora cu Kumari Fulbright a sali despues di a baña, ta parce cu el a morde su ex gai na su braza, man, orea y a menaz'e cu'n cuchiuw bisand'e cu e lo bai mat'e.E autoridad competente a bisa cu nan a hiba e homber pa otro cas, unda cu e atake a sigui y despues nan a hib'e n'e apartament nobo di Kumari Fulbright unda cu el a keda vigil'e cu un pistol den man.E homber a logra los un man p'e por hui, pero el a los un tiro riba dje, pero no a herid'e …. asina autoridadnan a bisa. Kumari Fulbright a bai parti p'afo di e piso, mientras cu e homber a cuminza grita pa ayudo. Mientras tanto e homber a hui bai su cas y Kumari Fulbright a bolbe su cas…esaki ta palabranan di Pacheco.Fulbright ta den libertad pero bao fianza, polis ta buscando su otro ex gai cu yama Robert Ergonis di 44 aña y su ruman Michael Ergonis di 46. Nan tambe a wordo acusa di secuestro, robo arma y atake agrava. Larry Hammond di 40 aña tambe ta acusa y ta sera actualmente.







Radcliffe a duna su prome brilnan pa un exposicion pa recorda victimanan di Holocausto

E actor Daniel Radcliffe, artista cu tin e rol di Harry Potter a duna su prome brilnan cu e tabata usa for di chikito pa un exposicion cu lo recorda e victimanan di e Holocausto mei-mei di un sero di brilnan manera cu nan a haya den e camponan di exterminacion ….Radcliffe, cu porcierto su mama ta hudiuw a entrega su brilnan color grijs metalik na "Respectacles Project", na un exhibicion cu lo forma parti di e eventonan conmemorativo di e Dia Nacional di Holocausto cu lo ta dia 27 Januari. Ora el a manda su bril, e actor a señala cu aki ta trata di un nota chikito … e brilnan aki ta tempo cu mi tabata bai skol y mi tabatin 6 aña.

E muestra di esaki bo por wak'e na Liverpool entre 21 pa 26 januari.

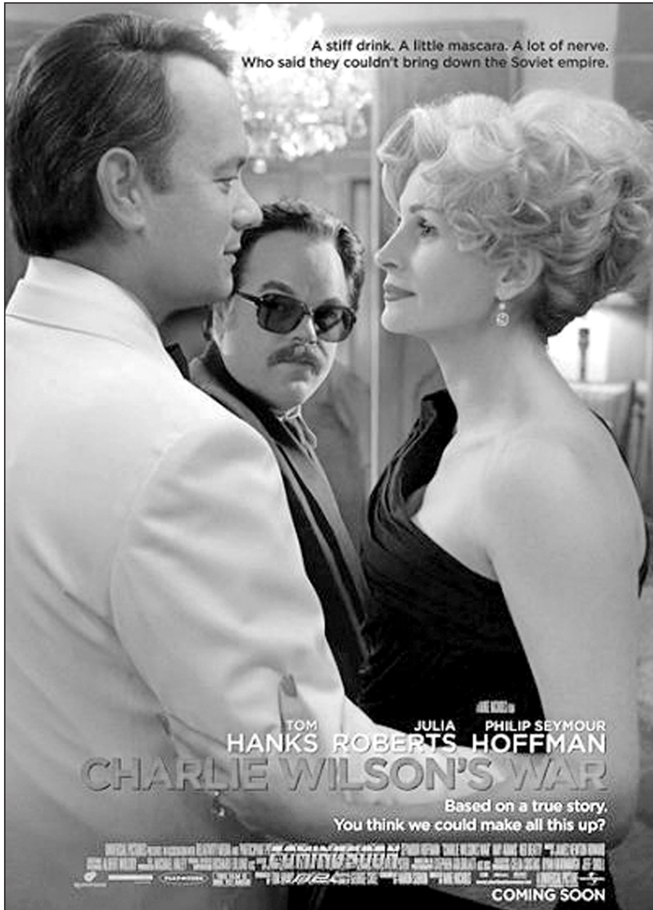
E alcalde di e ciudad ingles, Paul Clark a bisa cu esaki ta un "gesto maraviyoso" di e actor di 18 aña kende ta e personahe principal di e peliculanan Harry Potter.

"E brilnan lo ta un pieza simbolico di arte cu lo yuda pone e hendenan compronde con importante ta pa no lubida e horornan di e Holocausto, E iniciativa ta un oportunidad pa hende reflexiona riba pasado y riba e asuntonan manera racismo, e prehuicionan, violencia y acoso", asina Clark a bisa. Entre e personalidadnan famoso cu a haci un donacion di nan brilnan ta Yoko Ono, viuda di ex Beatle John Lennon y e actor britanico Stephen Fry.

E muestra cu "Respectacles Project" a haya mil bril, cu ta inspira den un famoso imagen di dos Guera Mundial unda cu bo ta wak un sero di bril di e hendenan cu a muri den e Holocausto, esaki ta como muestra pa ilustra con bo por yega na morto y sufrimento humano.



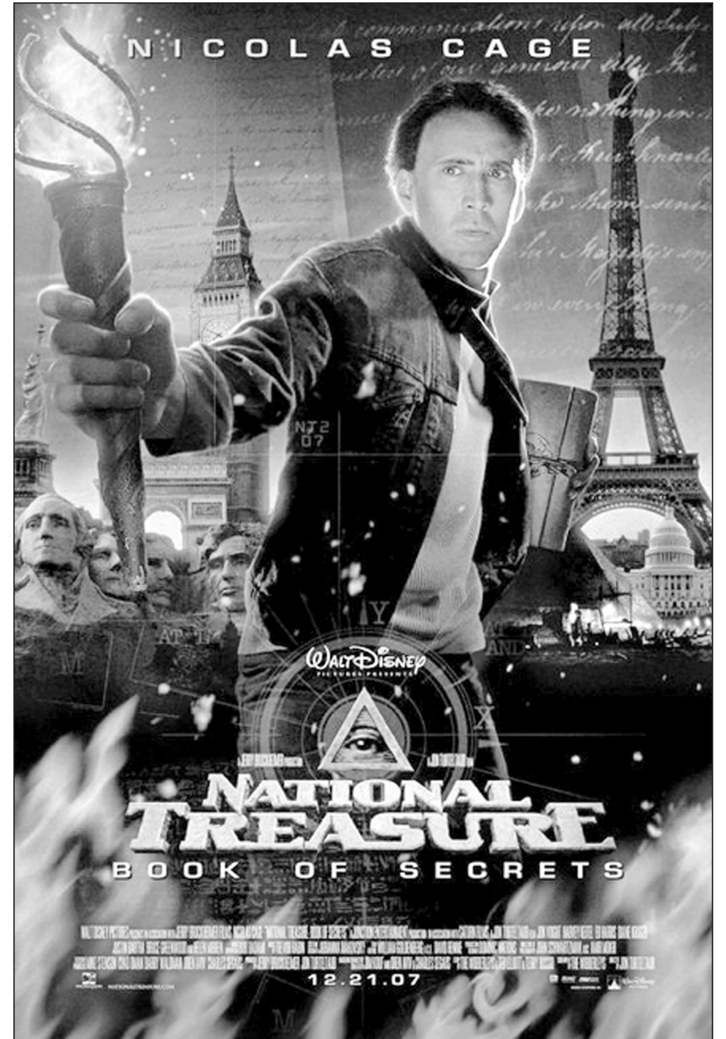
"National Treasure" ta conquista posicion number uno



anterior di $9,450 Miyon na 2004, segun e empresa calculador Media By Numbers.

Aki nos ta duna'bo e lista di e peliculanan mas popular mira na Merca y cuanto placanan a recauda caba:

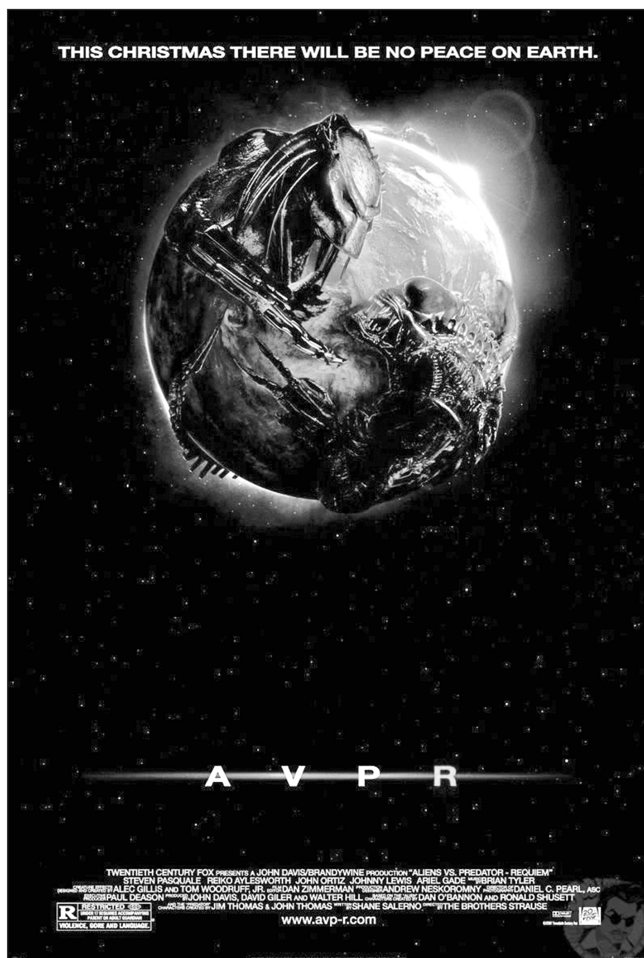
1 "National Treasure: Book of Secrets": $35.6 Miyon.
2 "Alvin and the Chipmunks": $30 Miyon.
3 "I Am Legend": $27.5 Miyon.
4 "Charlie Wilson's War": $11.8 Miyon.
5 "Juno": $10.3 Miyon.
6 "Alien Vs. Predator: Requiem": $10.05 Miyon.
7 "The Water Horse: Legend of the Deep": $9.2 Miyon.
8 "P.S. I Love You": $9.1 Miyon.
9 "Sweeney Todd: The Demon Barber of Fleet Street": $8 Miyon.
10 "Enchanted": $6.5 Miyon.

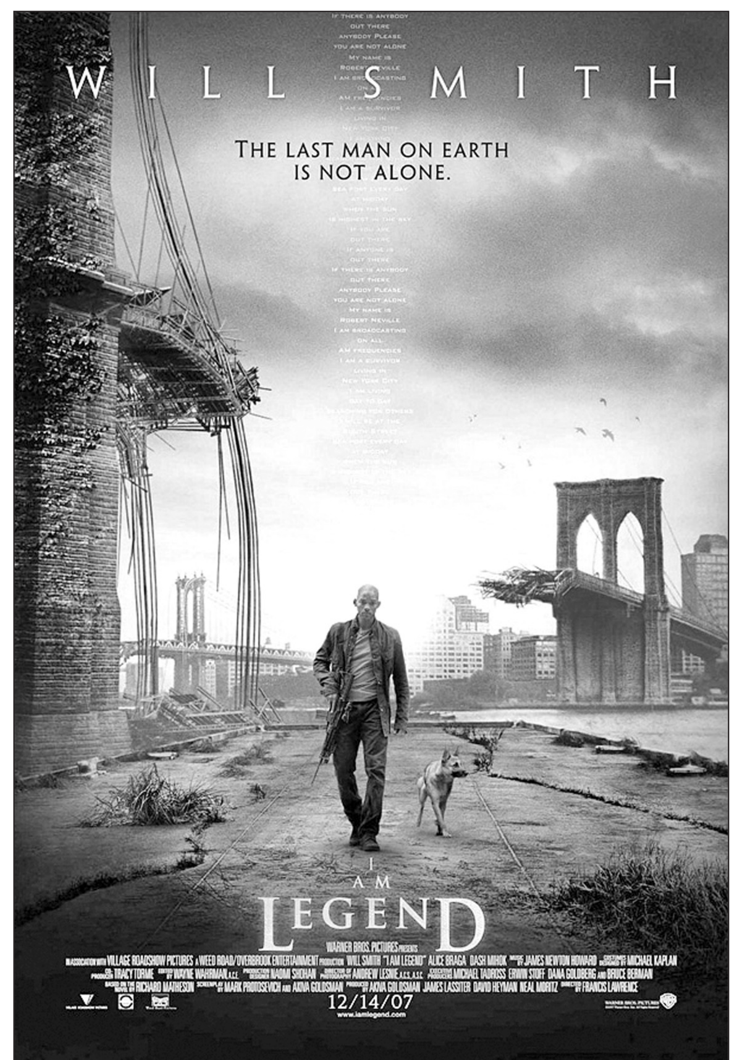


E pelicula yena di aventura, accion y tension "National Treasure: Book of Secrets" tabata esun mas mira na Merca den e salanan di cine y ni di papia mes di e salanan na Canada. Tabata fin di siman tras di lomba cu pa dos siman consecutivo cu e pelicula aki ta esun mas mira, esey ta nifica mas hende a bai wake … mas placa recauda den e industria cinematografico.

E pelicula, protagoniza pa Nicolas Cage a recauda $35.6 Miyon, sigui pa e pelicula di dibuhonan anima "Alvin and the Chipmunks" cu $30 Miyon y esun di ciencia ficcion "I Am Legend" protagoniza pa Will Smith cu $27.5 Miyon. E 12 peliculanan mas popular a recauda un total di $169.2 Miyon, un aumento di 18% compara cu e ultimo fin di siman di 2006.

Den su totalidad, Hollywood ta sera aña cu un ingreso record di $9,700 Miyon compara cu e cifra





Aries
21 Mrt-19 April
Aries
Bo reputacion ta loke cu mas ta preocupa bo awe, asina ta pone atencion pa semper bo ta bon presenta.

Tauro
20 April-20Mei
Taurus
Si un persona cu ta gusta bisa tur hende kico pa nan haci, tuma e tempo pa corigi e durante di dia awe.

Geminis
21 Mei-21Juni
Gemini
Mantene bo agenda scondi awe, ningun hende tin mester sa kico ta bo motivacionnan pa haci algo awe.

Cancer
22 Juni-22 Juli
Cancer
Bo tin e elegancia di un gimnasta olimpico, y e balansa tambe asina ta purba di haci kico cu ta bo lo logra.

Leo
23 Juli-22 Aug.
Leo
Un hende su confiansa ta demasiado serca di arogancia, purba di no preocupa bo mes mucho cu e manera aki di e persona aki.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.
Virgo
Pa bo pasa mas agradable posible, bo lo mester combersa cu un persona cu te ainda nunca bo a yega di papia cune.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.
Libra
No laga un error cu bo a haci sin cu bo por yuda molestia bo. Corda semper cu cosnan lo por pasa.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.
Scorpio
Awe abo lo mester tuma e iniciativa si bo kier pa e dia cana trankilo, abo so lo por haci esaki.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.
Sagitario
Bo tin un mente hopi unico, cu durante di dia awe lo por sirbi mas manera un maldicion cu un bendicion.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.
Capricornio
Awe lo tin un cantidad di pista pa yuda bo, bo djis mester sa kico bo ta buscando.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.
Aquarius
Tin falta di disiplina den bo bida awe, purba di haci cosnan cu no ta mucho importante pa asina bo no tin cu laga nan na mita.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
Apesar cu bo lo pasa bo dia ta core rond lo bo tin un dia masha facil y hopi trankilo.

70

FIND & CIRCLE 65

Is a broken mirror a very bad sign? Do you search for four-leaf clovers? If you answered yes, then this puzzle is for you.

are you superstitious?

F	R	A	T	O	O	F	S	T	I	B	B	A	R
D	O	N	E	O	H	S	E	S	R	O	H	A	L
P	R	U	E	V	I	L	E	Y	E	D	T	O	U
C	R	S	R	E	G	N	I	F	S	S	O	R	C
U	I	K	A	L	T	S	O	H	G	B	Y	T	K
D	M	G	C	L	E	R	D	N	A	S	A	Z	Y
A	N	B	A	U	T	A	I	T	E	C	D	H	N
T	E	A	R	M	L	T	F	H	K	S	I	A	U
U	K	R	W	E	O	D	S	C	T	F	R	T	M
T	O	A	Z	O	L	I	A	E	L	U	F	O	B
F	R	C	H	G	W	L	L	B	O	O	P	N	E
E	B	S	B	A	B	U	A	M	G	L	V	B	R
A	Z	C	H	I	M	N	E	Y	S	W	E	E	P
R	E	D	D	A	L	N	S	M	A	E	R	D	R

Amulets
Bad luck
Black cat
Broken mirror
Chimney sweep
Cross fingers
Dreams
Evil eye
Fear
Four-leaf clover
Friday
Ghost
Hat on bed
Horse-shoe
Ladder
Lucky number
Magic
Omen
Rabbit's foot
Salt
Scarab
Shooting star
Taboo
Thirteen
Umbrella
Wishes

SUDOKU PUZZLES

	6		4				7	
					6	4		2
	7				9			1
3		7		8			4	9
9	8			1		5		7
1			7				8	
8		2	3					
	3				5		9	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

2	6	1	4	3	8	9	7	5
5	9	8	1	7	6	4	3	2
4	7	3	2	5	9	8	6	1
3	1	7	5	8	2	6	4	9
6	2	5	9	4	7	3	1	8
9	8	4	6	1	3	5	2	7
1	5	9	7	6	4	2	8	3
8	4	2	3	9	1	7	5	6
7	3	6	8	2	5	1	9	4

3 2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Britt-Croes

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Central
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



5 AIDAaura
5 Holiday Dream
5 Volendam
6 Brilliance of the Seas
6 Europe
8 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Cena di Pasco di S.V.Volvox American Home Assurance







ORANJESTAD - Recientemente e ekipo di S.V. Volvox a tene su cena di Pasco. Tabata un anochi sigur caminda e miembronan a pasa un rato alegre y sigur a disfruta di un dushi plato di Pasco. Durante e anochi aki a ser eligi e hungadornan di mas balioso pa 2007. Den categoria di damas, e Srta. Eleen Rasmijn a bai cu e premio aki.

Mester menciona cu Eleen ta un joven cu sigur a destaca pa Volvox tanto den e campeonato open class 2007 y campeonato hubenil-B 2007. Den secion di caballeros e premio di hungador mas balioso a bai pa Rayan Statie. Tambe e hoben Orvin Gomes a haya un premio pa su meritonan desplega den e campeonato hubenil 2007.

Mas laat di anochi tambe a ser eligi e"best dress" pa e anochi aki. E premionan a bai pa Joane Albertz y Reuben Krozendijk. Despues di Cena e miembronan a keda baila riba ritmo di e Miniteca Ham&Cheese. S.V.Volvox un biaha mas kier a desea tur hende na Aruba y mundo henter felis dianan di fiesta y cu tur hende nan deseonan por bira realidad den 2008.





WEMA Boulevard a haci 5 cliente super contento





A Promise to Help

By: Roland W. Peterson
Dedicated to the Volunteers of the Red Cross Aruba

The water is up to my knee
Is it the place I want to be?
I made no oath,
Just a promise to me
There is no other place I want to be

I stretch my arm with the helping hand
A cold wet arm clings to my shoulder
The piercing screams make me shiver
I pull with all my strength on the band

Finally she is loose
With her little shivering, cold and
Wet body, she clings chokingly around my neck
I can hardly breathe as I try to keep
My head above the water

I am tired, have no more strength
I am going under
I keep pushing her above my head
Water is filling my lungs
There is a burning in my chest
But I can't let her go

Suddenly there is a strong hand that
Grabs my collar
It pulls me up
I still have her in my arms

Now we are on solid ground
To thank the person I turn around
But there was no hand
Just two footprints in the sand
And a little Red Cross that is so dear
Left behind by an unknown volunteer.

ORANJESTAD – Wema Boulevard a score un biaha mas, y e biaha aki sacando 5 feliz ganador di e sorteo di Pasco cu a tuma lugar siman pasa. Manera ta conoci, WEMA Boulevard pa e temporada di fin di aña a bin cu un campaña super special pa asina duna su clientenan un chens pa gana diferente premionan.
E campaña tabata encera cu cada compra di 25 Florin, e cliente ta ricibi un coupon cu cual nan por a participa pa gana un di e varios certificadonan di regalo di Wema y tambe e premio grandi cu ta un meya gigantesco cu diferente regalonan aden.
Recientemente WEMA a tene su ultimo sorteo den e exitoso campaña di Pasco y tabatin no menos cu cinco feliz ganador y nan ta:
Prome ganador: Andres Garcia- un Super Colossal Holiday Stocking cu cantidad di premio aden.
Segundo ganador: Julienne Dijkhoff – tambe un Super Colossal Holiday Stocking cu cantidad di premio aden.
Tercer ganador: Sandra Geerman – un gift certificate di Afls. 150,-
Cuarto ganador: Gio Auto Parts Center – un gift certificate di Afls. 100,-
Cinco ganador: Nelly Yarzagaray - un gift certificate di Afls. 50,-
Pues sigui haci bo compranan na WEMA, yena bo cupon, deposite y bira un di e feliz y orguyoso ganadornan di productonan di WEMA, cual pa comienso di aña lo tin un sorteo atrobe.
WEMA ta recorda tur su clientenan cu Boulevard y Sta. Cruz ta habri tur diadomingo di 9am te 1pm.



E tambunan cu ta papia

Hopi tempo pasa, tempo cu no tabatin telefon ni tampoco un partidor di carta, con bo ta kere cu e hendenan tabata haña nan mensahe? Nan no tabata haña esaki. No tabatin manera pa manda un mensahe liher pa nan amigonan cu tabata biba hopi lew. Nan no por a grita suficiente duro pa otro hende tende. Si nan tabata den mondi y ta mira un animal peligroso ta corre bai den direccion di nan pueblo, no tabatin manera pa avisa nan amigonan. Sigur sigur, e hendenan di e tempo ey tabata puntra con pa haci pa usa algo cu ta zona mas duro cu nan voz. E mester ta algo cu ta zona hopi duro pa e por wordo scucha hopi lew.

Kizas un dia un hende a sinta abao, pensando riba e problema aki. El a sinta y kizas e tabatabati cu un pida palo riba un stam di palo cu tabata bashi aden. E lo mester a ripara e sonido 'clok donk' cu tabata sali cu cada sla y kizas ta asina el a bini riba e idea pa traha un tambu.

Tin un hende cu tabata esun prome y si e homber aki tabata esun, nos por imagina cu el a cohe e pida palo parcialmente hol y a hacie completamente hol cu su cuchiuw di piedra. Despues, sea e of cualkier otro persona, un dia a tuma pida cuero di animal y a pas'e over di e buraco di e palo. Pa wanta e cuero, e lo a mar'e cu repi di e cuero di e animal of kizas el a usa un cabuya traha cu yerba gevlecht. Haciendo esaki, su invento tabata cla. Awor, pa us'e.

Nos por imagina cu e tabata saca un sonido duro..... 'boem'. 'Boem boem!! E tabata move su man rond di e cuero pa haña e mihor caminda pa dal. cada lugar tabata saca un sonido un tiki diferente. Por a scuch'e riba un distancia hopi lew. Hasta e hombernan cu tabata jaag den mondi a corre bai bek na e pueblo pa wak kico tabata pasando; di unda e sonido duro ey tabata bini.

Tabata asina tanto tempo pasacu nos por solamente imagina nos mes con e prome tambu ey a wordo traha. Pero, un cos ta sigur, e tambu tabata importante pa diferente hende rond mundo.

Te cu awor, na algun lugar na Africa, un tamborero (drummer) lo bati e tambu anochi pa bisa e hendenan di pueblonan sercano cu hopi cos a pasa den e pueblo of si un persona a muri.

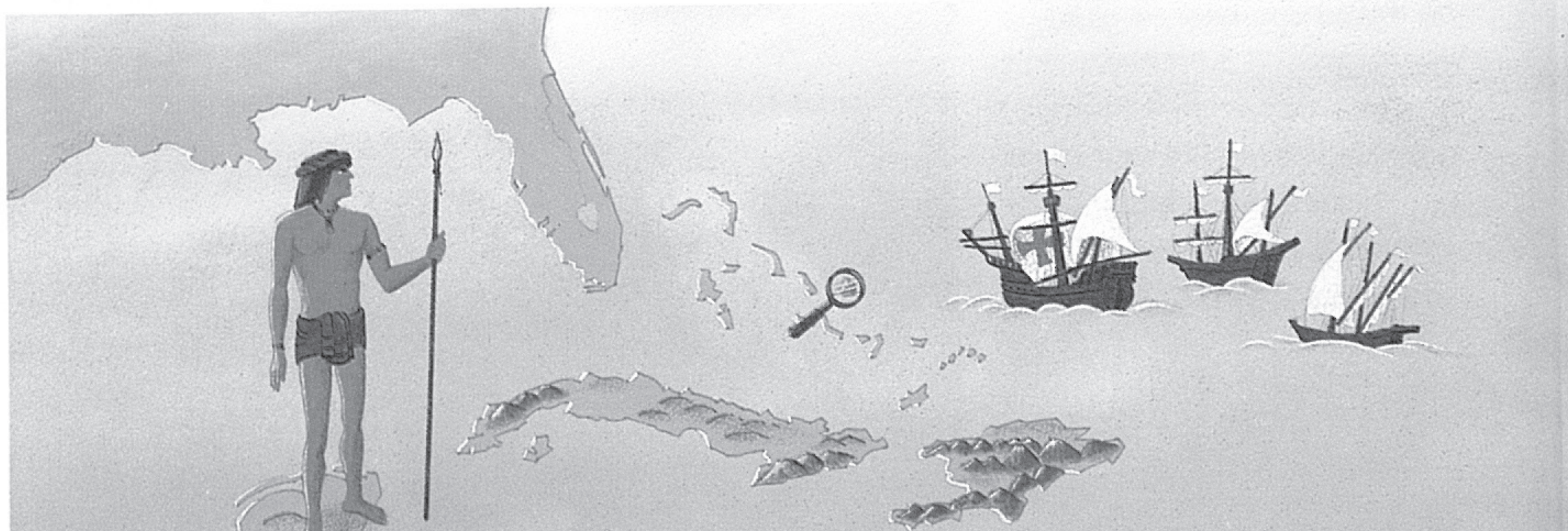
Si nos scucha e tambu, nos lo no compronde kico e ta bisa. Pero, e africanonan cu a siña e idioma di e tambu si ta compronde y ta ricibi informacion tur dia.

Na Africa, tin biaha e tambu ta wordo usa pa avisa e hendenan cu un animal peligroso ta serca. Hopi biaha nan ta ser usa pa yama hende pa un reunion.

E tambunan africano ta saca un sonido duro y espantoso ora cu nan ta yama e hombernan di e pueblo pa un guerra. Pero, nan ta saca un sonido contento y bunita ora nan ta celebra e victoria of ora cu tin un fiesta grandi. E ora ey, e hendenan ta canta y balia riba e ritmo di e tambu.

BON DIA Aruba

Biahenan di descubrimento y colonisacion

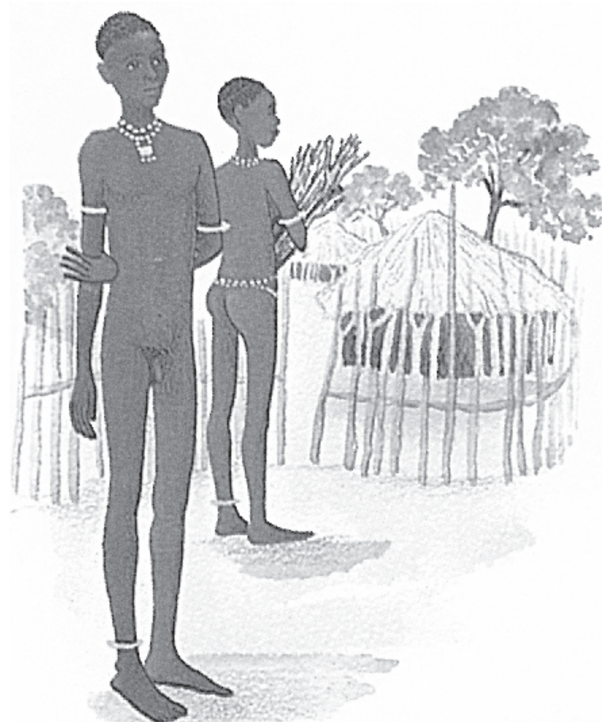


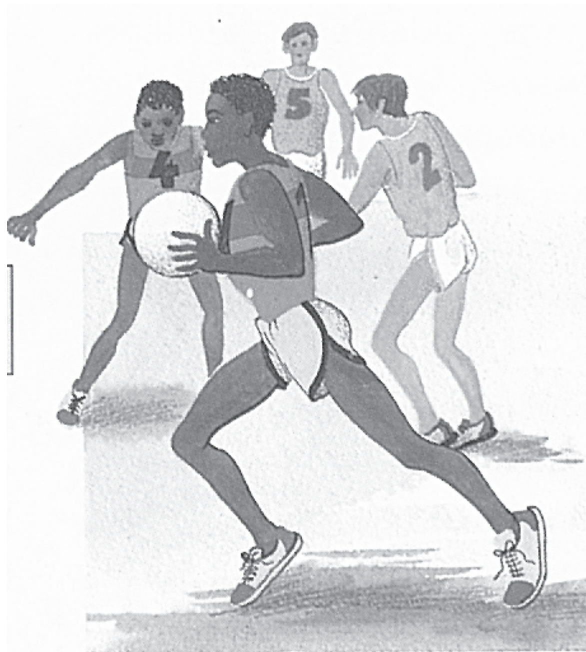
Hendenan di antes tabata biaha hopi?
E prome hendenan tabata conoce solamente e becindario unda nan tabata biba; nan tabata bai jaag of busca yerba, wortel of fruta. Pero, semper tabatin hendenan cu curashi cu tabata riska drenta teritorionan desconoci.
Den e siglonan medio, mas cu 500 aña pasa, nabeganenan y comerciantenan tabata haci biahenan largo. E biahero di mas famoso tabata Cristobal Colon. Ela biaha cu barconan grandi pa Spaña (mas di 500 aña pasa), pa asina busca un ruta maritime nobo pa yega India. Durante e biahe aki ela descubri America, un lugar cu e europeonan ni tabata sa cu e tabata existi. Colon tabata convenci cu ela yega India. Ta pesey ela yama e hendenan cu ela topa eynan "indjan".

Kico ta un expedicion?
Awendia nos conoce e mundo riba cual nos ta biba hopi bon; pero nos no sa tur cos di dje, ainda falta. Ta pesey semper tin hende cu ta biaha pa descubri y studia e partinan desconoci di mundo. Un biahe di investigacion asina yama "expedicion". E meta di e biahe aki ta por ehempel pa yega Polo Sur of crusa desierto. Otronan kier subi e seronan di mas halto na mundo. E investigadornan mester hiba tur cos cu nan mester durante e biahe aki: cuminda, tent, paña pa cada tipo di tempo (calor, friw, etc.), hermentnan cientifico, camara pa filma y hopi otro cos mas. Mayoria biaha nan tin mester di hopi mdio di transporte of bestianan di carga pa transporta nan ekipahe.

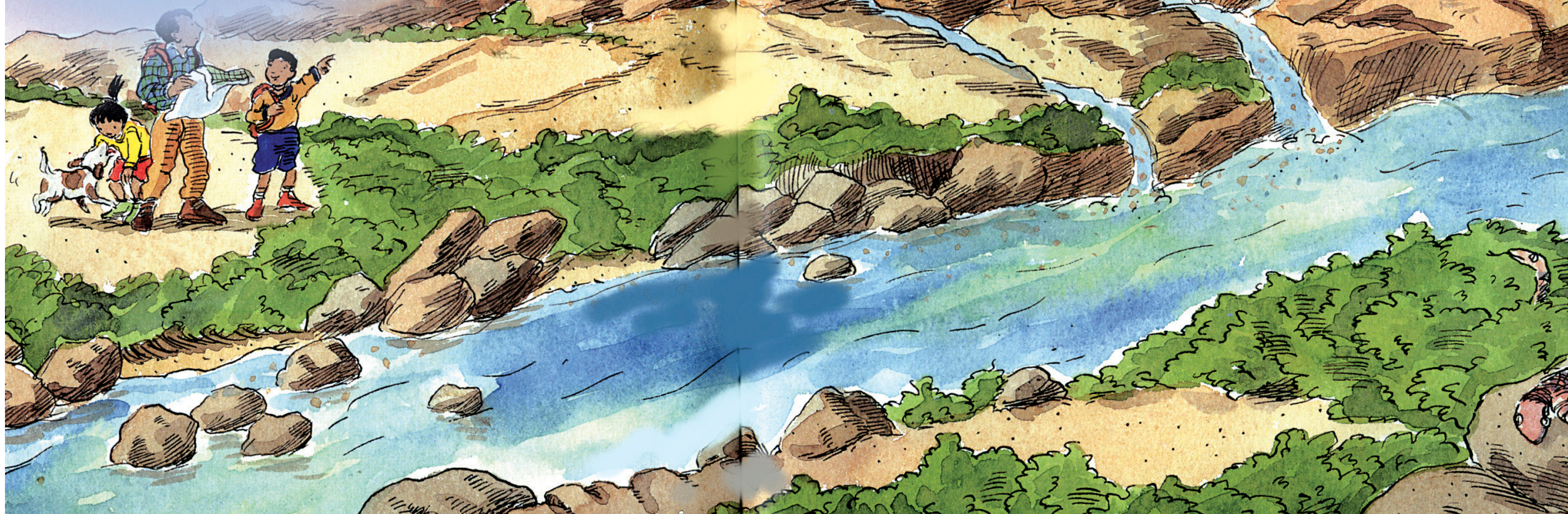
Den cua pais ta biba mas hende?
Awendia ta biba mas di 6 miljard hende riba mundo. Cada minuut e cifra ta crece. China ta e pais cu mas hende: mas di 1 miljard. E pais unda cu tin menos hende ta biba ta e continente grandi di Antartica. Solamente algun cientifico ta pasa lunanan di verano den stacionnan di investigacion situa na costa.

Te ainda tin indjan?
E indjannan tabata e prome habitantenan di America. Nan tabata forma diferente tribu y cada un tabatin su propio idioma. Nan tabata biba na Noord America, dependiendo di e teritorio unda nan tabata biba. Nan tabata jaag buffalo y biba di pesca y agricultura. Nan tabata biba den casnan traha di lodo, tentnan traha di cuero di buffalo y tambe chosanan traha di casca di palo, e asina yama 'wigwam'.
Cerca algun tribu e hombernan tabata bisti un band di cabes traha di pluma durante un fiesta of un pelea. Pa motibo cu hopi indjan ta hunta verf cora riba nan cara, nan tabata wordo yama 'roodhuid' dor di e hendenan blanco. Ora cu colonistanan europeo a cuminsa drenta e pais di e indjannan, a cuminsa peleanan fuerte entre e indjannan y e blanconan; hopi indjan a muri. Esnan cu a sobrevivi a wordo hiba na teritorionan aisla y sera cu ta ser yama 'reservaat'. Hopi di nan decendientenan ainda ta biba eynan, den un mal situacion. Otronan tabata traha pafo di e reservaat den plantacionnan of den ciudad.









Di unda remedi ta bini?

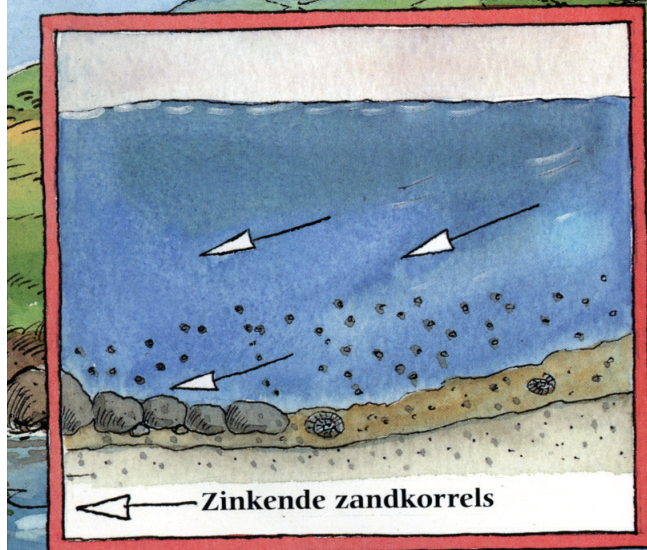
Den un mondi berde un jaguar ta subi un palo. Dordi e blachinan e ta wak w jaagdonan. Ora cu nan a yega serca, e jaguar ta prepara pa bula ribanan. E homber cu e scopet den su man a hisa cara y a mira e jaguar. Pero, tabata demasiado laat. E no tabatin tempo mas pa lanta su scopet y tira.
Pero, pa su sorpresa, e jaguar no a bula riba dje cu su uñanan habri y purba mord'e. E animal feros a cai di e palo riba tera. Kico a pone cu e jaguar a cai?
E guia di e jaagdo a tira riba dje cu un scopet do 'supla'. E ta pone e scopet (un palo di bambu) na su boca, supla den dje y un flecha chikito ta sali y dal e jaguar.
Pero awor, con un felcha chikito asina por domina un animal grandi y feros? E punta di e flecha a ser hinca den un veneno cu yama 'curare', traha di cierto palo den mondi.
E veneno di e 'curare' ta paralisa of mata e musculonan den e curpa y no ta lagabo move. Ora cu cientificonan a tende di e veneno aki, cu tabata wordo usa den e mondinan di Amazonas den Sur America, nan a busca un tiki y a experimenta cune. Nan a descubri cu un dosis grandi di curare por hasta mata. Pero, ora nan usa un cantidad chikito, e ta un bon remedi. E por wordo usa pa relaha e musculonan durante un operacion y e ta yuda e dokter haci un bon trabao.
Lo bo kier bebe un remedi cu ta traha di e cosnan aki, un tiki di santo, un cuchara di shinishi y un lagadishi seco, 20 tor di mondi, lana di pushi kima y dos siboyo machica?
Hopi aña pasa, ora bo tabatin dolor di stoma, e dokter tabata duna un remedi cu ta contene e cosnan aki. Mas malo e remedi tasmaak, supuestamente, mas mihor e ta traha. No ta tur receta ta wordo traha di blachi, fruta y simia, rais y flor.
e ainda algun di nos remedinan ta ser traha di mata, tur tipo di mata, hasta yerba (mata di mondi). P.e. Castor Oil of mihor bisa Azeta di Carpata, ta wordo traha di e mata di Castor (Carpata). Sinembargo, awor hopi di e rmedinan aki te ainda tawordo usa. E simia di e mata di Opium ta ser usa pa traha remedi pa kita dolor. Awendia, hopi di e remedinan aki ta wordo traha cu quimico na lugar di mata. Pero, algun di e fabricanan di awendia ta simplemente copia di e remedinan natural, cu tabata wordo hopi usa pa chines, africano, indio, americano y otronan.
Hopi tempo pasa a descubri un remedi na un lugar masha sraño. Esaki tabata e 'Penicilin' y otro remedinan manera dje taseryama 'antibiotica'. Nan ta ser usa pa diferente malesa. Tin biahanan ta den e injeccionnan cu dokter ta dunabo pa bo cura mesora.

E gorilla

Apesar cu e gorilla ta mustra mahos, realmente nan ta macaconan masha keto. Nan ta biba den grupo den e partinan di mas sera den mondi.
E pia, man y cara geplooi di e gorilla ta preto. Su lananan por ta cortico of largo, dependiendo unda e ta biba.
E gorilla di lana cortico ta biba den e mondinan cayente, calor y tropical di West Africa.
Esun cu lananan largo ta biba unda ta mas friw den e parti central di Africa.
E brasanan di e gorilla ta asina largo cu casi nan ta yega terra, hasta orae ta para recht.
Algun gorilla cu ta biba den sero por pisa mes tanto cu abo hunto cu bo mayornan.
Den anochi e tata gorilla tadrumi abao, pero e mama y e jiunan ta drumi den neshinan grandi traha cu palo y blachi di mata riba tera, of den e takinan mas abao di e palonan unda nan ta proteha contra e peliger di otro animalnan salvahe.

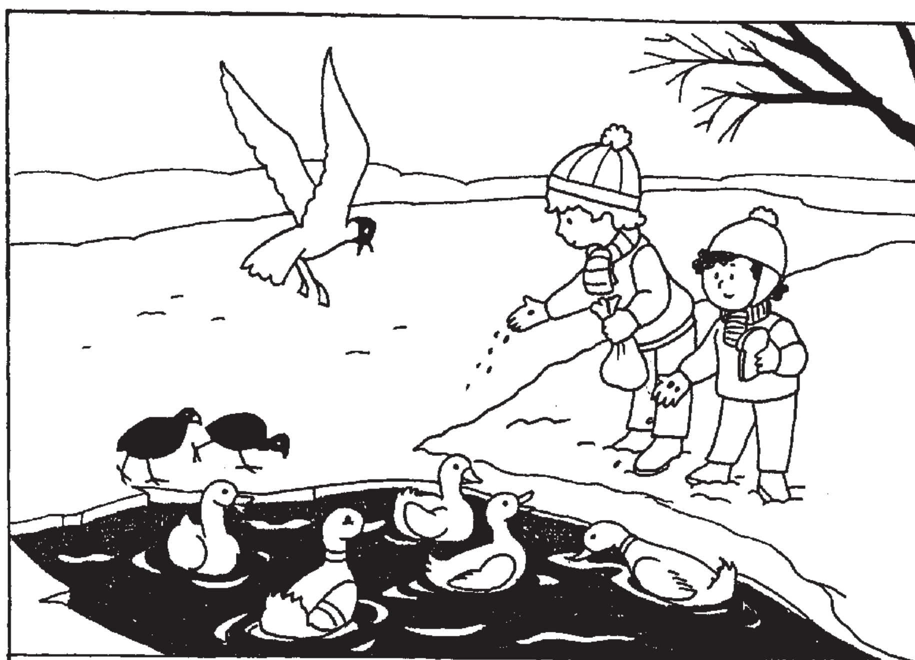
Santo ta bira piedra

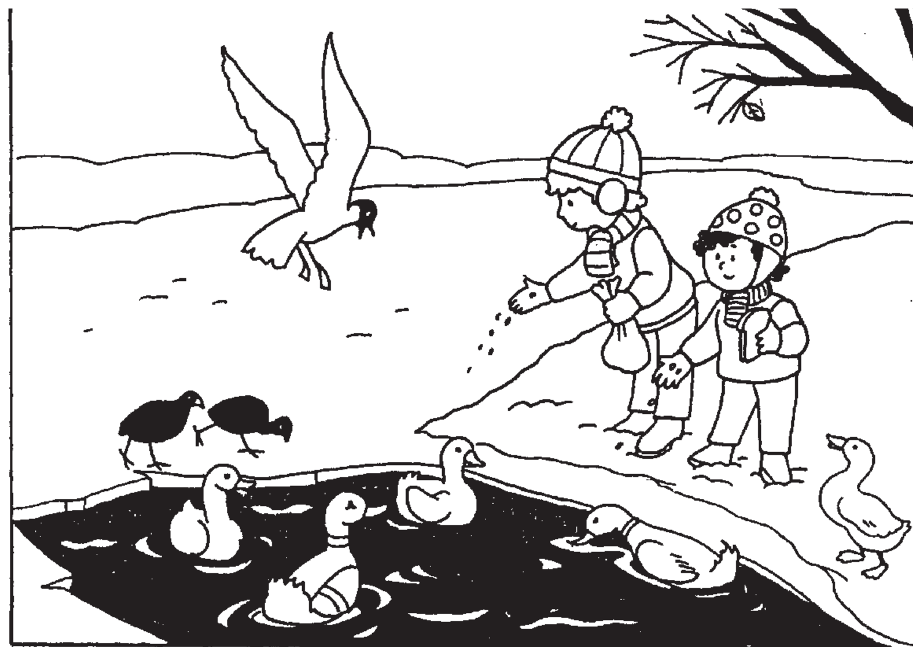
Durante miyones di aña riwnan a trece cu nan pipitanan chikito di santo y a pone nan den laman. E fondo di laman cada bes ta bira ms halto dor di cual cada laag nobo di santo ta pusha riba esun abao. E santo ta primi asina tanto riba otro cu poco poco nan ta cambia y bira piedra.



20

BUSCA E DIFERENCIANAN





DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Best shot di e aña deportivo 2007

ORANJESTAD- Durante e aña deportivo 2007, nos a saca un cantidad grandi di potret deportivo pa asina nos pone esakinan hunto cu e articulonan scirbi.

Lesa pagina 2

LATINO

Familia Rojas cree a fiscal Colombia, buscará custodia Emmanuel

Lesa pagina 11

ANTIYAS

Vigilansia èkstra pa parlamentario Hero Brinkman

Lesa pagina 20

The Best of the Best



ORANJESTAD- Na Juni Bon Dia Deportivo a logra gana e premio pa e mihor shot, e mihor potret, The Best of The Best, organisa pa Brazil Taekwondo. Sacamento di potret di evenementonan deportivo no ta algo facil, hopi biaha bo no ta logra haya e shot cu bo ta desea. Pa logra esaki bo mester tin hopi pasenshi, bo mester ta hopi bispao, atento pa tur accion y mas cu tur cos bo mester anticipa hugadanan.Gracias na tecnología di awendia nos por mira nos potretnan mesor despues cu nos a tuma nan y esaki sigur ta yuda nosdi prensa deportivo saca bon potretnan cu sigur ta cay den bon tera cerca e lectornan.



Riba e pagina aki nos por mira e shot cu a duna nos e premio di The Best of the Best y tambe uno caminda e catcher di e selección nacional di softball a saca e hungador Americano out na homeplate.Riba pagina 2 nos tin mas potret bon di aña 2007.

Best shot di e aña deportivo 2007





ORANJESTAD- Durante e aña deportivo 2007, nos a saca un cantidad grandi di potret deportivo pa asina nos pone esakinan hunto cu e articulonan scirbi. Evaluando tur potret, bo ta ripara cu tin potret cu ta mihor cu otro, sigur esnan di accion. E aña aki hasta nos a ricibi un premio pa e best shot durante di un evento organisa pa Brasil Taekwondo. Pa bo saca un potret di accion no ta facil, tin biaha bo ta mucho tempran, otro biaha bo ta mucho lat. Es mas, mayoria bez bo ta keda oranan largo na un evento djis pabo saca kizas un te dos bon potret, ta hopi energia y pasenshi esaki ta rekeri di un persona, sigur ora bo tin cu hacie durante dia na unda cu e temperatura ta 34 grado of mas. Pero nos ta di pensamento cu un bon articulo, mester bai cu un bon potret, anto esey ta e "bottom line". Aki nos kier a ilustra nos potretnan faborito den e aña deportivo 2007. Potretnan cu nos ta considera nos mihor shotnan logra.











S.V. Unistars preparando pa celebra 4 lustro



POS CHIKITO- E directiva di S.V. Unistars kier desea e pueblo di Aruba un felis aña 2008. E aña aki e team di Pos Chiquito, S.V. Unistars ta cumpli 20 aña di existencia y door di esei nos ta desea di comparti cu e Pueblo di Aruba con e team di futbol aki a cuminsa.Aruba ta celebrando den 2008 e aña di Cultura. Pa mas cu 100 aña caba, futbol ta un deporte hopi gusta y hunga pa varios miembronan di nos comunidad. Futbol ta forma parti di nos cultura. Y pesei mes e directiva di S.V. Unistars ta contento di por celebra 20 aña di existencia e mes un aña cu Aruba ta celebrando Aña di Cultura.S.V. Universal tabata e team cu tabata hunga den Hoofdklasse. E hungadornan y entrenadornan tabata desea pa mas atleta por haya oportunidad pa hunga den campeonato. Asina a bin cu e idea di lanta un team nobo.

Na 1988, Robert (Roy) Croes, Marvin Peterson, Pedro Maduro, Rudolf Croes, Maria (Ilka) Croes y Basilio Tromp a lanta un team nobo di futbol y a dune e nomber di S.V. Unistars. E team tabata consisti di hungadornan mas grandi den Division Dos y di muchanan den Lifida.

Na comienso S.V.Unistars no tabatin nan mesun veld, y ta pesey e hungadornan tabata entrena den Rooi Lamoenchi. Apesar di a topa varios contratempo, despues di varios aña di lucha di e directiva di S.V. Unistars y e hungadornan, por fin na aña 1990 S.V. Unistars a logra inaugura nan mesun veld.

Pa e inauguracion di S.V. Unistars, e directiva a hasi algo special. Sr. Freddys Refunjol a hasi acto di inauguracion. E team “Quicksteps” di Hulanda a wordo invita pa hunga weganan amistoso riba e veld nobo di S.V. Unistars. Pa e directiva, hungadornan y entrenadornan esaki tabata un gran logro. Den transcurso di aña S.V. Unistars a sigui cu nan meta y asina cu awendia S.V. Unistars ta consisti di diferente categoria den Lifida y tambe un team cu ta participa den Division Dos. E meta di mas grandi cu S.V. Unistars tin ta pa kita e muchanan for di caya y siñanan e deporte di futbol.

Remarcabel tambe ta cu S.V. Unistars ta e prome team cu a laga un mucha muher hunga riba nan team di Lifida.

Na aña 2003 S.V. Unistars Division Dos a bira sub-campeon. Na aña 2005 S.V. Unistars a bira campeon y a promove pa Division Prome. Door di restructuramento den e team y cambio di entrenadordan S.V. Unistars no a logra keda den e division aki. Sinembargo e aña aki S.V. Unistars a sali dicidido.

E persona cu tabata e presidente di S.V. Unistars pa 20 aña largo, Sr. Robert (Roy) Croes a pasa e bala na november 2007 pa su yui homber Zenon Croes. Pa e motibo aki y varios otro motibonan S.V. Unistars ta sinti nan mes mas cu solamente un team; nan ta considera nan mes un famia.

Na e mesun momento cu e team a haya presidente nobo e directiva a haci un cambio pa hendenan jong y dinamico cu ideanan fresco pa cu e team y e veld di S.V. Unistars.

E directiva ta consisti di: Zenon Croes (Presidente), Levy Geerman (Vice Presidente), Maria Croes (Secretaria), Jurima Bryson (Tesorero), Garrick Lacle (2do Secretario), Randy van der Biezen (Comisario), Robert (Roy) Croes (Comisario)E aña aki, dia 25 di Januari, S.V. Unistars ta celebrando 20 aña di existencia y a dicidi pa celebra esaki den grandi. Ta pesey cu den transcurso di aña 2008 S.V. Unistars lo bai organiza diferente actividad pa entre otro recauda fondo pa nan team y tereno. S.V. Unistars ta hasi un apelacion na henter pueblo di Aruba, e comerciantenan, muy en especial esnan di Pos Chikito y vecindario pa sostene nan den esaki. Alavez S.V. Unistars kier a gradici esnan cu tur e añanan a hinka tempo y amor den e team aki. Sin boso e logronan di S.V. Unistars lo no tabata posibel.Por Ultimo directiva kier a participa na tur su hungadornan cu dialuna 7 di Januari trainingnan pa Division Dos y Lifida ta continua.

Hyatt ta felicita Shanayah, Campeon Christmas Classic



ORANJESTAD– Fin di aña 2007 Shanayah Howell a biaha pa Ohio Columbus pa asina participa den un competencia grandi na Merca cu yama Christmas Classic. Hyatt Regency Aruba, mescos cu tur otro habitante di Aruba ta masha contento y orguyoso di a ricibi e noticia cu Shanayah a sali Campeon. Pa Hyatt e ta un extra orguyo dor cu Shanayah ta forma parti di e campaña Bo Tambe Por! Pa es motivo aki e participante Shanayah y su famia a keda na e tremendo hotel Hyatt Regency Columbus cual hotel taBata e host hotel pa tur e participantenan. E meta di e campaña Bo tambe Por! ta pa Shanayah hunto cu e otro remarkabel talentonan hoben aki motiva tur otro hoben na Aruba den loke nan ta haci. Nan ta un inspiracion, no solamente pa Aruba, pero tambe tur otro hoben rond mundo.

Cu Shanayah a sali Campeon, no ta e unico gran logro pa Shanayah promer cu 2008 a drenta. E Top Factory Team di ultimo tempo di NBL cu yama Dans Competition a aserca Shanayah pa forma parti di nan team. Shanayah ya a ricibi tur cos manera outfit pa core bais y su tas. Fuera di esaki e a ricibi su plachi di number di bais y tur marca cu e hoben talentoso aki ta representa. Tambe e a ricibi riba su plachi ‘w1’ loke kiermen cu e ta Campeon.

Mirando Shanayah su talento y futuro den e deporte aki, Dans Competition no a duda ningun momento pa firma cu Shanayah. Cu apenas 8 aña di edad e ta riba nan team sheet y ya a sorpresa e team. Shanayah a probecha di e ocashon aki y a saca cara di e team y logicamente di Aruba tambe saliendo Campeon. E siguiente dia tabata tin un otro careda y aki Shanayah a bolbe bai cu premio saliendo na di dos lugar.

Aruba y Hyatt ta sumamente orguyoso cu tin un Arubiano di edad asina jong representado nos pais den un top equipo di BMX Mericano. Un pabien grandi pa Shanayah y su famia! Kere den bo mes, haci bo esfuerso y asina bo ta logra bo metanan ta e mensahe di Shanayah Howell! Bo Tambe Por!

Deporte no conoce edad ni limitacion





ORANJESTAD- Den aña 2007, nos por a ripara cu nos comunidad completo a cuminsa bira conciente riba nan salud mirando cu hopi a cuminsa ripara cu haci of practica movecion ta sano pa e curpa humano. Casi tur e eventonan deportivo cu nos a bishita nos por a mira cu mas y mas persona di tur edad ta haci movecion na Aruba, esaki ta di aplaudi. Mas y mas mayor ta cuminsa na motiva nan yuinan pa haci deporte na un edad jong, muchanan chikito di 4 a 5 aña ya ta practika nan deporte preferi, nos a miranan na eventonan manera atletismo, tennis, natacion, baseball, futbol, Tang So Doo, Ryubu Kai, bikecross y asina nos por keda menciona hopi mas. Nos grandinan tampoco no por keda atras, nan tambe ta participa na diferente actividad deportivo, por ehempel nos

Sigui lesa C5





Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

RED PEPPER HUMMUS

MIDDLE EAST

Ingredientenan:

Teamed with pita bread traingles and a variety of raw vegetables, this Middle Eastern dip makes a great snack or hors d'oeuvre for a dinner party. Tahini is available at natural foods stores and some supermakets.

MAKES ABOUT 2CUPS

2 large garlic cloves, chopped
1 15-ounce can garbanzo beans (chickpeas), drained
1/3 cup tahini (sesame seed paste)
1/3 cup fresh lemon juice
½ cup chopped drained roasted red peppers from jar
Salt and pepper.

With processor running, drop garlic through feed tube and mince. Scarpe down sides of work bowl. Add chickpeas, tahini and lemon juice; process until mixture is smooth. Add roasted peppers; process unitl peppers are finely chopped. Season with salt and pepper. Transfer hummus to small bowl. *(Can be made 1 day ahead. Cover and chill. Bring to room temperature before serving.)*

Bon Appetit!





Continuacion di C4

futbol veterano esta Fedeveta, kende a conoce un otro aña exitoso, nos softbol Liga Mayor cu tambe tabatin un bon aña, laga nos no lubida esnan cu ta haci deporte pero na un manera mas pasivo cu ta rekeri uso di mente, nos ta referi aki na e deportenan di ahedrez y dam, caminda grandi y hoben ta bataya duro contra di otro.

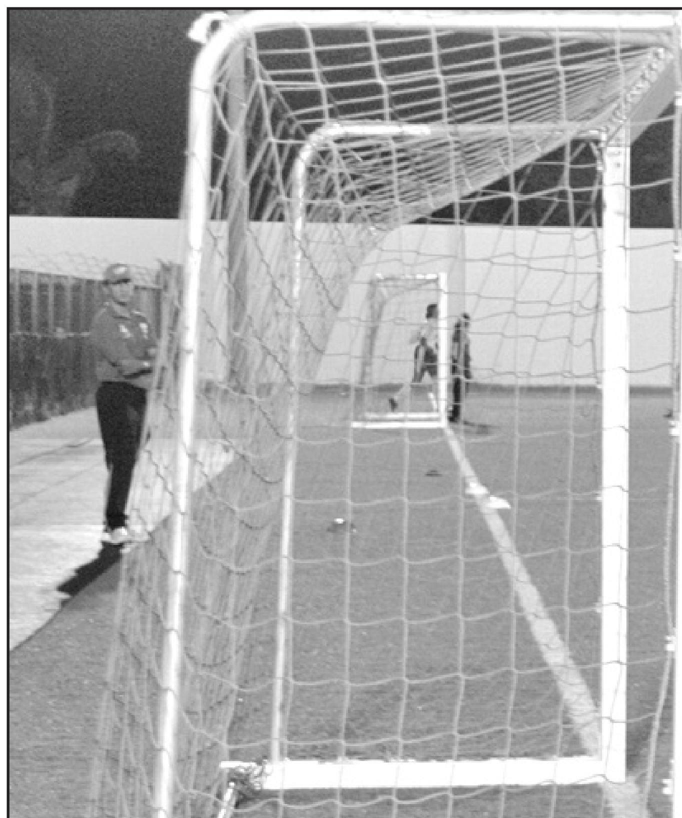
Den e parti di recreacion tambe nos por a mira chikito, hoben y grandi hunto, esaki na e numeroso caminatanan cu nos a bishita caminda famia, amigo y conocirnan ta uni pa asina tene e curpa den condicion. Por ultimo nos no por keda si menciona personanan cu pa motibo di limitacion, nan no por eherce un deporte, un di e ehempelnan di mas grandi cu nos ta encanta di mira ta sr. Betto Maduro, kende apesar di su limitacion visual, ta participa na tur careda di distancia largo como tambe na e caminatanan, e hecho aki ta algo cu bo no por describi den palabra, pa nos sr. Betto Maduro ta un ehempel pa e comunidad di Aruba. Tambe nos ta haya e atletanan di Special Olimpics, cu recientemente a caba di gana varios medaya den e Olimpiada 2007 pa atletanan special na Beiijng China, un prestacion sublime. Nos ta spera cu den e aña 2008 mas y mas hende cuminsa na participa na un of otro programa di ehercicio caminda movecion sano ta ser propaganda, claro cu nos mester elogia esnan cu ya ta haci esaki caba y naturalmente stimula otro cu no ta haci pa join e grupo. Esaki ta e unico forma pa nos yuda lanta den un comunidad conciente na unda norma y balornan ta bira mas firme.





BON DIA Aruba

Talentonan femenino arubano a destaca den 2007





ORANJESTAD- Den e aña deportivo 2007, nos atletanan femenino a logra haci impresion den e diferente competencianan cu nan a participa na dje tanto local como internacional, mencionando nan nombernan so caba, tur hende por reconoce e deporte den cual nan a resalta. Durante di e anochi di premio Simplemente Deporte nos a ripara cu varios federacion tabatin un ser femenino como nominado pa un of otro distincion. Na final di e anochi a saca srta. Sarah Quita Offringa di windsurfing como deportista di aña 2007. No ta solamente Sarah Quita a presta bon den 2007, aki nos kier a duna algun ehempel mas di deportistanan femenino cu a destaca den nan ramo di deporte, e dos biaha campeon mundial di BMX, e hobencita Shanaya Howell; ganadora di evento di Bodyboard na Costa Rica, srta. Ebrina Curet; medayista di oro durante Weganan di Reino 2007 den e deporte di bowling; srta. Teshaina Seraus; wega perfecto tira pa un ser femenino pa prome biaha den historia di Aruba riba un cancha di bowling, srta. Shari Albertus; distincion halto den e deporte di Kendo na Japon, srta. Angela Lie A Lien, ganadora di e competencia best of the best den e deporte di Taekwondo, srta Aischel v/d Linden; organisadora di un evento grandi internacional den e deporte di Tang So Doo, sra. Melissa Noguera; ganadora di 41 medaya di cual 30 di oro y 15 record estableci den e deporte di natacion, e hobencita Ginayla Arends; competidora den e deporte di natacion na e Weganan Panamericano na Rio, Brasil, srta. Valerie Eman; Duet den e deporte di synchro na e Weganan Panamericano na Rio, Brasil, srta. Devah Leenheer y srta. Carondina Leydekkers; ganadornan den dobbel den un torneo internacional di tennis, e hobennan Stephanie Marchena y Chloe Zimmerman; ganadora di e Half Marathon na Corsow, sra Lizaira Carlo Ponson; ganador di casi tur careda di coremento na Aruba, sra Shariska Dirksz, esaki ta djis algun ehempel di hobennan cu a destaca enorme den e aña deportivo 2007. Pero no ta solamente den deporte individual nos a cosecha exito tambe den e deporte colectivo nos a sa na gana simpatia y reconocimento, e equipo di landamento sincronisa, cu pa prome biaha a bai un wega Panamericano, un otro bon ehempel ta e interes grandi cu tabatin pa e campeonato di futbol femenino cu a cuminsa cu su divisionnan di infantil y hubenil, pero tambe e Liga di Carmelita Haynes den e deporte di softball. Analisando tur e logro y exitonan, nos tin cu bisa cu nos deportistanan femenino ta haciendo un tremendo papel den nan deporte, nos tin sigur cu den 2008 tur lo sa na iguala of supera e logronan aki.

Sigui mira pagina 7

Continuacion di pagina 6













The Ultimate Challenge 2008









ORANJESTAD- Comision "The Ultimate Challenge" ta recorda tur atletanan di actividad di duracion largo cu e Adventure Race, e asina yama "The Ultimate Challenge" lo tuma lugar e aña aki riba Diadomingo 1 di juni di 2008.

Pa medio di esaki, nos kier informa tur atleta cu ta pensa pa forma parti di e evento aki, cu lo mester tene cuenta cu e siguiente puntonan:

1. Cada Atleta mester tin un prueba di su dokter di cas cu e por participa den un evento di duracion largo (e motibo di esaki ta pa e seguridad di cada persona).
2. Pa loke ta trata e parti di ciclismo, tur 4 miembro mester tin un Mountain-Bike.
3. Tres miembro mester cubri e parti di natacion. E distancia pa e tercer landador no lo ta mas cu 150 meter.
4. Cada ekipo mester hasi uso di un Mapa y Compas pa por yega na e diferente CP nan (Check Points).
5. E ruta no lo ser indica (cada ekipo lo mester hasi uso di un strategia pa por yega un CP).
6. Como controle na e CP nan (Check Points) cada ekipo lo mester hasi uso di un Passport.
7. Durante careda e parti di cyclismo lo por bin mas cu un biaha pa dilanti.
8. E biaha aki, como aspecto nobo lo introduci A.T.A (Assistance Transition Area). Cada ekipo tin derecho di tin 2 persona (Support Crew) pa asisti nan ekipo den e areanan di "Transition" .
9. "Abseilen" den un forma simpel lo ser introduci den e evento aki.

Lo premia e prome 3 ekiponan cu pasa e finís-line y lo trata di introduci categorianan nobo pa e premiacion.

A Peticion di e atletanan di aña pasa, e careda lo start un poco mas tempran.

Atleta, bo tin exactamente 5 luna pa e gran dia di e evento aki.

Si abo kier forma parti di e evento aki, nos conseho ta cu bo mester ta fisicamente, condicionalmente y mentalmente fuerte y bon prepara.

Den un otro edicion nos lo elabora riba un otro evento cu comicion The Ultimate Challenge ta bai bin cu ne. KEDA PENDIENTE !!!!!!

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu Peter Simon na (7328428) rudolphsimon@hotmail.com of Andy Gomes na 5672552.

Familia Rojas cree a fiscal Colombia, buscará custodia Emmanuel

BOGOTA (Reuters) - El hermano de la política Clara Rojas dijo el viernes que cree en el resultado de la prueba de ADN de la Fiscalía de Colombia, que determinó que muy probablemente un niño bajo protección del Gobierno es su sobrino Emmanuel, y señaló que la familia buscará la custodia.

Iván Rojas respondió “claro que sí” cuando se le preguntó si confiaba en los resultados de una prueba de ADN que practicó Colombia, resultados que reveló el fiscal general de la nación, Mario Iguarán.

“Lógico (vamos a pedir la custodia) simplemente hay que cumplir con unos requisitos y unos procedimientos por parte de Bienestar Familiar. Hasta que no se terminen las pruebas del laboratorio de España, en ese momento arrancan los procedimientos,” declaró el hermano de Rojas.



El fiscal general de Colombia, Mario Iguarán, afirmó que las pruebas de ADN practicadas a un niño bajo los cuidados de un organismo oficial y a la familia de Clara Rojas, secuestrada por las FARC, concluyen ‘de manera preliminar’ que hay una ‘alta probabilidad’ de que el menor sea Emmanuel. EFE

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), prometieron entregar al presidente de Venezuela, Hugo Chávez, a Rojas, su hijo de más de 3 años que nació en el cautiverio producto de una relación con un guerrillero y a la ex congresista Consuelo González.

La operación de entrega se suspendió el lunes después de que la guerrilla denunció que combates con el ejército y acciones militares impedían la entrega, un acto de desagravio a Chávez después de que el presidente Alvaro Uribe suspendió su mediación para buscar la liberación de 47 rehenes, incluida la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt.

Colombia negó los combates y las operaciones militares, mientras que Uribe sorprendió con la hipótesis de que las FARC no entregaban a los rehenes porque no tenían en su poder al niño, entregado por la guerrilla al cuidado de un campesino y que quedó bajo protección del Gobierno desde el 2005 después de que recibió tratamiento médico en un hospital.

Rojas aseguró que aunque hay alegría por la aparición de su sobrino, la familia sigue sumergida en un sentimiento de tristeza por el secuestro de su hermana, desde febrero del 2002.

“Son dos sentimientos. Uno de alegría por el niño y uno de tristeza por la madre. Ahora más que nunca se le pide a las FARC la liberación de Clara, que es un derecho fundamental del niño tener a su madre,” afirmó.

“Cuando ella este libre y este con su hijo, ese día podemos decir que tenemos total alegría, mientras tanto no,” agregó.

Sismo sacude norte de Chile sin causar víctimas ni daños



(ARCHIVO) Casas devastadas por el terremoto de 7,7 grados de magnitud escala de Richter que sacudió Tocopilla, unos 1.600 km al norte de Santiago, el 15 de noviembre de 2007. Una serie de fuertes terremotos de 6,0, 5,3 y 6,2, según la escala de magnitud de momento, sacudió el norte de Antofagasta, en la costa de Chile, a primeras horas del 13 de diciembre, según el Instituto Geológico de Vigilancia de Estados Unidos (USGS). Foto:Francesco Degasperi/ AFP

SANTIAGO DE CHILE (AP) - Un temblor de moderada intensidad sacudió el jueves el norte de Chile cerca de las fronteras con Perú y Bolivia sin causar víctimas ni daños, informó la Oficina de Emergencia del gobierno.

La oficina dijo que el temblor se sintió a las 22.30 (0130 GMT) en las regiones de Tarapacá y Antofagasta, afectando especialmente a pequeñas poblaciones andinas.

El Instituto de Sismología local no informó de inmediato de la magnitud del temblor, pero en Estados Unidos el Centro Nacional de Información de Sismos en el estado de Colorado dijo que tuvo una magnitud de 5.7. No se informó de inmediato del epicentro.

La principal ciudad donde se sintió el movimiento fue el puerto de Iquique, 1.800 kilómetros al norte de Santiago, donde se percibió levemente. La misma región ha sido afectada por una ola de temblores en semanas recientes, incluyendo un terremoto que el 14 de noviembre pasado devastó el puerto de Tocopilla y provocó serios daños en otras localidades.

Accidente de autobús deja al menos 10 muertos en Paraguay

ASUNCION (Reuters) - Al menos 10 personas murieron y otras 16 resultaron heridas el viernes tras la colisión de un autobús con un camión de carga en una carretera paraguaya, informó la policía.

El accidente ocurrió en horas de la madrugada en la localidad rural de San José Ñu, a unos 120 kilómetros al este de Asunción, en la Ruta 2 una de las principales carreteras del país. El ómnibus partió de la capital y tenía como destino la norteña ciudad de San Pedro. Según testigos, el accidente se produjo tras un adelantamiento indebido del autobús que rozó al camión, que transportaba láminas de madera, y causó la muerte de los pasajeros sentados detrás del conductor. Las víctimas aún no fueron identificadas.

Los heridos fueron trasladados a centros asistenciales de ciudades cercanas por voluntarios, bomberos y policías que llegaron al lugar del accidente.

La imprudencia de los conductores y el mal estado de los vehículos suelen señalados como las principales causas de accidentes en las carreteras paraguayas.

Congreso opositor se reinstala en Ecuador

QUITO (AFP) - El Congreso de Ecuador, que controla la oposición y fue cerrado por una Asamblea Constituyente, anunció que se reinstalará el martes, mientras el Gobierno advirtió que evitará con la ley que los diputados sesionen y el oficialismo denunció planes desestabilizadores.

"El próximo martes nos reinstalaremos", aseguró su presidente, Jorge Cevallos, tras una imprevista reunión de unos 60 de los 100 diputados en un hotel de Quito luego de un receso legislativo de un mes que permite la Carta Política.

Agregó que el Parlamento unicameral "no busca el caos ni la anarquía" y enfatizó que "todas las ciudades del país que aman la democracia van a dar las garantías necesarias para que este Congreso pueda trabajar".

Empero, la Asamblea con plenos poderes instalada el 29 de noviembre asumió las atribuciones legislativas y declaró en receso a los congresistas "hasta cuando se realice la proclamación oficial de los resultados del referéndum aprobatorio" de la Constitución, que deberá ser redactada antes de agosto.

Renuncia canciller hondureño tras escándalo

TEGUCIGALPA (AP) - El presidente Manuel Zelaya aceptó la noche del jueves la dimisión del canciller Milton Jiménez, que se retiró del gobierno tras admitir que en estado de ebriedad atacó a un grupo de policías que lo detuvo cuando iba en un automóvil sin placas por una calle de Tegucigalpa.

"Sí, el mandatario aceptó la renuncia de Jiménez", dijo el secretario privado presidencial, Raúl Valladares al canal 5 de la televisión local.

"Mañana, Jiménez se entrevistará con el presidente, quien se referirá después a lo sucedido", añadió. Jiménez es amigo personal de Zelaya.

Valladares no negó ni confirmó una versión de la prensa local sobre que Zelaya designaría su asesor legal a Jiménez, abogado de profesión. Tampoco quiso decir quien reemplazará al ex funcionario.

Indicó que "Jiménez siempre ha estado vinculado al presidente... y en la campaña política (de Zelaya, realizada entre el 2004 y 2005) jugó un papel muy importante".

"Pido, con la humildad del caso, disculpas al pueblo por esta situación lamentable en que me involucré", dijo Jiménez en rueda de prensa.

Informó que el incidente ocurrió a la 1:15 hora local, en la madrugada del domingo, pero el gobierno lo dio a conocer cuatro días después.

"Es cierto, participé la noche del sábado en una reunión social y me tomé algunos tragos, aunque no llegué a un nivel de enajenación mental de alcoholismo... y fue algo normal durante las fiestas de la Navidad", añadió.

Afirmó que "por mi investidura, debí ser más precavido, pero no me arrepiento de nada de lo que he hecho en mi vida".

Una patrulla policial interceptó a Jiménez cuando iba en su automóvil de lujo frente al estadio Nacional de Tegucigalpa porque observó que el carro presentaba daños. Cuando él reaccionó con violencia al requerimiento de los policías, éstos lo esposaron. Jiménez asumió en enero de 2006.

Nuebe di e 18 ocupantenan di e avioneta cu a cai den laman na Venezuela ta extranhero

Caracas (EFE).- E ocupantenan di e avioneta cu a cai ayera den laman despues di a lanta vuelo for di e archipiélago venezolano Los Roques, den Caribe, 18, entre nan nuebe extranhero, asina fuentenan oficial a indica, segun kendenan e buskeda di e aeronave ta sigui.

Den declaracionnan pa e cadena Globovisión director di Protección Civil, general Antonio Rivero, a bisa cu e avioneta a sali for di Gran Roque cu 12 pasahero, entre nan 9 extranhero y 3 Venezolano, cuater persona mas cu a subi sin cu tin registro di nan y dos miembro di tripulacion.
Anteriormente autoridadnan a informa cu e ocupantenan di e aeronave tabata 16, dos tripulante y 14 pasahero.

Di e extranheronan, ocho ta Italiano y un lo por ta Mericano, segun Rivero.



Bista di e accidente di un avioneta riba laman, na 2004. Un avioneta bimotor, cu dos tripulante y 14 pasahero a cai ayera den laman despues di a lanta vuelo for di archipiélago venezolano Los Roques.

Helicópternan, avionnan di Forza Aereo Nacional y barconan ta participa den e buskeda di e avioneta cu a sali for di archipiélago alrededor di 10'or di mainta cu destino aeropuerto di Caracas y algun rato despues el a lanza un aviso di emergencia, el a señala.

Puntrando riba informacionnan segun cualnan a mira loke por ta un mancha di azeta riba laman, Rivero a bisa cu a mira algun "mancha chikito" cerca di un islote na zuid di e archipielago, unda cu tin un aeródromo.
E funcionario, kende na prome instante a papia di e hipótesis cu kizas e avioneta por a baha riba awa, a considera e posibilidad cu e piloto di e aeronave lo a trata di yega te na e pista di e islote.

Minutnan prome, den declaracionnan na e emisora Unión Radio, Rivero a señala cu ta registra un "tempo critico", cu yobida, den e zona di buskeda.
Según medionan Venezolanos e avioneta a perde contacto cu toren di control un rato despues cu e tripulacion a avisa cu nan tin problema cu e vuelo.

El a comenta tambe cu e aeronave ta pertenece na e compania priva Venezolano Transaven, cu ta "cubri normalmente e tipo di ruta aki" y cu e aparato -marca LET-410 VP-E, según medionan Venezolano- tin "bastante ekipo" di vuelo.
Transaven ta custumbra di bula pa e islanan di Caribe cerca di Venezuela, den laman di Caribe, specialmente archipiélago Los Roques, na mas o menos 220 kilometer nort di Caracas, un di e principal destinonan turistico di e pais, hopi concuri den temporada di vakantie.

Ecuatoriano a sobrevivi caída di rascacielo na New York

NEW YORK - Alcides Moreno, un Ecuatoriano di 37 aña cu a logra sobrevivi un caida for di 47 piso di altura ora cu un stellage cu e tabata usa pa limpia bentanan di un rascacielo, awor ta lanta, ta papia cu su famia y ta spera di por bolbe cana.
Moreno dia 7 di december a cai for di un altura di mas o menos 152 meter (500 pia) ora cu e stellage riba cual e tabata traha cu su ruman homber a kibra. E ruman homber a fayece instantaneamente.
Di algun manera, Moreno a logra sobrevivi y dokternan di Centro Médico Will Cornell, di Hospital Presbiteriano di New York, a anuncia diahuebs cu su recuperacion tabata asombroso.
Moreno por move tur su braza, man y pianan y por hala rosea riba su mes, y Pasco el a habri su boca y a papia pa prome biaha desde e accidente.
Dokter Herbert Paredes, Presidente di e hospital, a describi e estado di Moreno ora cu el a caba di drenta hospital como "un completo desastre".
E tabatin varios fractura na ambos pia, braza drechi y pols. E tabatin lesionnan grave den su pecho, bariga y espina dorsal, su cerebro tabata sangra y tabata parce cu tur otro caminda tabata sangrando.
Den e prome oranan critico, dokternan a dune 24 unidad di sanger, mas o menos dobbel di e volumen total di su curpa.
Tambe nan a pone plasma y plakaat, y un remedi pa stimula coagulacion pa evita e hemorragia. A pone un cateter den e cerebro pa baha e inflamacion y a habri su bariga pa kita e presion riba su organonan.

Moreno tabata semiconsciente ora cu el a wordo traslada pa hospital. Dokternan a dune sedante, a realiza un traqueotomía y a pone ventilador.
Su condicion tabata asina grave cu dokternan tabatin miedo cu un movecion chikito lo por mate, pa cual nan a opere pa prome biaha sin move pa un sala di operacion.
Nuebe operacion ortopédico a sigui pa reconstrui su curpa destrui.
Incluso, ora cu cosnan tabata peor, e personal medico a wordo sorprendi pa su suerte.
Di manera increíble, e heridanan na cabez di Moreno tabata relativamente menor pa un victima di un caida asina grandi.

California ta prepara pa sneeuw, yobida y bientonan di horcan





Washington (EFE).- Residentenan di California, na west di Merca, ta prepara pa un serie di tormenta di yobida y sneeuw cu den e proximo 24 oranan lo por hasta causa apagonnan y inundacionnan, segun informenan meteorológico.

Servicio Nacional di Meteorología a adivirti ayera cu e zona di Sierra Nevada, na norto di e estado, lo por ricibi tormentanan fuerte di sneeuw, pa cual no ta recomenda ningun biahe den e zona.

"Un biahe pa sierra lo por pone bo bida na peliger.," Servicio Nacional di Meteorologia ta menciona den un comunicado.

Ta ser calcula cu en total lo por cai te cu 305 centimeter di sneeuw y lo tin vientonan di horcan di te cu 160 kilometer pa ora den e zonanan montañoso, segun autoridadnan, cu a conseha habitantenan di cierto area pa no sali di nan cas y sigura e porta y bentananan.

E ciudadanonan debi na e advertencia aki a cuminsa abastace nan mes cu e productonan basico y na e tiendanan tabatinfilanan largo.





Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Mexicano ta predici calamidadnan den 2008

E ta predici morto di Fidel Castro y suicidio di Britney Spears

MEXICO – Profesor profesor Antonio Vázquez Alba, autodenomina "Brujo Mayor", ta wanta cartanan di Tarot den su man mientras e ta anuncia su tradicional prediccionnan di aña nobo na e ciudad di Mexico.

Calamidadnan, desasternan natural y profundo luchanan social na nivel mundial ta algun di e prediccionnan haci diahuebs dor di e Mexicano Antonio Vázquez, autodenomina "Brujo Mayor", cu pa mas di 40 aña cu a haci uso di tarot pa haci su prediccionnan.

Den un conferencia di prensa el a bisa cu 2008 ta e aña di muhernan y por lo tanto pesey e candidato presidencial democrata Hillary Clinton lo gana presidencia di Merca y e Argentino Cristina Fernández de Kirchner lo logra dirigi e pais pa un recuperacion economico lento pero sigur.

Tsunami-, horcan-, temblor- y vulkaannan lo causa daño grandi na Indonesia y Centroamérica principalmente, segun e bruho a duna di conoce.
El a sigura cu e macroeconomía y yegada di varios empresa na Mexico lo beneficia e desventuradonan pa e volumen di su inversionnan y no dor di e politicanan publico den e direccion ey.

Na su pensamento, Presidente Fidel Castro lo no pasa e aña aki y aunke el a reconoce cu el a predici esey januari aña pasa, el a afirma cu awor si esey lo cumpli. Pa Cuba e ta mira un apertura na man di Raúl Castro y un "recuperacion di su forza economico".

Pa loke ta farandula e ta pronostica lo peor pa e cantante Mericano Britney Spears. Segun loke el a mira, den zomer e interprete di "Oops I did it again" lo comete suicidio mei-mei di un episodio di depresion profundo.
Na Mexico e asesinato di cantantenan grupo lo sigui y por lo menos tres di nan lo muri pa motibo di nan vinculacion cu narcotráfico, segun e bruho aki.



Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Sra.Vda. Scolastica Christiaan-Semeleer

mihor conoci como: "Conchita", "Malu", "Tantika"
10 februari 1923 - 2 januari 2008

Na nomber di su:

yiunan: Sira y Bertrando Tromp y famia
Mena y Boni Frans y famia
Julio "Clem" y Mienchie Christiaan y famia
Lucas Christiaan y famia

nieta y nietonan: Maikel y Sharlyn Tromp y famia
Arthur Frans y yiu
Gregory Christiaan
Xiomara Christiaan y yiu
Julitza Christiaan y yiu
Mylene y Juni Kock y famia

mescos cu nieto: Omar Maldonado

bisanieto y bisanietanan:Sachiël, Phelan, Zaney, Reggie, Ro-John, Ashantey, Ashton

rumannan: Sra.Vda. Josefa Figaroa y famia
Vdo. Jendi Semeleer y famia
Vdo. Pedro Semeleer y famia
Sra.Vda. Catharina Orman y famia

swa y cuñanan: Sra.Vda. Editha Faro y famia
Vdo. Theodor " Dodo" Faro y famia
Jacintha y Egidio Tromp y famia
Simona y Reinier Dreischor y famia

ex-suegra: Grace Geerman, Randy y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 7 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wit Gele Kruis" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Washington 82**
Diabierna 4, diasabra 5 y diadomingo 6 di januari 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di morto
Hesus ta sofoca,
pa furia di burdugu tur parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.
Un multitud inmenso di yiunan pecador ta para rond di e cero, den fierno ssu fulgor. Nan gritonan ta kibra su tierno curazzon,
nos Redentor ta muri di duele y stimacion.
Bien pronto luz di bida lo caba pa nos tur, lo disparce den sombra di tumba frieu y scur
Maske tur luz por paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai
Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.

ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo,
Mi Señor Jesus mi unico salvador, con todas mis fuerzas
te pido tanto deseo.
Mandese publicar observese lo que ocurrira al cuarto dia.
Rece 9 Avemarias, durante (9) nueve dias. Pida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, el noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Dolores Tromp-Mondesi

na edad di 67 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Arcangel San Miguel



ORACION

San Miguel Arcangel, defiendenos en la lucha, su nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios humille su soberbia.
Y te Principe de la Milicia Celeste arroja al infierno a Satanas y demas espiritus malignos que vagan por el mundo para perdicion de las almas.

Amen.

Arcangel San Rafael



ORACION

Glorioso Arcangel San Rafael medicina de Dios, que guiaste a Tobias en su viaje para cobrar la deuda de Gabelo le preparaste un feliz matrimonio y devolviste la vista a su anciano padre, guíanos en el camino de la salvacion, ayúdanos en las necesidades haz felices nuestros hogares y danos la vision de Dios en el Cielo. Amen

ORACION

Glorioso Arcangel San Rafael medicina de Dios, que guiaste a Tobias en su viaje para cobrar la deuda de Gabelo
le preparaste un feliz matrimonio y devolviste la vista a su anciano padre, guíanos en el camino de la salvacion, ayúdanos en las necesidades haz felices nuestros hogares y danos la vision de Dios en el Cielo. Amen

" Jesus a bisanan: Ami ta e caminda di e berdad y e bida, y ningun hende no ta yega na Tata sino ta pa medio di mi. "

Juan 14:6

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Carlos Holsman

mihor conoci como: "Shon Cai"
18 februari 1925 - 1 januari 2007

Na nomber di su:

esposa:
Josefa Holsman-Colina
yiunan:
Judith y Orelio Lee-Holsman
Mirna y Edwin Ras-Holsman
Sheila Holsman
Marlene Holsman
Alejandro y Maxima Loefstop-Kelly
nietonan:
Zanette y Arie Manubulu
Wilfred "Danny" y Mary Jane Rafaël
Carlos "Carlito" y Nathaly Rafaëel na Hulanda
Jouraine Petrochi y Anthony Marsera na Hulanda
Sharisa Lee na Hulanda
Tai-Keng Joël Lee na Hulanda
Sandro Lopez y Sharamaya
Jahaira Geerman y Jean Marc Franken
Sarah y Mario Sumakud y famia na Hulanda
Ralph Somers na Hulanda
Servin y Daisy Loefstop na Hulanda
bisanietonan:
Taynousha Tromp
Toshca Manubulu na Hulanda
Jeanuar Rafaël na Hulanda
Celine, Garvin y Kevin Rafaël na Hulanda
Shermee Rafaël na Merca
Shaniqua Marsera na Hulanda
Sharline Matos
Keylee Geo
Shawn y Naomi Lopez
Quintin Sumakud na Hulanda
tataranieto:
Jaydiël Tromp
rumannan:
Sra.Vda. Josefa de Lange-Holsman y famia
Ismael y Ruth Wolter y famia
Mario y Hortencia Wolter y famia
Frida y Genaro Geerman y famia
swa y cuñanan:
Angel Colina y famia
Dama Colina y famia
Binchi Colina y famia
Maria y Alberto Tromp y famia
Rica y Betto v/d Biezen y famia
Aurora Durand y famia
sobrinonan:
Elvira Flanegin y famia
Daniel y Linda de Lange y famia
Lelia Janga y famia
Magdalena Holsman y famia

famia: Holsman, Colina, Loefstop, Kelly, Tromp, Lee, Ras, Marsera, Manubulu, Geo, Matos, Rafaël, Wever, Kelly, Wolter, de Lange, Lopez, Durand, Janga, v/d Biezen, Flanegin, Dinorah Dirksz, Rincones, Marin, Geerman, Janga, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 5 di januari 2008 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa San Francisco.
Adres pa condolencia: Venezuelastaat 18

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

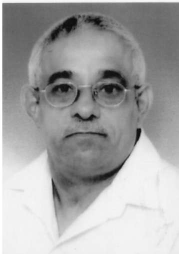
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa recorda:



Sra. Ines Maria Odor-Carrasquero

6 luna di fayecimento:



Ruben Odor

1 luna di fayecimento:

Dialuna dia 7 di January 2008 pa 7'or di anochi na misa Fatima na Dakota.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di yiunan, rumannan y demas famia.

Nuestra Señora del Pilar

(Inicio)



La Santísima Virgen del Pilar, patrona de España y de la Hispanidad, tiene el honor de ser la primera de las apariciones marianas de la historia. Según la tradición, la Virgen María, al despedirse del Apóstol Santiago que se dirigía hacia los confines occidentales del imperio romano para predicar la fe de Jesucristo, le prometió que Ella se le manifestaría en el lugar donde hubieran más conversiones. Al llegar a las riberas del Ebro en Cesaraugusta -la actual Zaragoza- se convirtieron siete hombres a la fe de Cristo. Aproximadamente en el año 40, la Virgen María, que todavía vivía en carne mortal, cumplió su promesa y se le apareció trayendo una columna y rogándole que edificaran una capilla donde fuera adorado su Hijo Jesucristo por todos los siglos y le prometió "milagros admirables sobre todos los que imploren, en sus necesidades, mi auxilio. Este pilar quedará aquí hasta el fin de los tiempos, para que nunca le falten adoradores a Jesucristo".

Este templo fue el primero construido en honor de la Virgen María y se trata de una aparición absolutamente singular y única en la historia, ya que tuvo lugar cuando la Virgen todavía vivía en carne mortal. La Sagrada Escritura habla de la columna que guiaba al pueblo de Dios durante el destierro hacia la tierra prometida. Siempre hay fieles, venidos de todas las regiones de España y aún de otros paises, que acuden a venerar este sagrado lugar donde hay una particualrísima presencia de María, la Madre, la Señora, que tiene siempre los brazos y el corazón abiertos para bendecir, amparar, y consola

Fundashon Ban Sembra Pas ta bisa ku Iglesia mester tuma inisiativa pa kombati violensha na Korsou

WILLEMSTAD -- Fundashon Ban Sembra Pas ta hanja ku Iglesia mester tuma e inisiativa pa kombati violensha na Korsou. E fundashon ta bisa ku aña 2008 a habri na Kòrsou manera aña 2007 a sera: violensha, violensha i mas violensha. Ya Kòrsou a konosé su promé kaso di asesinato ora ku dia 2 di yanüari 2008 un primu a tira un otro primu mata na Kas Abou. Esaki ta indiká ku si no hasi nada, Kòrsou lo keda den e sírkulo visioso di violensha, ku nos isla konosé pa mas ku un dékada kaba. E pregunta ta naturalmente: kiko mester hasi i ken tin ku hasi kiko? Fundashon Ban Sembra Pas (BSP) ta di opinion ku e proménan yamá pa tuma e inisiativa pa kombatí violensha na Kòrsou ta iglesianan. Dikon? Na promé lugá pasobra iglesianan ta inkorporá e kantidat mas grandi di suidadanonan, ku semanalmente ta reuní durante sakrifisionan di misa pa tende palabra di Dios. Na di dos lugá pasobra pastornan ta òf mester ta e guianan spiritual di nos pueblo, siñando i mustrando nos hendenan kon pa biba na pas ku otro. Na di tres lugá pasobra iglesianan i pastornan tin komo meta original pa konvensé miembronan di komunidat pa stima Dios i nan prohimo. Mirando e spiral di violensha na Kòrsou por konkluí ku iglesianan na Kòrsou no ta logrando di kumpli (sufisiente) ku e metanan menshoná. A para bira na Kòrsou ku niun hende, ku eksepshon kisas di famianan, no ta prekupá di bèrdat ku asesinatonan. Esaki a bira práktikamente algu nòrmal na Kòrsou. E notisia ta sali den korant, tur hende ta ansioso pa lesa esaki i mira e potrètnan i despues bida ta sigui normal, manera nada no a pasa. Si tuma e kaso di asesinato na Kas Abou por ehèmpel, un pastor a bai bishitá i konsolá i resa ku e famianan di e víktima kaba? Maske un konsuelo asina no por drecha e daño hasí, e ta un muestra di prekupashon i konvivensha di parti di iglesia, ku den kaso normal ta kai den bon tera serka famianan di e víktima. Kontrario na ántes, no sa mira pastornan hopi mas bishitando kasnan den bario. Spesialmente iglesia katóliko (mester) tin un tarea importante den kombatimentu di violensha na Kòrsou. Obispu Monseñor Luis Secco su mensahe di fin di aña ta papia klaramente di e yamada di Kristu Hesus pa nos forma un komunidat di pas i alegria, poniendo énfasis riba kon forma, mantené i kuida nos famianan, i kalifikando famia komo "e promé edukadó insupstituibel di pas". Esaki mester konta tambe pa tur otro iglesia, ku ta basa nan religion riba amor pa Dios i amor pa próhimo. Naturalmente no ta iglesianan so tin un obligashon pa (yuda) kombatí violensha. Gobièrnu i polítikonan tambe tin un tarea primordial den esaki. Meskos ta konta pa skolnan, spesialmente maestronan di skol, sindikatonan i otro organisashonnan sosial i 'last but not least' mayornan. BSP mes lo kontinuá den 2008 ku su granito pa yuda kombatí violensha na Kòrsou, pero BSP ta te ainda un organisashon muchu chikí pa logra un impakto importante riba e tereno aki. P'esei BSP ta hasi un yamada públiko na prinsipalmente iglesianan i pastornan pa tuma e inisiativa pa kombatí violensha i promové pas na Kòrsou, envolviendo mas tantu hende i organisashon posibel den esaki. BSP ta kla pa partisipá aktivamente den un inisiativa asina. BSP ta deseá pueblo di Kòrsou un aña 2008 yená ku dicha i felisidat. Ban biba na pas i solidario ku otro, asina e Fundashon ta bisa.

Minister plenipotenshario presente na Netherlands Armed Forces Day



WILLEMSTAD -- Resientemente Embahada di Reino na Merka a selebrá e Netherlands Armed Forces Day, ku asistensha di e Chairman of the Joint Chiefs of Staff, Atmiral Michael Glenn Mullen. Na e okashon tambe el a kombersá ku nos Ministro Plenipotensiario na Washington D.C, mr. Norberto V. Ribeiro. Presente tambe n'e okashon aki tabata Congressman Bob Garcia, e Chilean Naval Attaché, Rear Admiral Felipe Carvajal i e frm.British Naval Attaché, aktual Director di Aeronautical Systems Inc. Joe Glass.Riba portret por mira di robes pa drechi: Srs. Ribeiro, Garcia, Carvajal, Muellen i Glass.

Frente Obrero kier kambia manera di hiba polítika na Kòrsou

WILLEMSTAD – Un di e kosnan ku Frente Obrero lo bai traha riba dje den 2008 ta e manera di hiba polítika na Kòrsou. "Mester atendé ku tópiko na lugá di atakenan personal", asina lider polítiko i presidente di e partido Anthony Godett a bisa den su mensahe pa Aña Nobo.

E partido a pone un seri di kompromiso i deseo pa realisá den 2008.

- Pas, Stima i Yuda otro, Salú i Bienestar pa un i tur;
- Uni atrobe E pueblo di Kòrsou;
- Kambia e manera di hiba polítika na Kòrsou (Tópiko en bes di atake personal);
- Komersio respetá i kumpli ku su obligashon(nan) na e klase trahadó!!!
- Labor/Trahadónan tin di kumpli ku doño di trabou. Obligashon di esakinan ta di kumpli ku e orario di trabou. Mas produkshon ta bon tantu pa e doño di trabou komo pa e propio trahadó!!!! Mester sigui prepará e klase trahadó ku mira riba e desaroyonan nobo di teknologia moderno;
- Prensa Krítiko, Konstruktivo i Positivo;
- Minimalisá / Terminá Adikshon i duna Atenshon/Rekuperashon na adiktonan;
- Un Iglesia Katolika mas kombativo;
- Un tráfiko mas sigur!!! Mester evitá kantidat di aksidente/morto den tráfiko;
- Duna di bèrdat atenshon na personanan hèndikèp;
- Atenshon na Medio Ambiente, sin ku esaki ta perhudiká/stroba desaroyo di pais;
- Yuda di bèrdat esnan pober den nos komunidat;

Direktiva di partido Frente Obrero Liberashon 30 di Mei ta bisa, ku e ta konsiente ku no por logra tur e deseo/ kompromiso ariba deskribí den un aña, pero ta di opinion ku tur lokual ta na nos alkanse mester wòrdu hasí pa logra e máksimo.

Direktiva partido Frente Obrero Liberashon 30 di Mei, a terminá ku un kordial saludo i ta informá ku djadumingu awor, dia 6 yanüari 2008, e lo tin su kustumbrá bríndis di apertura di aña 2008. Invitashon i e programa di esaki ta sigui den kurso di e siman aki.

Prome minister Emily de Jongh-Elhage ta mira 2008 komo un anja di optimismo i speransa

WILLEMSTAD – Komo un anja di optimismo i speransa prome minister Emily de Jongh-Elhage a kalifika 2008 durante un diskurso di kambio di anja e siman aki.“Manera nos grandinan ta bisa: na punta di kabuya bieu, ta konopá kabuya nobo. Ta bon pa siña di e tempu ku a pasa, skohe e partinan mas fuerte, i usa esei komo fundeshi pa sigui. Faltando apénas un dia pa aña bòltu, mi ke mira bèk riba 2007 pa buska un punta fuerte pa konopá e aña nobo. Lo mi por yama aña 2007 un aña di optimismo. Pero hende ku a biba henter aña den nesesidat, lo ke sa di kua optimismo mi ta papia. Lo mi por yam'é un aña di speransa. Pero pobresa ta laga tiki espasio pa speransa. P'esei ta bon pa pueblo husga pa su mes. For di aña 2006 ekonomia na Antia ta krese na un manera bisto. Pa loke ta trata Kòrsou, mira aktividatnan nobo na Rif i restorashon di edifisio den tur área di nos isla. Mira kuantu barko di turista mas ta drenta kompará ku ántes, i kuantu buelo mas ta baha na aeropuerto. Mira hotèlnan yen di bishitante i restorantnan bon okupá. Mira taksistanan transportá hende i kontratista grandi i chikitu hasi trabou di konstrukshon rònt Kòrsou. I esaki ta djis e kuminsamentu. Haf ta sklama pa un di dos megapir, aeropuerto a anunsiá ku e mestér ekspandé, i tin mas hotèl na kaminda. Tin un idea persistente ku desaroyo ekonómiko no ta yuda pueblo ku nada. Pero realidat ta mustra otro. Despues di Boneiru i Sint Maarten, awor Kòrsou tambe ta haña mas kupo di trabou. Na aña 2006 por ehèmpel, en total 2500 hende mas a haña trabou kompará ku e aña promé. Ta trata entre otro di trabou den konstrukshon, trabou den komèrsio, den servisio finansiero, den horeka i diferente otro sektor. Sifranan di 2007 ainda no ta konosí. Pero manera pueblo por a lesa i tende, e sektornan di horeka i konstrukshon mester di 3000 pa 5000 hende adishonal pa traha den e añanan ku ta bini. Esaki ta motibu pa optimismo i speransa. Pasobra trabou ta duna hende chèns pa para riba su mes pia, kria su famia i drecha su kalidat di bida. Final de la kuenta, esei ta e idea di desaroyo. Esaki ya kaba ta duna nos un base fuerte pa 2008. Pero pa sigui riba bon kaminda, ta importante pa sa pa ki motibu – despues di mas ku 20 aña - hende ke invertí atrobe den nos ekonomia. E motibu ta konfiansa", asina e mandatario a bisa.



Parlamentario Brinkman ta insisti pa sigui insulta Antia i Korsou

WILLEMSTAD - Ku e proposishon ku PVV a bini kuné pa bende e islanan di Antia, de fakto nos ke hasi Antia un fabor, asina e kontroversial polítiko Hero Brinkman di Partij voor de Vrijheid a bisa na su yegada na Hato e siman aki.

"Si ta dependé di nos, Antia por sigui su rumbo kompletamente outónomo. Ta masha fásil, nan por sigui den forma kompletamente independiente. Nan no tin nodi di paga e debe di 2.2 mil mion euro (algu mas ku 5 mil mion florin) mas. Un bentaha ta ku polítikonan korupto di Antia ta bira ménos korupto pasobra nan no tin e pochi di suku mas. Pueblo mes lo kastigá nan mas lihé ainda," asina Brinkman a bisa na su yegada. Brinkman tabata kustodia pa dos agente di siguridat.

E polítiko di PVV a reakshoná di e forma aki riba e krítika fuertísimo ku tabatin algun dia pasá nèt den kabamentu di aña riba ekspreshonnan ku el a hasi djis promé ku su biahe pa Antia.

Brinkman a kalifiká tur hende na Antia komo korupto i ladron. Ta un "corrupte boevenbende" tin riba e islanan aki i en realidat mester pone e islanan aki na benta riba wepsait, segun el a bisa tekstualmente.

Manera tambe ta ampliamente konosí, no opstante ku parlamento di Antia a pidi Brinkman pa rektifiká, Brinkman a bisa tantu na Ulanda komo na su yegada na Kòrsou ayera, ku e no tin intenshon di pidi dispensa na niun hende.

Brinkman ta forma parti di un delegashon parlamentario ulandes ku ta na Antia den kuadro di un konsulta parlamentario (Parlementair Overleg Koninkrijkrelaties) ku ta tuma lugá otro siman. Na e konsulta aki lo partisipá Ulanda, Antia i Aruba.

Awe mainta e delegashon a biaha pa Islariba.

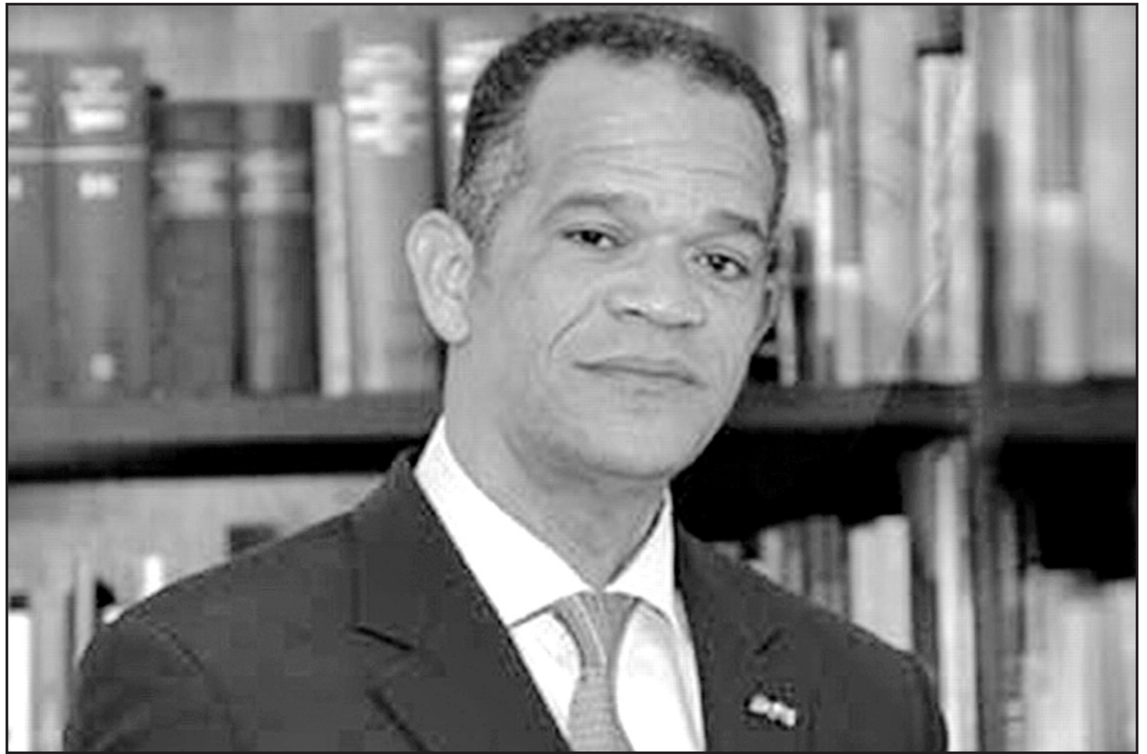
Segn Brinkman, Antia a sera un dil ku Ulanda ku "a kambio di alivio di e debe nashonal ku Antia tin, e pais aki lo entregá parti di su outonomia."

Brinkman a bisa ku e palabrashon aki, ku a formulá den e famoso Slotverklaring, Kòrsou i St. Maarten lo bira pais outónomo den Reino, miéntras ku e otro islanan Boneiru, St. Maarten, Saba i Statia lo bira un sorto di dependensia ulandes, no ta e mihó solushon pa Antia.

"Tur hende ke ta mas outónomo tòg? Awor, ku e Slotverklaring, Ulanda ta haña un dede hopi mas grandi den e papa ku yama Antia riba tereno di hustisia i riba tereno finansiero.

Ulanda ta bai mete muchu mas tantu awor ku asuntunan interno di Antia. Ku nos proposishon pa Ulanda tuma distansia di Antia, nos ta hasiendo Antia en realidat un fabor, pasobra nan ta haña chèns di atendé nan asuntunan, nan mes," di akuerdo ku Hero Brinkman di Partij voor de Vrijheid.

Gobernador di Antia a dedika resepshon di kuminsamentu di anja na profeshonalnan den kuido



WILLEMSTAD – Gobernador di Antia mr. Frits Goedgedrag a dedika e resepshon tradishonal di kuminsamentu di anja na profeshonalnan den kuido. E mandatario por sierto a anunsia ku e la rekupera sufisientemente pa asumi su funshon te ora su mandato termina (na momentu ku desmentela Antia). Su ekselensha Gobernador a hanja trato mediko na fin di anja pasa pa problemanan di kurason.A bira un tradishon ku ta dedika e Resepshon di kuminsamentu di anja na sierto gruponan. Dos anja pasa e tabata dirigentenan den ensejansa i anja pasa tabata dirigentenan spiritual. E anja aki e enfasis tabata riba esnan den kuido.Den su diskurso sr. Goedgedrag a hasi menshon speshal di e grupo aki.“Nos a kaba di selebrá yegada di un aña mas. Zonido di vürwèrk a mengua, e platonan delisioso a baha bon i nos a brinda ku shampaña riba salú di otro. Famia i amigunan a bai nan kas bèk, i kisas nos peso a subi un tiki tambe ... pero mas ku tur kos, nos a añadí un aña mas na nos bida. Nos a bira mas grandi ... nos tin mas edat. Bira grandi no ta nada mas, ku parti di bida! Nos yunan a krese. Nan a bira poko mas independiente awor ku aña pasá. Nos mayornan a bira mas grandi i talbes nan mester di mas sosten ku e aña anterior. Por ta ku nan mester di mas tantu tempu di nos, di mas atenshon i di mas kariño di nos. Mayoria di nos ta konsiente ku ta bon pa duna balor na nos mama i tata. Asina, grado di atenshon i kuido pa miembronan mas grandi, por ta indikashon di kalidat di sivilisashon di un komunidat. Tin hende hasta ta pensa ku un nashon lo prosperá si ta sòru bon pa grandinan. Tantu kuido pa grandinan komo prosperidat di nos nashon ta pegá na mi kurason! Mi ta orguyoso ku nos tin rèspèt pa nos mayornan. Mi ta áltamente impreshoná ora mi weta ku ta perkurá pa e nesesidatnan emoshonal, spiritual i físiko di nos grandinan. Por yega sinembargo un momentu ku nos lo no por kumpli personalmente ku tur nan nesesidatnan. Nos lo mester di yudansa di otro hende. Ken lo bo ke pa sòru pa bo propio mama? Òf, imaginá bo, ku bo ta bibando trinta aña mas leu den futuro, Bispu di Aña 2038. Bo a bira bieu ... bo no por sòru mas pa bo mes. Bo yunan no por kuida bo dia kompletu. Bo ta disidí ku bo mester di kuido profeshonal, kisas den un kas di kuido. Ki tipo di persona, bo ta kere, ku lo por kumpli ku e tarea ei? E profeshonal ku lo por bini na remarke pa e puesto importante akí lo mester ta amabel, kariñoso, efisiente, kompetente i yen di pasenshi. Nos lo ke pa empatia, dignidat i rèspèt guia nan manera di trata nos. Nan sentro di atenshon mester ta nos bienestar emoshonal i nos komodidat físiko. Ta mas ku klaro ku nan mester ta konfiabel i diskreto. Nan mester ta fuerte i den bon kondishon, pasobra por sosodé ku nan mester hisa i karga nos. Pero esei ta tur kos? Nos ta eksigí mas! Nan mester ta dispuesto tambe pa yuda nos den nos kehasernan di tur dia. Nan mester tene kuenta ku nos kustumber- i kaprichonan. Esun ke pa pone su kusinchi di sierto manera i un otro no gusta laken. Nos lo ke pa nos personal di kuido respetá nos manera di bisti i nos pertenensianan. Nos ke pa nan ta ordená i alabes fleksibel, kouteloso pero rápido. Nan mester ta òrdènt i desente tantu den higiena personal komo den manera di papia. Nan mester trata na un manera apropiá ku kos di kome. Nan tin ku traha hopi bes anochi i den wikènt. Anto nos ke pa nan envolví nos famia manera mester. I nos no ke pa nan trata nos manera mucha chikí. Nan mester respetá nos outonomia i nos independensia. Esta un lista no! Nos ta demasiado eksigente? Ken lo por kumpli ku tur esaki? Ta opvio, ku e esnan ku por lidia ku hende di tal forma, ta hendenan realmente spesial. Ta parse kasi imposibel pa haña hende ku ta reuní tur e kualidatnan akí. Pero nan ta eksistí ... Nan ta pará meimei di nos! Awe nochi mi a invitá e profeshonalnan di kuido akí pa rindi honor na nan i pa gradesí nan pa e hecho ku nan ta mehorá kalidat di bida den Antia Hulandes. Laga nos hasi uso awe nochi di e oportunidat pa topa ku nan i kombersá ku nan. Mi lo ke proponé pa tost riba tur e hendenan ku ta kuida esnan di edat avansá den nos komunidat. Felis aña nobo!”. Te aki nan e diskurso di sr. Gobernador relashona ku e tradishonal resepshon di kuminsamentu di anja ku a tuma luga un biaha mas riba e plenchi na Forti.

Korsou lo bai hanja yudansa riba diferente tereno for munisipionan ulandes

WILLEMSTAD -- Gobièrnu di Kòrsou a reuní tokante e asina yama “Samenwerkingsovereenk omst Antillengemeentes”. Den e akuerdo aki, 21 munisipio di Ulanda (Antillengemeentes) a ofresé yudansa na Kòrsou riba diferente tereno, ku Kòrsou mes tin ku stipulá. E munisipionan ta ofresé yudansa den forma di ekspertonan, proseduranan i sistemanan. Importante ta ku Kòrsou mester disidí riba kua tereno mester bin yudansa i den kua forma. Si tin mester di yudansa den forma di un eksperto, semper lo pone un “counterpart” lokal aserka, p’asina sigurá kontinuashon di e trayekto. For di un inventarisashon konkreto di preguntanan di partnernan den enseñansa na Kòrsou, ya kaba a sali diferente punto di atenshon. Esaki a sosodé despues ku Diputado sra. Marilyn Alcalá-Wallé durante di su bishita na Ulanda den òktober di aña pasa, a splika ku riba tereno di enseñansa Kòrsou ta duna prioridat na yudansa riba e tereno di edukashon pre-eskolar, privatisashon di enseñansa públiko i den e trayekto pa lanta un sistema pa sigui alumnonan durante e periodo ku nan ta obligá di bai skol (leerlingvolgsysteem). E luna aki mes Diputado Sra. Alcalá-Wallé lo kaba ku e trámitenan pa konkretisá e yudansa ofresé, asina Gobiernu di Korosu a informa.

Diskushonnan ta sigui riba nombramentunan dudoso

WILLEMSTAD - E reunion públiko di Konseho Insular, planiá nèt den kambio di aña pa falta di kuorem. Miembronan di partidonan di koalishon no a presentá, di manera ku no por a diskutí e tema sentral riba agènda, esta nombramentunan dudoso den kuerpo gubernamental. Algu, ku partidonan di oposishon – manera por a spera – a lamentá profundamente. E agènda ta papia ofishalmente di "Nombramentu polítiko i dudoso pa e gobièrnu di PAR, PNP i FOL".
Un di dos punto di agènda ta papia di "Kredibilidat di gobièrnu enkuanto prinsipionan di bon gobernashon ku opviamente no ta kedando apliká den práktika".
E reunion, den sierto sentido ta un kontesta tambe riba e hecho ku e aktual koalishon a kuestioná vários nombramentu di e gobièrnu anterior i asta a kuminsá kana e kaminda pa weta kiko por hasi ku e nombramentunan aki.

Partidonan di oposishon a pidi e reunion, esta MAN, Pueblo Soberano, Partido Demokrat i Forsa Kòrsou ta konsiderá ku Konseho Insular no a bai ku fakansi. Nan a referí den e sentido aki na un karta ku nan a risibí, den kua gobièrnu ta bisa ku na analogia di Gobièrnu Sentral kaminda Staten a bai ku reseso te meimei di yanüari di otro aña, Konseho Insular tambe ta ku reseso pa e mesun periodo.

Tabatin vários nombramentu ku a tuma lugá i tin ku ta pendiente pa tuma lugá ku segun e partidonan aki ta mustra riba dje ta lagando e impreshon ku nan no a kana korekto.

Aki por menshoná entre otro e hecho ku a nombra Ivar Asjes na e kompania Selikor, un nombramentu ku a bira hopi kontroversial. Te awe, Asjes no a pone pia den e kompania pero si ta kobrando tur luna sagradamente.

Un otro kaso ta nombramentu di un konsultent na Curoil, un nombramentu ku tambe hopi hende a kuestioná.
Loke tambe a bira hopi diskushon ta nombramentu di e kompania di e polítiko Dennis Evertsz, eks miembro di Konseho Insular pa reorganisá e empresa BZV. Den esaki a pone Victor Monk, kende no ta nombrá komo direktor pero kende a bin ta dirigí e empresa aki pa algun aña kaba na satisfakshon di tur hende, kompletamente un banda. Manera ta konosí, aki tambe tabatin hopi bululú, ku trahadónan poniendo trabou abou.
Siman pasa, Kòrsou a ser konfrontá ku otro kaso di intento pa nombra un persona na UTS. Ta trata aki di Reginald Martes ku kier a nombra na UTS komo di dos direktor statutario. Aki tambe a surgi un diskushon si en bèrdat e ta e persona adekuá. Sindikato Sitkom a krítika e hecho ku tabatin un proseso di solisitut habri, loke a provoká un reakshon di diputado Anthony Godett, kende a alegá ku niun kaminda den statuto di e kompania no tin para ku mester tene un solisitut habri. A bin Sali na kla pa kolmo, ku tabatin un mihó kandidato ku Martes, tempu ku a tene e proseso pa buska un direktor nobo pa UTS. Na e okashon ei, Lirio Gomez a resultá e di dos mihó kandidato despues di Paul de Geus.

E partidonan di oposishon ta mustra ku asin'aki no por sigui i ku mester bin transparensha den e tipo di nombramentunan aki.
E reunion públiko di Konseho Insular, awor lo kontinuá na luna di yanüari awor.

Inspekshon di Salú ta atvertí: Tin práktika ilegal den salonnan di beyesa!

WILLEMSTAD - Klientenan ku ta permití pa nan ser tratá pa personanan no diploma ku ta pretendé ku nan ta dòkter den salonnan di beyesa, ta koriendo riesgonan hopi haltu. Esei ta un atvertensha di Inspekshon di Salú Públiko. E inspekshon ta atvertí pa loke e ta yama práktikanan ilegal ku ta tumando lugá den salonnan di beyesa na Antia.
Inspekshon di Salú ta referí aki prinsipalmente riba stranheronan ku ta laga pasa ku nan ta dòkter, pero nan no tin diploma. Nan ta bende remedi no registrá i nan ta pasa angua ilegal.
E último aki por tin konsekuensianan hopi grave, segun e instansia ta enfatisá. E kueru di e kliente por resultá infektá ku heridanan ku ta saka pus i ku ta laga sikatris ferfelu atras, e kliente por keda infektá ku Hepatitis B i asta e por ser infektá ku e viro di AIDS.
Den kaso ku no hasi e inyekshon den forma korekto, esun ku ta pretendé di ta eksperto por mishi ku sea nervio òf ader di e kliente, ku tur konsekuensia ferfelu ku esei ta trese kuné.
E medionan ku ta ser inyektá tambe por ta afektá ku bakteria i viro, ku por duna reakshonnan di alergia ferfelu pa hendenan ku ta hopi sensitivo pa esei, segun Inspekshon.
Inspekshon ta bisa ku el a konstatá ku diferente salon di beyesa ta manda buska speshalista i dòkter di beyesa for di eksterior kendenan ta realisá tur sorto di tratamentu riská, hopi biaha bou di sirkunstanshanan a-higiéniko. Na momentu ku surgi komplikashon manera infekshon i deformashon, no por haña e ekspertonan stranhero aki niun kaminda mas.
Dòkternan lokal por trata e ora ei di skapa loke por skapa ainda.
Inspekshon di Salu mes ta trata di realisá kòntròl pa asina trata di atrapá e stranheronan aki, pero e instansia ta hasi un apelashon riba komunidat pa e mes tambe ta alerta.
Djaweps último mes tabatin un akshon di kòntròl asin'aki i a konstatá diferente violashon di regla, segun Inspekshon di Salú.

Segun Aldebert Rooijer (NPA): "Pueblo no ta kome ni bebe di Brinkman"

WILLEMSTAD -- Miembro di Konseho Insular pa NPA, Aldebert Rooijer, ta bisa ku e tambe a tuma nota di e ekspreshonnan hasí dor di Hero Brinkman, parlamentario pa partido PVV na Ulanda. El a yama henter pueblo di Antia, inkluyendo Kòrsou, korupto i ladron. Pero si e ta skohe pa bin un reunion di kontakto na Antia pa sinta na mesa ku e mesun hendenan ku el a yama ladron i korupto. Esaki ta hasi su ekspreshonnan menshoná 'un lachertje', asina Rooijer ta bisa.

Den e mesun rosea, Rooijer ta kondená e ekspreshonnan hasí dor di sr. Brinkman i ta dun'é di konosé, ku nos hendenan no ta aseptá tipo di ekspreshonnan baho i denigrante hasí den direkshon di nos hendenan di ningun hende, no ta importá ta ken bo ta. Nos hendenan bo ta tratanan ku rèspèt mesun kos ku bo ke pa nos tambe trata abo i bo hendenan ora nos ta na Ulanda.
Rooijer ta sigui indiká, ku Brinkman su ekspreshonnan ta hasi pa konsumo ulandes. Lokalmente e ekspreshonnan di e parlamentario di PVV no ta duna ni no ta kita nos hendenan for di trabou, ni mas ni ménos kas lo wòrdu trahá pa via di e ekspreshonnan hasí, tráfiko lo no bira mas ni ménos sigur, pobresa lo no oumentá ni bira ménos, preisnan di awa, koriente i gasolin lo no baha dor di e ekspreshonnan hasi. E parlamentario pa PVV mester tene na kuenta si, ku algun dia lo e mester di nos pa kualke asuntu polítiko, diplomátiko, di Estado òf Reino. Anto e ora ei lo e wòrdu konfrontá kara kara ku su ekspreshonnan baho i denigrante den nos direkshon. Na e momento ei lo e haña 'un koekje van eigen deeg', asina Rooijer ta bisa.

Vigilansia èkstra pa parlamentario Hero Brinkman

WILLEMSTAD – Outoridatnan lokal a disidí pa e parlamentario Hero Brinkman ku ta forma parti di e delegashon ulandes pa e kontakto interparlamentario regular di tur yanüari haña vigilansia spesial. Brinkman no por ninga e vigilansia èkstra aki.

Un fuente di seguridat ku nos a papia ku ne a bisa ku a tuma e desishon komo ku Brinkman ta forma un riesgo. Despues di deklarashonnan polémiko ku el a hasi kontra Antia i e islanan antiano i nan habitantenan a konsiderá ku mester dun'é vigilansia adishonal. Esei lo nifiká den práktika ku durante henter su bishita na Antia e lo kana ku dos agente di seguridat. E gastunan ta kore pa Gobièrnu di Antia.

E ofisial a bisa ku tratadonan di koperashon konsular di Nashonnan Uní di 1947 i 1962 ta bisa ku e paisnan kaminda dignatarionan bishitá ta responsabel pa nan seguridat. Por lo general esei no ta un problema na Antia pero den kasonan eksepshonal ta sòru pa e vigilansia spesial aki manera tabata e kaso durante e bishita lider di Partij voor de Vrijheid Geert Willders na Kòrsou i despues e bishita di Rita Verdonk aña pasá na Antia. Remarkabel ta ku lider di VVD Mark Rutte ku tambe a hasi algun deklarashon kontroversial no a haña vigilansia durante su bishita na Antia.

E ofisial a enfatisá ku den e kaso aki ta trata di un kaso di riesgo. "Nos ta responsabel pa vigilá nan kondishon físiko", asina el a bisa hustfikando e desishon pa duna Brinkman vigilansia spesial.

